

# التكيف مع ندرة المياه

إطار عمل من أجل الزراعة والأمن الغذائي



صورة الغلاف:  
2008 الهند Chhattisgarh  
(© Melissa Ho)

**Copies of FAO publications can be requested from:**

SALES AND MARKETING GROUP  
Communication Division  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

E-mail: publications-sales@fao.org  
Fax: +39 06 57053360  
Web site: <http://www.fao.org>

## التكيف مع ندرة المياه

إطار عمل من أجل الزراعة والأمن الغذائي

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبّر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في ما يتعلّق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلّق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها. ولا تعبّر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره.

تمثّل وجهات النظر الواردة في هذه المواد الإعلامية الرؤية الشخصية للمؤلف (المؤلفين)، ولا تعكس بأي حال وجهات نظر منظمة الأغذية والزراعة أو سياساتها.

(طباعة) ISBN 978-92-5-607304-4

E-ISBN 978-92-5-607633-5 (PDF)

© FAO 2013

تشجع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة استخدام هذه المواد الإعلامية واستنساخها ونشرها. وما لم يذكر خلاف ذلك، يمكن نسخ هذه المواد وطبعها وتحبيلها بغرض الدراسات الخاصة والأبحاث والأهداف التعليمية، أو الاستخدام في خدمات أو خدمات غير تجارية، على أن يشار إلى أن المنظمة هي المصدر، واحترام حقوق النشر، وعدم افتراض موافقة المنظمة على آراء المستخدمين وعلى المنتجات أو الخدمات بأي شكل من الأشكال.

ينبغي توجيه جميع طلبات الحصول على حقوق الترجمة والتصرف وإعادة البيع بالإضافة إلى حقوق الاستخدامات التجارية الأخرى إلى العنوان التالي: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) أو إلى: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)

تتاح المنتجات الإعلامية للمنظمة على موقعها التالي: [www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)، ويمكن شراؤها بإرسال الطلبات إلى: [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org)

## حول هذا التقرير

يهدف التقرير إلى تقديم إطار عمل تصوري لمعالجة الأمن الغذائي في ظل ظروف ندرة المياه في مجال الزراعة. وقد أعد هذا التقرير فريق من العاملين والمستشارين في الفاو، في إطار مشروع "التكيف مع ندرة المياه – دور الزراعة". وقد تمت مناقشته في اجتماع تشاوري للخبراء نظم في مقر الفاو، بروما، خلال الفترة من 14 - 16 ديسمبر 2009 حول الموضوع نفسه. وتم تنفيذ التقرير ومراجعته، في ظل المناقشات التي دارت في الاجتماع التشاوري للخبراء والمواد التي عرضت في الاجتماع.

وكان الغرض من الاجتماع التشاوري للخبراء، مُساعدة الفاو من أجل تصميم برنامجها عن ندرة المياه بشكل أفضل. ولا سيما، فقد طلب من الخبراء تقديم توصيات بشأن مجموعة الخيارات الفنية والسياسة والمبادئ المرتبطة بها، والتي يجب على الفاو تعزيزها كجزء من الاستجابة الزراعية لندرة المياه في البلدان الأعضاء.

وتعرض الوثيقة وجهات النظر حول الإطار التصوري الذي يجب أن يرتكز عليه برنامج ندرة المياه التابع لمنظمة الفاو، وتقترح مجموعة من التعريفات المرتبطة بمفهوم ندرة المياه، وتشير إلى المبادئ الأساسية التي يجب أن يرتكز عليها عمل الفاو بشأن تقديم الدعم لبلدانها الأعضاء. وقد طلب من الخبراء في الاجتماع مراجعة مسودة الوثيقة وتقديم رجع الصدى والتوصيات لوضع الصيغة النهائية. وتضمنت القضايا التي تم تناولها في المناقشات ما يلي:

- ▷ ندرة المياه: الاتفاق على التعريفات الرئيسية.
- ▷ وضع تصوّر بشأن ندرة المياه بأسلوب واضح المعنى من أجل وضع السياسات واتخاذ القرارات.
- ▷ تقدير مدى ندرة المياه.
- ▷ خيارات الاستجابة الفنية والسياسة المتاحة لضمان الأمن الغذائي في ظروف ندرة المياه.
- ▷ المعايير والمبادئ التي يجب استخدامها لتحديد الأولويات الخاصة بالعمل استجابة لندرة المياه في الزراعة وضمان فعالية وكفاءة استراتيجيات التكيف مع ندرة المياه.

شکر و تقدیر

بدأت منظمة الفاو مؤخرًا شراكة طويلة الأمد مع حكومة إيطاليا، التي وافقت على تمويل برنامج معياري حول موضوع "التكيف مع ندرة المياه - دور الزراعة". ويُعد وضع إطار تصوري لمعالجة الأمان الغذائي في ظروف ندرة المياه جزءًا من هذا البرنامج.

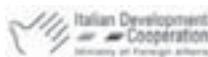
وقد قام بإعداد هذا التقرير فريق عمل تابع لشبعة الأرضي والمياه لدى منظمة الفاو بمساعدة عدة خبراء. وقد قاد Pasquale Steduto، باعتباره رئيساً للصندوق الائتماني الإيطالي المعنى "التكيف مع ندرة المياه" المبادرة ونسق إعداد التقرير. كتب التقرير Jean Marc Faurès، Pippe Hoogeveen، Charles Batchelor وأعد Jacob Burk. وبالتعاون مع Jim Winpenny وPasquale Steduto، وأعد شقيقة هذا التقرير.

وكان المشاركون في الاجتماع التشاوري للخبراء، الذين ساهموا في مراجعة التقرير والتحقق من صحته هم: Mary Harwood (ماري هارود) و Humberto Pena Torrealba (هنريتو بينا تريلبا) و François Molle (فرانسوا مول)، و Mei (مي) و Nicola (نيكولا) و Elisabeth Van Den Akker (إليزابيث فان دن أكر) و Gan Hong (غان هونج) و Xurong (شرونج) و Walter Huppert (والتر هوبرت) و Stefano Burchi (ستيفانو بورتشي) و Amadou Allahoury (امادو اللهوري) و Wim Bastiaanssen ( ويم باستيانسن) و Lamaddalena (لامادالينا) و Castiel Elias Fereres (كاستيل إلياس فيريز) و Rivka Kfir (ريفكا كفر) و Diallo (دياللو) و Charles Batchelor (charles batchelor) و Chris Perry (كريس بيري) و Netij Ben Mechlia (Netij Ben Mechlia) و (اسبانيا)، و (النمسا)، و (تونس)، و (أفريقيا)، و (جنوب أفريقيا)، و (المملكة المتحدة)، و (الولايات المتحدة الأمريكية)، و (Donald A. Wilhite)، و (Chandra A. Madramootoo)، و (Mark Svendsen)، و (Rudolph Cleveringa)، و (البنك الدولي للتنمية الزراعية)، و (الهيئة الدولية للرى والصرف "ICID")، و (IFAD) و (David Molden)، و ((IFWMI) المعهد الدولي لإدارة المياه).

وكان المشاركون من منظمة الفاو الذين ساهموا في المراجعة وساعدوا في وضع الصيغة النهائية للتقرير هم Nicoletta Forlano، Jean-Marc Faurès، Thierry Facon، Karen Frenken، Jacob Burke، Patricia Alba Martinez-Salas، Sasha Koo-Oshima، Gabriella Izzi، Jippe Hoogeveen، Domitille Vallée، Pasquale Steduto، Guido Santini، Daniel Renault، Mejias-Moreno، Johan Kuylenstierna (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية) بصفته ميسر الاجتماع التشاوري للخبراء.

وقدمت Lena Steriti و Helen Foster المساعدة الخاصة بتنظيم الاجتماع التشاوى للخبراء. وقد قامت Thor Lawrence بتنقیح هذا التقریر وقام بمراجعة التنسيق Gabriele Zanolli.

## تمول هيئة التعاون الإنمائي الإيطالية برنامج «التكيف مع ندرة المياه - دور الزراعة».



# المُحتويات

III	حول هذا التقرير
IV	شكر وتقدير
V	<b>المُحتويات</b>
IX	<b>ملخص تنفيذي</b>
IX	القوى المُسببة لندرة المياه ودور الزراعة
X	قياس ندرة المياه: الدورة الهيدرولوجية
X	خيارات السياسة العامة والإدارة
XI	تعزيز الإمداد
XI	إدارة الطلب في قطاع الزراعة
XIII	الإجراءات المستخدمة خارج مجال المياه
XIV	التقييم والجمع بين خيارات الإمداد الغذائي من خلال نهج منحني التكلفة
XIV	مبادئ العمل
1	<b>1. مقدمة</b>
1	1.1 «أزمة» المياه
2	2.1 الزراعة والمياه والأمن الغذائي
2	3.1 أهداف ونطاق التقرير
5	<b>2. تعريف ندرة المياه</b>
5	2.2 التعريفات المستخدمة في هذا التقرير
5	3.2 الأبعاد الخاصة بندرة المياه
6	4.2 مؤشرات ندرة المياه
7	5.2 الدورة الهيدرولوجية
8	
11	<b>3. القوى الدافعة لندرة المياه</b>
12	1.3 العوامل المؤثرة على إمدادات المياه
14	2.3 العوامل المؤثرة على الطلب على المياه
17	<b>4. التكيف مع ندرة المياه: الإطار التصوري</b>
17	1.4 البناء على عمل سابق
18	2.4 خيارات الإستجابة إلى ندرة المياه عن طريق مجال السياسات الرئيسية
20	3.4 نموذج ديناميكي بشأن الاستجابات على مستوى السياسات
21	4.4 الاستجابة الزراعية لندرة المياه

- 5. المحاسبة المائية: حق الحصول على ميزانية المياه**
- 25      1.5 المحاسبة المائية الشفافة
  - 25      2.5 التحديات الرئيسية التي تتناولها المحاسبة المائية
  - 26      3.5 أنواع المحاسبة المائية
  - 27      المحاسبة المائية للاقتصاد الكلي: نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية للمياه
  - 27      سد الفجوة بين العرض والطلب: نهج منحنى تكلفة المياه
  - 28      الرقابة التشاركية على المياه الجوفية
  - 28      التجارة في حقوق المياه: المحاسبة بشأن مياه أستراليا
  - 30      المحاسبة المائية على أساس الاستشعار عن بعد
  - 30      المحاسبة المائية حسب المنتج: مفهوم البصمة المائية
  - 31      المحاسبة المائية للشركات
  - 31      4.5 من المحاسبة المائية إلى المراجعة المائية
- 6. خيارات الاستجابة للسياسة العامة والإدارة**
- 33      1.6 خيارات ضمن مجال المياه (جميع القطاعات)
  - 33      إدارة الإمداد
  - 38      إدارة الطلب
  - 41      2.6 خيارات ضمن مجال إدارة المياه الزراعية
  - 41      تعزيز الإمداد
  - 41      إعادة تدوير المياه وإعادة استخدامها في الري
  - 42      تخفيف الفاقد من المياه
  - 46      تحسين الإنتاجية المحصولية للمياه
  - 47      إعادة تخصيص مياه الري من الاستخدام الأدنى إلى أعلى قيمة
  - 47      3.6 خيارات خارج مجال المياه
  - 47      الاستثمار في الزراعة البعلية
  - 48      الحد من الفاقد في السلسلة الغذائية
  - 48      ما بعد الإنتاج الزراعي: المياه الافتراضية ودور التجارة
  - 49      4.6 القضايا الكبرى وترتبط خيارات الاستجابة
  - 50      5.6 منحنى تكلفة الإمداد الغذائي كأداة لصنع القرار
  - 50      تطبيق منحنى التكلفة على الإمداد الغذائي
  - 53      منحنى حساب تكلفة الإمداد الغذائي
- 7. مبادئ العمل**
- 57      1-7 المعرفة: إرتكاز الاستراتيجيات على فهم واضح لأسباب وآثار ندرة المياه
  - 57      2-7 الآثار: تقييم إجمالي الفوائد والتکاليف، واستخدام معايير منهجية وشاملة لاتخاذ القرار
  - 58      3-7 القدرة: ضمان أن المستوى المناسب من إدارة المياه والقدرات المؤسسية في مكانهم المناسب
  - 58      4-7 تحديد السياق: تكيف الاستجابة مع الظروف المحلية
  - 59      5-7 الاتساق: ضمان مواءمة السياسات للمياه والزراعة والأمن الغذائي
  - 60      6-7 التأهب: توقع التغيرات من خلال صنع قرار حاسم وإدارة تكيفية

	المراجع
63	
71	ملحق 1: تعريفات
77	ملحق 2: جدول أعمال الاجتماع التشاوري للخبراء
79	ملحق 3: قائمة المشاركين في مشاورة الخبراء
83	ملحق 4: قائمة العروض التقديمية التي يتم مناقشتها في الاجتماع التشاوري للخبراء

## قائمة الأشكال

- 12 .1 العوامل التي تؤثر على توافر المياه
- 19 .2 وضع خيارات الاستجابة لندرة المياه ضمن سياق سياسة أوسع
- 3 .3 التكيف مع ندرة المياه: تسلسل محدد من الطلب النسبي على المياه
- 21 .4 من قبل مختلف القطاعات وخيارات الاستجابة عبر الزمن تمثيل تخطيطي بشأن التركيز النسبي على الخيارات المختلفة للقطاع الزراعي من أجل التكيف مع المستويات المتزايدة من ندرة المياه عبر الزمن
- 22 .5 منحنى تكفة نموذجي بشأن خيار استجابة معين
- 52 .6 الخيارات المُتاحة لزيادة الإمداد الغذائي والتكاليف المرتبطة به على المستوى القطري - حالة بلد حيث كافة موارد أراضيها مستخدمة والتوسيع غير متوقع
- 53 .7 منحنى تكفة الإمداد الغذائي - حالة بلد حيث كافة موارد أراضيها مستخدمة بالفعل
- 54 .8 مثال على منحنى تكفة الإمداد الغذائي - حالة بلد ذات موارد شحيحة تعاني من عجز غذائي

## قائمة الجداول

- 7 .1 تعاريفات اصطلاحية بشأن مستويات الإجهاد المائي
- 20 .2 خيارات خاصة بنطاق السياسات الرئيسية
- 32 .3 من المحاسبة المائية إلى المراجعة المائية
- 34 .4 استراتيجيات وسياسات للتكيف مع ندرة المياه وفقا لفئة صانع القرار
- 35 .5 ملخص خيارات التكيف مع ندرة المياه
- 51 .6 نطاق تطبيق خيارات الاستجابة المختلفة

## قائمة المربعات

- 29 .1 الإدارة التشاركية الجماعية للمياه الجوفية في ولاية ان德拉 براديش
- 44 .2 مكونات سحب المياه في الري
- 45 .3 ممارسات توفير المياه في نظم القنوات المنشأة لري الأرز بآسيا

## ملخص تنفيذي

يُقال أن ندرة المياه تحدث عندما يكون الطلب على المياه العذبة يفوق العرض في مجال محدد.

**ندرة المياه = وجود زيادة في الطلب على المياه أعلى من الإمداد المتاح**

تنشأ هذه الحالة نتيجة لارتفاع معدل الطلب الإجمالي من جميع القطاعات التي تستخدم المياه مقارنة مع الإمداد المتاح، في ظل الترتيبات المؤسسية السائدة وظروف البنية التحتية. ويتجلى ذلك في صورة التوازن الجزئي أو عدم توافر الطلب المعرّب عنه، والمنافسة الاقتصادية على كمية المياه أو نوعيتها، والنزاعات بين المستخدمين، ونضوب المياه الجوفية الذي لا يستعوض، والآثار السلبية على البيئة.

تُعد ندرة المياه مفهوماً نسبياً ومتغيراً على حد سواء، ويمكن أن تحدث في أي مستوى من مستويات العرض أو الطلب، ولكنها أيضاً ببناء اجتماعي: ترتبط جميع أسبابها بتدخل الإنسان في الدورة المائية. وتتغير عبر الزمن نتيجة التغيير الهيدرولوجي الطبيعي، ولكن تغير أكثر من ذلك كونها تلعب دوراً في السياسات الاقتصادية السائدة وأساليب التخطيط والإدارة. ويمكن توقع تزايد ندرة المياه مع معظم أشكال التنمية الاقتصادية، ولكن، إذا حدثت بشكل صحيح، يمكن توقع العديد من أسبابها، وتجنبها أو التخفيف من حدتها.

والأبعاد الثلاثة الرئيسية التي تميز ندرة المياه هي: النقص الطبيعي لتوافر المياه لتلبية الطلب، ومستوى تطوير البنية التحتية التي تضبط التخزين والتوزيع والحصول على المياه، والقدرة المؤسسية ل توفير خدمات المياه الضرورية.

### القوى المُسببة لندرة المياه ودور الزراعة

زاد الاستخدام غير المقيد للمياه على الصعيد العالمي إلى معدل أكثر من ضعف معدل الزيادة السكانية في القرن العشرين، إلى الحد الذي لم تعد خدمات المياه الموثوقة بها قادرة على الوصول إلى العديد من الأقاليم. وتضع الضغوط الديموغرافية، ومعدل التنمية الاقتصادية، والتلوث العمراني والتلوث، ضغوطاً غير مسبوقة على مورد متعدد ولكنه محدود، ولا سيما في المناطق شبه القاحلة والقاحلة.

وتُعد الزراعة، من بين جميع القطاعات الاقتصادية، القطاع الذي تكون ندرة المياه فيه أكثر أهمية. وتمثل الزراعة حالياً 70٪ من عمليات سحب المياه العذبة في العالم، وأكثر من 90٪ من الاستخدام الاستهلاكي. ويترافق الاستهلاك الغذائي في معظم مناطق العالم نظراً للضغط المشترك للنمو السكاني والتغيرات في العادات الغذائية. ومن المتوقع أنه بحلول عام 2050 سوف يلزم إنتاج مليار طن إضافية من الغلال و200 مليون طن إضافية من اللحوم سنوياً لتلبية الطلب المتزايد على الغذاء.

ولكن إلى أي مدى تكون هذه الزيادة المضطردة في الطلب على المياه «قابلة للتفاوض»؟ هناك اتفاق عام على أن المياه اللازمة لتلبية الاحتياجات الأساسية غير قابلة للتفاوض، لكن صحة الإنسان تتطلب الحد الأدنى من الحصول على مياه ذات نوعية جيدة. وبالمثل، فمع الاعتراف المتزايد بالحق في الغذاء، وعلى اعتبار أن المياه عامل حاسم في إنتاج الغذاء، فإن الحد الأدنى لكمية مياه

إنتاج الكفاف يعتبر غير قابل للتفاوض. ومع ذلك، يُمثل سحب المياه المنزلية على الصعيد العالمي حوالي 10٪ فقط من كافة استخدامات المياه، ولكن لديه معدل استهلاك منخفض للغاية – حيث يرجع معظم الاستخدام المنزلي إلى البيئة مع فقدان قليل بالتبخر حتى وإن تدهورت النوعية. وعلى النقيض من ذلك، فالاستخدام الزراعي له عواقب مباشرة خاصة بالتدفق المائي نحو المصب (أو الانحدارات السفلية) حيث يتطلب إنتاج الكتلة الحيوية نتح كميات ضخمة من المياه. فإذا استخلصت المياه للري وتم تحتها، فإن ذلك يمثل فقداناً هيدرولوجيًا محلياً يقلل من توافر المياه في منطقة المصب. ويتمثل الغرض من هذا التقرير في تقييم خيارات ونطاق التقويم في استخدام المياه في الزراعة كاستجابة لندرة المياه.

### **قياس ندرة المياه: الدورة الهيدرولوجية**

يتوقف الفهم الصحيح لندرة المياه على فهم قوانين الفيزياء التي تحكم العمليات الهيدرولوجية، ووسائل تخصيص واستخدام القياس.

1. الماء هو مورد متعدد، ولكن تختلف الأنماط في المكان والزمان.
2. توجد المياه في حالة تدفق مستمرة في جميع مراحلها (الصلبة والسائلة والغازية)، وتدفعها تدرجات الطاقة التي تتعلق بالعمليات الفيزيائية للتبخّر، والتنحّ، والتكتيف، وتساقط الأمطار، والتسرب، والجريان السطحي، والتدفق التحت سطحي، والتجمد، والذوبان. ويجب أن تكون هذه التدفقات محور التخطيط والإدارة وليس المخزونات.
3. يخضع توازن المياه لحفظ الكتلة، ويتساوى معدل المياه الذي يدخل في نطاق معين مع معدل المياه الذي يخرج من نفس النطاق مع أي اختلافات تنشأ عن تغيرات في التخزين. وتُعد الروابط بين المياه السطحية، والمياه الجوفية، والمحتوى الرطوبي للتربيّة، وعملية البحر والتنح ذات أهمية بالغة، ولا تزال تتعكس على نحو غير كافي في العديد من خطط إدارة المياه.
4. ترابط جميع الأراضي في حوض النهر من خلال المياه. ولذلك، سوف تؤثر الإجراءات في جزء واحد من النظام الهيدرولوجي على أجزاء أخرى من النظام، وتحقيقاً لمعلم المقاصد والأغراض تُدار المياه بشكل أفضل على أساس الوحدات الهيدروغرافية.
5. نظراً لزيادة استخدام المياه، امتدت وظائف تخفيف وتنظيف النظم البيئية المائية إلى أقصى حدودها، مما أدى إلى تراكم الملوثات.
6. تتضمن أي رغبة في الحفاظ على مجموعة من السلع والخدمات الخاصة بالنظم البيئية المائية قيوداً ي شأن توافر المياه للاستخدام البشري في نطاق معين.
7. المحاسبة المائية، يقصد بها أسلوب منهجي لتنظيم وتقديم معلومات تتعلق بالأحجام المادية وبنوعية تدفقات المياه في البيئة (من المصدر إلى القاع) بالإضافة إلى أن الجوانب الاقتصادية لإمدادات واستخدام المياه ينبغي أن تكون نقطة ال انطلاق لأي إستراتيجية بشأن التكيف مع ندرة المياه. وتتضمن المحاسبة المائية رؤية شاملة للموارد المائية، ونظم الإمداد، ومدى ارتباطها بالمطالبات المجتمعية والاستخدام الفعلي.
8. المراجعة المائية هي خطوة إضافية، وتضع العرض والطلب على المياه في السياق الأوسع للحكومة، والمؤسسات، والتمويل، وإمكانية الوصول، وعدم اليقين. وتلزم كافة هذه العناصر من أجل تصميم إستراتيجيات فعالة للتكيف مع ندرة المياه.

### **خيارات السياسة والإدارة**

يمكن تقسيم خيارات التكيف مع ندرة المياه إلى تعزيز الإمدادات وإدارة الطلب. ويشمل تعزيز الإمدادات زيادة إمكانية الوصول إلى الموارد المائية التقليدية، وإعادة استخدام مياه الصرف والمياه العادمة، والتحويلات بين الأحواض، وتحلية المياه، ومكافحة التلوث. وتعرف إدارة الطلب بأنها مجموعة من

الإجراءات تعتمد عليها عملية ضبط الطلب على المياه، سواء من خلال رفع الكفاءة الاقتصادية العامة بشأن استخدامها كمورد طبيعي، أو من خلال تطبيق إعادة تخصيص الموارد المائية بين القطاعات وداخلها. ويمكن رؤية خيارات التكيف مع ندرة المياه في الزراعة على أنها سلسلة متصلة من مصدر المياه إلى المستخدم النهائي (المزارع)، وبعد ذلك إلى مستهلك السلع الزراعية. وتناقش هذه الخيارات أدناه. ومع ذلك، يجب التأكيد على أنه على مستوى الطلب على المياه الزراعية الملحوظ بوجه عام في البلدان المنتجة للغذاء، ترتبط تدابير تعزيز الإمدادات وإدارة الطلب في كثير من الأحيان من خلال الدورة الهيدرولوجية.

### **تعزيز الإمدادات**

خلال القرن العشرين، قامت سود كبيرة متعددة الأغراض بتلبية احتياجات الزراعة، والطاقة، والمدن المتنامية، وساعدت في حماية السكان من مخاطر الفيضانات. وعلى الرغم من أن إمكانية إنشاء سدود أكثر لا تزال موجودة في بعض المناطق، فإن معظم المواقع المناسبة لإنشاء السدود مستخدمة، ويزداد التساؤل بشأن إنشاء سدود جديدة على نحو متزايد من حيث الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية.

وتُعد عملية حفظ المياه في المزرعة، وبخاصة تطبيق المُمارسات الزراعية التي تقلل من الجريان السطحي لزيادة تسرب وتخزين المياه في التربة في الزراعة البعلية، من أكثر خيارات تعزيز الإمدادات المحلية الملائمة التي يمتلكها المزارعون لزيادة الإنتاج. وعلى نطاق أوسع قليلاً، تساهم الأنظمة الصغيرة اللامركزية لحصاد وتخزين المياه في زيادة توافر المياه والإنتاج الزراعي على مستوى الأسرة والمجتمع. ومع ذلك، فقد أظهرت البرامج الكبيرة الخاصة بحصاد المياه على نطاق صغير، مثل برامج إدارة مستجمعات المياه التي تم تطويرها في ولاية أندرا براديش وأجزاء أخرى من الهند - أظهرت تأثيرات جوهرية على توافر هيدرولوجيا مستجمعات المياه وتوافر المياه في اتجاه المصب.

وقد زاد استغلال المياه الجوفية بشكل كبير من حيث النطاق والكثافة خلال العقود الأخيرة. ويرى المزارعون أن قدرة المياه الجوفية على توفير مياه بطريقة مرنة وعند الطلب لدعم الري ميزة كبيرة. وعلى الرغم من أن تكثيف استخدام المياه الجوفية ساهم في تحسين سُبل المعيشة للملايين من سكان الريف، فقد نتج عن ذلك أيضاً النضوب طويلاً المدى لطبقة المياه الجوفية، وتلوثها، وتدخل المياه المالحة إلى طبقات المياه الجوفية الساحلية الهامة.

وتمثل عملية تطبيق إعادة تدوير مياه الصرف واستخدام المياه العادمة في الزراعة لأن ترتبط إيجابياً بندرة المياه. فإذا إعادة استخدام مياه الصرف هي حقيقة واقعة في معظم مشروعات الري الكبيرة، ولا سيما في النظم الكبيرة المبنية على زراعة الأرز في آسيا. وتُعد إعادة استخدام المياه العادمة الحضرية ذات أهمية عالمية أقل ولكنها هامة على المستوى المحلي (تشير التقديرات عن أنحاء العالم إلى أن نحو 20 مليون هكتار من الأراضي الزراعية يتم ريها بال المياه العادمة). ويلزم بذلك جهود لتقييم إعادة استخدام هذه المياه وإمكانياتها بشكل أفضل، وتشجيع إعادة التدوير الآمن للمياه العادمة في الزراعة، وبخاصة في المناطق التي تعاني من ندرة المياه.

### **إدارة الطلب في قطاع الزراعة**

بالاصطلاح الواسع، لدى الزراعة ثلاثة خيارات لإدارة الطلب العام على المياه ضمن نطاقها:

- » تقليل الفاقد من المياه;
- » زيادة إنتاجية المياه،
- » إعادة تخصيص المياه.

يتمثل الخيار الأول الأكثر شيوعاً في زيادة كفاءة استخدام المياه عن طريق تقليل الفاقد من المياه في عملية الإنتاج. ومن الناحية الفنية، "كفاءة استخدام المياه" هي نسبة بلا أبعاد يمكن أن تحسّب على أي نطاق، بداية من نظام الري إلى نقطة الاستهلاك في الحقل. ويُطبق ذلك بشكل عام على أي إدارة تقلل من الاستخدام غير النافع للمياه (أي تقليل التسرب أو خسائر التبخر أثناء نقل واستخدام المياه). ويتمثل الخيار الثاني في زيادة إنتاجية المحاصيل فيما يتعلق بالمياه. ويتضمن ذلك إنتاج محاصيل أكثر قيمة لكل حجم من المياه المستخدمة. ويتمثل الخيار الثالث في إعادة تخصيص المياه نحو استخدامات أعلى قيمة من خلال نقل المياه بين القطاعات (النقل إلى إمدادات البلديات، على سبيل المثال) أو القلل داخل القطاعات عن طريق تقليل المساحة المروية المحسوبة من محصول معين لتقليل البخر والتنح أو تحويل المياه نحو محاصيل ذات قيمة أعلى.

ومن الواضح أن هناك مجال لإدارة الطلب على المياه في الزراعة من ناحية الزمان والمكان. ولكن غالباً ما يوضع تركيز مفرط على الخيار الأول، بجهود رامية إلى تقليل "فاقد" المياه داخل شبكات توزيع الري. ويوجد عاملان يحدان من مجال وتأثير تقليل الفاقد من المياه. أولاً، يتم استعادة جزء فقط من "فاقد" المياه بفاعلية وبتكلفة معقولة عند سحبها للاستعمال النافع (ويقصد بها المياه التي يتم تحويلها لأغراض ذات فوائد واضحة وملموسة، مثل الأغراض المنزلية، والري، والعمليات الصناعية، والتبريد). ثانياً، يعود جزء من المياه المفقودة بين المصدر والمستخدم النهائي إلى النظام الهيدرولوجي، إما عن طريق التسرب داخل طبقات المياه الجوفية أو التدفق المرتد داخل نظم النهر. وتختلف حصة المياه المفقودة من خلال الاستهلاك غير النافع، إما من خلال التبخر أو من خلال الصرف داخل الكيانات المائية منخفضة الجودة أو إلى البحر وذلك حسب الظروف المحلية. وهناك حاجة إلى فهم واضح بشأن الإمكانيات الحقيقية للتقليل من فاقد المياه لتجنب تصميم استراتيجيات مكلفة وغير فعالة لإدارة الطلب.

وفي معظم الأحوال يعتبر السبيل الوحيد الأكثر أهمية لإدارة الطلب على المياه في مجال الزراعة هو زيادة الإنتاجية الزراعية فيما يتعلق بالمياه. وتعد الزيادة في إنتاج غلة المحصول (الإنتاج لكل وحدة من الأرض) من أهم مصادر زيادة إنتاجية مياه المحصول. ويمكن زيادة الغلة من خلال مجموعة من الممارسات الخاصة بتحسين التحكم في المياه، وتحسين إدارة الأراضي والممارسات الزراعية. ويشمل ذلك اختيار المادة الوراثية، وتحسين إدارة خصوبية التربة ووقاية النباتات. ومن المهم أن نلاحظ أن تربية النباتات والتكنولوجيا الحيوية يمكن أن تساعد من خلال زيادة حصاد أجزاء من الكتلة الحيوية، وتقليل الفاقد من الكتلة الحيوية من خلال زيادة المقاومة للآفات والأمراض، وتقليل تبخر التربة من خلال النمو المبكر السريع للخطاء النباتي، وخفض الحساسية للجفاف. لذلك تعد إدارة الطلب العام من خلال التركيز على إنتاجية المياه بدلاً من التركيز على الكفاءة الفنية لاستخدام المياه وحدها، من الاعتبارات الهمة.

وإذا تم النظر في الإنتاجية من حيث القيمة المُضافة وليس الإنتاج، يكون إعادة تخصيص الإمداد المائي من محاصيل ذات قيمة أقل إلى محاصيل ذات قيمة أعلى هو خيار واضح للمزارعين الذين يسعون إلى تحسين مستويات الدخل. ولكي يحدث ذلك، يلزم إجراء تغييرات في كل من الإدارة والتكنولوجيا المرتبطة بالري لتزويد المزارعين بمستوى أعلى بكثير بشأن التحكم في الإمدادات المائية. وبالإضافة إلى ذلك، يتطلب أيضاً التحول إلى محاصيل ذات قيمة أعلى، الحصول على مدخلات، بما في ذلك البذور، والأسمدة، والقروض، فضلاً عن التكنولوجيا والمعرفة الفنية، وأوضاع مقبولة للعمل في ظل ظروف سوق أكثر قدرة على المُنافسة. ومع ذلك، فمن الناحية العملية، يستطيع عدد قليل جداً من المزارعين اللجوء إلى هذا الاختيار لأن السوق الخاص بالمحاصيل ذات القيمة الأعلى محدود مقارنة مع سوق السلع الأساسية. وبعيداً عن الاهتمامات الإنتاجية، يمكن أن يكون الطلب على المياه الزراعية ببساطة محدوداً أو مغطى. ويُطبق هذا الإجراء

عادة عند تقليل حجم البحر والنتج المستخدم في إنتاج وحدة من الإنتاج الزراعي عن طريق تقليل المساحة الخاضعة للري.

ويُعد فهم الأدوار، والموافق، والاستراتيجيات الخاصة بمختلف أصحاب الشأن، بما في ذلك المؤسسات ذات الصلة، أحد الجوانب الرئيسية لاستراتيجيات إدارة الطلب. وفي النهاية، سوف تُستهلك معظم المياه على مستوى المزارعين. وسوف يكون الدافع وراء سلوكهم وقدرتهم على التكيف هو مجموعة من الحوافز المختارة بعناية التي تشمل التغيرات الهيكلية والمؤسسة على حد سواء، وتحسين الموثوقية، وزيادة مرونة إمدادات المياه. وسوف يكون الدافع وراء استراتيجيات المزارعين هو توفير المياه فقط عندما يصبح توافر المياه عاملاً محدداً رئيسياً لهم. وقد أثبتت السياسات القائمة على نظم تعريفة المياه بهدف تقليل الطلب على المياه الزراعية نجاحها في بعض الحالات، ولكنها تحتاج إلى شروط مقيدة جداً وغالباً ما يصعب تطبيقها. وتتفق الأساليب القائمة على الحصص المائية وحقوق استخدام المياه (أو سحبها) في معظم الحالات باحتمالية أكبر للنجاح.

### **الإجراءات المتخذة خارج مجال المياه**

تكمن الاستجابة الزراعية لندرة المياه، على الأقل جزئياً، خارج مجال المياه. ومن ثم، فمن الممكن التعرف على التدابير الأخرى التي يمكن أن تساعد في إدارة الطلب على المياه:

- » تقليل الفوائد في سلسلة القيمة ما بعد الحصاد؛
- » خفض الطلب على الإنتاج المروي من خلال الاستبدال بالواردات من السلع الغذائية البعلية،
- » تقليل نصيب الفرد من الطلب على المياه الزراعية.

#### **تقليل الفوائد في سلسلة القيمة ما بعد الحصاد**

يمكن أيضاً الحصول على وفورات كبيرة من المياه خارج الإنتاج الزراعي عن طريق معالجة قضايا الفاقد في السلسلة الغذائية، والوجبات الغذائية، ودور التجارة الزراعية. وتحث الفوائد والتلفيات على طول السلسلة الغذائية، وتقدر بما يصل إلى 50٪ من الإنتاج في البلدان المتقدمة. وعلى الرغم من أن جزءاً من هذه الفوائد قد يكون غير قابل للاسترداد، فمن المنطقي تحديد المصادر الرئيسية للفوائد بدقة وتقييم نطاق خفضها.

**خفض الطلب على الإنتاج المروي من خلال الاستبدال**  
تشمل الخيارات تعزيز الإنتاج في الزراعة البعلية واستيراد المنتجات الغذائية من خلال التجارة الدولية.

وهناك عدة أسباب لاعتبار الاستثمار في الزراعة البعلية كجزء من إستراتيجية التكيف مع ندرة المياه، ولكن تختلف الفرص اختلافاً كبيراً من مكان إلى آخر. كما أن هناك إمكانية عالية لتحسين الإنتاجية في الأماكن التي يساعد فيها المناخ على الزراعة البعلية حيث لا تزال الغلة منخفضة، كما هو الحال في العديد من مناطق شبه الصحراء الإفريقية. ويمكن أن يحسن الجمع بين الممارسات الزراعية الجيدة، وروابط الصعود والهبوط (الوصول إلى التمويل، والمدخلات، والأسوق)، وخطط التأمين ضد تقلبات الطقس، والإنتاجية الزراعية مع تأثير ضئيل على موارد المياه.

وتُعد قضية التجارة ذات أهمية خاصة في البلدان التي تحد ندرة المياه فيها من قدرة الزراعة على تلبية كافة الاحتياجات الخاصة بالسلع الزراعية الأخرى. وقد تم صياغة مفهوم "المياه الافتراضية" في التسعينيات بحيث يشير إلى أنه يمكن تحقيق مكاسب في إنتاجية المياه في أي عالم آمن ومترابط بشكل معقول، من خلال زراعة المحاصيل في الأماكن التي يسمح المناخ فيها بإنتاجية عالية للمياه

بتكلفة أقل، وتدالوها تجاريًا في الأماكن ذات إنتاجية المياه المنخفضة. وعلى الرغم من أنه قليلاً ما يتم التعبير عنها في مصطلحات المياه، فإن تجارة المياه الافتراضية هي حقيقة واقعة بالنسبة للعديد من البلدان التي تعاني من ندرة المياه، ويتوقع أن تزداد في المستقبل.

**تقليل نصيب الفرد من الطلب على المياه**  
وأخيراً، تؤدي زيادة استهلاك اللحوم، وإلى حد أقل، أيضاً منتجات الألبان إلى زيادة استهلاك المياه نظراً لأن إنتاجها يتطلب كميات كبيرة من المياه. يصل الحد الذي تكون فيه المجتمعات على استعداد لتعديل نظامها الغذائي، كجزء من جهد أكبر لتقليل بصمتها البيئية، إلى ما هو أبعد من مخاوف ندرة المياه. إلا أن لذلك تداعيات تتعلق بالأمن الغذائي الوطني واستراتيجيات التكيف مع ندرة المياه المرتبطة به.

**التقييم والجمع بين خيارات الإمداد الغذائي من خلال نهج منحني التكلفة**  
من أجل توجيه خيارات صناع القرارات من بين مجموعة الخيارات المتاحة، تحتاج هذه الخيارات إلى التقييم من حيث فعاليتها، والتكلفة، والجدوى الفنية، والاجتماعية، والبيئية. ويتم أيضاً التحقق من البُعد السياسي لاختيارهم بعناية.

ويمكن أن يساعد "منحني تكلفة إمدادات الغذاء" على إمعان النظر، في الطريقة التي يمكن من خلالها أن تعبر بلد ما فجوات الإمدادات الغذائية بطريقة فعالة من حيث التكلفة. ويصنف المنحني خيارات إمدادات الغذاء من حيث تكلفتها ويقدم طريقة سهلة لتقدير فعالية التكلفة في تحقيق أهداف إمدادات الغذاء. وعند استخدامه على المستوى الوطني، سوف يكون لكل بلد منحني خاص بها يستند إلى المستوى الحالي لتكليف توافر الأرضي والمياه، ومستوى الفوائد في السلسلة الغذائية. ويقدم منحني التكلفة طريقة بسيطة لكتها قوية لتحديد وتصنيف الخيارات الخاصة بإنتاج الأغذية في ظروف ندرة المياه. ويمكن الكثير من التعقيد في وضع منحنies التكاليف الفردية لمختلف الخيارات، الأمر الذي يتطلب فهماً جيداً للظروف الزراعية، والهيدرولوجية، والاقتصادية والاجتماعية التي ستجرى في سياقها التحسينات المطلوبة.

### مبادئ العمل

سوف يعتمد اختيار المجموعة الصحيحة من الخيارات على الظروف المحلية، ومن غير المرجح أن يتم تحديد مجموعة واحدة من الخيارات باعتبارها الحل الأمثل ولا باعتبارها خياراً خاصاً ينظر إليه كمرغوب في كافة السياقات. ولا يكون اختيار "عدم اتخاذ إجراء" خياراً في إطار ندرة المياه، حيث يؤدي إلى تدهور البيئة، واستخدام دون المستوى الأمثل للموارد النادرة، وانعدام العدالة في الحصول على هذه الموارد، إلى جانب التأثيرات السلبية بوجه عام على الاقتصاد والرخاء المعمشي. لذلك، بدلاً من محاولة تحديد حلول لندرة المياه، يقترح أن تستند خيارات السياسة العامة والاستراتيجيات ذات الصلة إلى مجموعة من المبادئ العامة، التي تسري عبر ضوابط اجتماعية واقتصادية. وقد وضعت ستة مبادئ أساسية، تعرض أدناه.

**المعرفة: إرتكاز الاستراتيجيات على فهم واضح لأسباب وأثار ندرة المياه**  
يجب أن ترتكز الاستراتيجيات على أفضل الأدلة المتاحة، وليس على أقوال مرسلة أو تخمين، ويجب أن تجري المحاسبة التفصيلية للعرض والطلب على المياه منذ البداية، والعلاقة المتبادلة بين المياه السطحية والمياه الجوفية، وبين مستجمعات المنسوب والمصب، وبين النوعية والكمية، وأهمية إعادة تدوير المياه في أحواض الأنهر، كل ذلك له تداعيات من حيث فعالية الإجراءات المقترنة. ويمكن أن يكون للإستراتيجيات الموضوعة بنية حسنة ولكن بمعلومات ضئيلة عن التكيف مع ندرة المياه، آثار عكسية كبيرة على الطريقة التي يتم بها توزيع المياه في حوض النهر، دون تحقيق الوفورات المتوقعة.

**الأثر: تقييم النطاق الكامل للفوائد والتكليف واستخدام معايير قرار منهجية وشاملة**  
قد يbedo واضحاً أنه يجب النظر في فعالية التكاليف إلى جانب قيم العدالة والقيم الجماعية عند الانتقاء من بين الخيارات. ومع ذلك، تُبيّن الخبرة السابقة أن تحليلات مردودية التكاليف كثيرة ما غفلت أو قللت من قيمة الأثر السلبي المُمحتمل للتدخلات التنموية للمياه على الناس أو البيئة، في حين تبالغ في تقدير الفوائد الأخرى. وعلى وجه الخصوص، غالباً ما جرى انتقاء خيارات تعزيز الإمدادات، تجاوزاً لأي تحليل معقول، مما يؤدي إلى الإفراط في تجهيز القطاع الفرعي وحدوث ندرة المياه مُصطنعة أو منشأة. ويحتاج حساب فعالية التكاليف أن يشمل عدة أبعاد. ويختلف ذلك مع الوقت، نتيجة للتغيير في معرفة العمليات والقيم الاجتماعية والبيئية، فضلاً عن التغيرات النسبية في القيمة المضافة لمختلف قطاعات استخدام المياه. والتخليل الدقيق لفعالية تكاليف كل خيار، هو فقط الذي يسمح بتحديد أفضل للمصادر الوعادة للمكاسب في مجال إدارة الطلب على المياه.

وتتطلب مبادرات المياه آليات تمويل واقعية لتغطية التكاليف الكاملة، الخاصة بالتدخلات في شأن ندرة المياه وبرامجها. وفي كثير من الحالات، يتضمن ذلك وضع تركيز أقل على التكاليف الرأسالية للعمليات الإنسانية والهندسية، ووضع مزيد من التركيز على بناء القدرات، والتخطيط القائم على أصحاب الشأن، والتشغيل والصيانة، وغيرها من تكاليف الدعم المؤسسي طويلة الأجل.

**القدرة: ضمان أن المستوى الصحيح لحوكمة المياه والقدرات المؤسسية موجودة**  
تزايد النزاعات بين المستخدمين مع ندرة المياه، وكذلك احتمال حدوث آثار سلبية على الفئات الاجتماعية المعرضة للخطر وعلى البيئة. ونظرًا لزيادة أهمية إدارة الطلب، فهناك حاجة إلى مؤسسات أكثر قوة لضمان التوزيع العادل للمنافع وصيانة الخدمات البيئية. وتزايد أهمية التحديد الأفضل للأدوار والمسؤوليات، وتمكين المؤسسات المحلية، ومراجعة السياسات، وموائمة القوانين، واستخدام آليات الحوافز، نظراً لزيادة ندرة المياه بشكل تدريجي. ويلزم بذلك نشر ثقافة جديدة لإدارة المياه، بما يشمل حملات التوعية العامة، والبرامج التعليمية، وبناء القدرات، والتدريب على كافة الأصعدة، بما في ذلك مجموعات مستخدمي المياه. وتحتاج أيضاً المؤسسات إلى التكيف مع الأساليب التي يمكن بها للقطاع العام، والقطاع الخاص، وغيرهم من الجهات العاملة في هذا المجال. تنفيذ مهام الإدارة بصورة تضامنية.

**تحديد السياق: تكيف الاستجابة مع الظروف المحلية**  
تعتمد استجابة إي بلد لندرة المياه على عدد من الظروف، بما في ذلك الظروف المناخية الزراعية المحلية، ومستويات ندرة المياه، والدور الذي تلعبه الزراعة في الاقتصاديات الفُقرية، والقيم المجتمعية. وتعتمد أيضًا على عوامل خارجية، بما في ذلك البيئة العالمية للتجارة والتعاون، وتوقعات تغير المناخ. بالإضافة إلى ذلك، وبالنظر إلى التغيرات السريعة في المجالات الجغرافية السياسية، والمجالات الاجتماعية والبيئية، مما يمكن اعتباره مناسباً تماماً اليوم، قد لا يكون كذلك غداً، ويجب توقع تغير الاستراتيجيات.

**الاتساق: ضمان المواءمة السياسية بين المياه، والزراعة، والأمن الغذائي**  
يمكن أن يكون للقرارات التي يتم اتخاذها خارج مجال المياه، مثل تلك التي تحدد أسعار الطاقة، والاتفاقيات التجارية، والإعانات الزراعية، واستراتيجيات الحد من الفقر، تأثيراً كبيراً على العرض والطلب بالنسبة للمياه، وبالتالي على ندرة المياه. وتُعد المواءمة بين العديد من السياسات، والتشريعات، والتدابير المالية التي تؤثر على إدارة المياه، والإمداد بالخدمات، ومستوى الطلب، أمراً بالغ الأهمية. وترتبط سياسات الزراعة والأمن الغذائي ارتباطاً وثيقاً بسياسات المياه، ويجب أن تكون تلك الدرجة من الارتباط موضع تقدير لضمان الاتساق العام.

**التأهب: توقع التغيير من خلال اتخاذ قرارات حاسمة وإدارة تكيفية**  
يجب أن تكون نظم التخطيط والإدارة مرنة وتكيفية، وأن تكون قائمة على التعلم الاجتماعي المؤسسي المستمر. وتعترف الإدارة التكيفية بارتفاع مستوى عدم اليقين المرتبط بالأحوال المستقبلية، وتركتز على التخطيط المرن الذي يسمح بالتطوير المنتظم للخطط والأنشطة. ولا يمكن تحقيق هذا المستوى من الاستجابة، إلا إذا تم تحديث المعلومات والمعرفة، وقادت نظم إدارة الرصد والمعلومات باستمرار، بتزويد صناع القرار بمعلومات موثقة. وهناك دائما خطر أن تنحرف استراتيجيات التكيف عن طريق عوامل خارجية، مثل تغير المناخ، والصدمات المالية والاقتصادية العالمية، وتغيير اتفاقيات التعاون الدولي. ويُعد وضع السيناريو، باعتباره جزءا لا يتجزأ من صياغة الإستراتيجية، أحد وسائل تحديد وتحفيض هذه المخاطر، ووضع استجابات قوية لعدم اليقين المتعلقة بالأحوال المستقبلية.

## 1 - مقدمة

### 1.1 "أزمة" المياه

تُرصد تقارير الأمم المتحدة الأخيرة حول تنمية مياه العالم (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، 2009 و2012) كيف تترابط الأزمات العالمية التي أبلغ عنها مؤخراً - بشأن تغير المناخ، والطاقة، والأمن الغذائي، والركود الاقتصادي، والاضطرابات المالية - مع بعضها البعض ويكون لها تأثيرات على المياه. وتذكرنا التقارير أن المياه تلعب دوراً في جميع قطاعات الاقتصاد، كما أنها ضرورية في تحقيق التنمية المستدامة وبلغ الأهداف الإنمائية للألفية (MDG).

وكلما ازداد الطلب على المياه وكذلك المنافسة بين القطاعات المستخدمة لها، تصبح الندرة المائية ظاهرة بأشكال متباعدة. ومع ذلك، فغالباً ما يصعب فهم العلاقة المتبادلة بين البيئات المحلية الهيدرولوجية وسبل المعيشة والتنمية الاقتصادية. وكان لابد منذ زمن بعيد، القيام بتقييم موضوعي عما نعنيه بـ "الندرة"، وكيف توقع تأثير ندرة المياه على التحولات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية التي نراها اليوم. وهذا التقرير يأخذ عملية استخدام المياه الزراعية كنقطة انطلاق، حيث سيسود هذا القطاع السحب العالمية من المياه في المستقبل المنظور.

وقد طرح التقييم الشامل لإدارة المياه في القطاع الزراعي (التقييم الشامل 2007) السؤال التالي: هل هناك ما يكفي من الأراضي والمياه، والقدرات البشرية لإنتاج الغذاء في ظل نمو السكان على مدى الخمسين عاماً المقبلة - أو هل ستندف المياه؟ وقد تمت الإجابة على هذا السؤال كما يلي:

من الممكن إنتاج الغذاء - ولكن من المحتمل أن يؤدي إنتاج الغذاء اليوم والاتجاهات البيئية، إذا استمرت، إلى أزمات في أجزاء كثيرة من العالم. وفقط في حالة العمل على تحسين استخدام المياه في الزراعة، سنتمكن من معالجة التحديات الشديدة بشأن المياه العذبة التي تواجه البشرية على مدى الخمسين عاماً المقبلة. أو بعبارة أخرى، إن العمل على النحو المعتاد ليس خياراً. فهناك حاجة إلى تغييرات حقيقة في الطريقة التي يتم بها التحكم في المياه واستخدامها إذا أردنا تجنب الأزمات المؤقتة أو طويلة الأجل.

وهناك تصور واسع النطاق بأن المياه أصبحت شحينة نتيجة للاتجاهات التي لا يمكن، إلى حد ما، تجنبها، وخاصة النمو السكاني وما نتج عنه من طلب متزايد على المياه لإنتاج الغذاء، والاستخدامات المنزلية، والصناعية، والمحلي. ويدعو ذلك العديد إلى القفز للاستنتاج بأن "أزمة المياه" أمر لا مفر منه. ومع ذلك، يمكن تجنب التحديات الأكثر توقعاً (أو الأزمات المحتملة) إلى حد كبير من خلال تعديل الطريقة التي يتم بها إدارة المياه والتحكم فيها (Moriarty و Bachelor و Butterworth و 2004). وقد تم توثيق مجال إدارة المياه للمساهمة بفعالية في احتياجات الإنسان الأساسية وسبل المعيشة بشكل جيد (التقييم الشامل 2007؛ ولجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية 2009، 2012). ومع ذلك، لا يزال من الصعب تحديد التوازن الصحيح للتداريب الأساسية الخاصة بتخصيص المياه، وتوفير الخدمة والإدارة من قبل المستخدمين النهائيين فيما يتعلق بالدوره الهيدرولوجية المتغيرة وتزايد ندرة الموارد. وباختصار، يحتاج سلوك مستخدمي المياه أن يكون أكثر اتساقاً مع الواقع المتزايد لندرة المياه.

## 1-2 الزراعة والمياه والأمن الغذائي

يُعد قطاع الزراعة هو الأكثر حساسية بالنسبة لندرة المياه من بين جميع قطاعات الاقتصاد، وعلى الرغم من النظر في بعض الأحيان إلى القطاع الزراعي كمستخدم لما "يتبقى" من المياه، بعد القطاعات المنزلية والصناعية، فهو يستخدم 70٪ من السحوبات العالمية على المياه العذبة، وأكثر من 90٪ من الاستخدام الاستهلاكي. كما يهدى القطاع ذو أكبر نطاق أو إمكانية للتقويم.

وتتشكل عملية البخر والنتح من الأراضي الزراعية المروية إلى حد بعيد أكبر استخدام استهلاكى للمياه المسحوبة لأغراض الاستخدام البشري في معظم مناطق العالم. ولا يزال الطلب المتزايد باضطراد على المنتجات الزراعية لتلبية احتياجات الأعداد المتزايدة من السكان الدافع الرئيسي وراء استخدام المياه في الزراعة. وعلى الرغم من أن معدل النمو السكاني في العالم قد تباطأً منذ الثمانينيات، لا يزال عدد السكان ينمو بسرعة، ولا سيما في البلدان النامية. وبالإضافة إلى ذلك، فقد أدت التنمية الاقتصادية المضطربة، وخاصة في اقتصادات الأسواق الناشئة، إلى زيادة الطلب على نظام غذائي أكثر تنوعاً، بما يشمل اللحوم ومنتجات الألبان، مما يضع المزيد من الضغط على الموارد المائية (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية 2012). ومن المتوقع أن تكون هناك حاجة إلى غذاء أكثر بنسبة 60٪ في الفترة من الآن وحتى عام 2050 لتلبية طلب السكان المتوقع وصولهم لأكثر من 9 مليارات نسمة. والنتيجة النهائية هي أن استخدام المياه الزراعية يزيد من شدة ندرة المياه في بعض المناطق، ويتسرب في ندرة المياه حتى في المناطق التي تنعم بشكل جيد نسبياً بالموارد المائية.

وتتعرض الزراعة، وبخاصة الزراعة المروية، لتغيرات سريعة وتواجه تحديات قديمة وجديدة على حد سواء. ويجب أن يتمكّن المزارعون في جميع أنحاء العالم مع عالم أدى فيه التجارة والعلمة إلى الزيادة السريعة للترابط المتبادل بين إنتاج الناس وأنماط الاستهلاك، وحيث عزز التقدّم التكنولوجي الإنتاجية الزراعية. وقد ساعدت الثورة الخضراء والتقدم التابع في علم الزراعة على أن يتجاوز الإنتاج الزراعي النمو السكاني، وإطعام المزيد من الأعداد بذاء أكثر تنوعاً تزايده جودته. ولكنه قد أتى أيضاً بتكلفة بيئية كبيرة.

ومع ذلك فهناك وجه آخر لهذه الاتجاهات، والعدد الإجمالي للأشخاص الذين يعانون من سوء التغذية، والذين يعيشون في مناطق الريفية لا ينخفض، ولا تزال الإنتاجية الزراعية في الكثير من البلدان النامية منخفضة. كما أن التأثير المحتمل للتغير المناخي على موارد المياه والطلب عليها غير مؤكّ، وهو الحال أيضاً بالنسبة للتأثير المحتمل لإنتاج الطاقة الحيوية على الزراعة والأمن الغذائي. ويشكل تزايد التقلبات الأخيرة في أسعار الغذاء منذ عام 2007 إنذاراً قوياً بأخطار الثقة الزائدة بشأن إمدادات الغذاء طويلة الأجل.

وتعد الزراعة سبباً وضحية لندرة المياه، والمنافسة على المياه بين القطاعات أكثر وضوها في المناطق التابعة للمرآكز الحضرية الكبرى، إلا أن ندرة المياه يمكن أن تظهر في جميع مستجمعات المياه حيث تقلل كثافة الزراعة في مناطق المنابع إمدادات المياه عبر المصب. ويمكن أن يكون لاستخدام المياه الجوفية غير المستدام، تأثيرات طويلة المدى على الإنتاج الزراعي في مناطق مثل جنوب آسيا، حيث أدى ازدهار الري القائم على المياه الجوفية في الثمانينيات والتسعينيات إلى زيادة كبرى في الإنتاج الزراعي المقيد الآن بنضوب طبقة المياه الجوفية. أما مصدر القلق الأساسي فهو أن الإنتاج الزراعي سيتقلّص في المناطق المأهولة بالسكان في الوقت الذي يرتفع فيه الطلب، وتتصدر قضية الأمن الغذائي كافة القضايا في جميع المناطق.

## 3-1 أهداف ونطاق التقرير

نظراً لأهمية المياه بالنسبة للزراعة والإنتاج الغذائي، والدور السائد الذي تلعبه الزراعة في السحب العالمي للمياه، فقد أجرت الفاو مراجعة لبرنامج المياه الخاص بها لاقتراح استجابة أكثر استراتيجية

وفاعلية لمعالجة القضية المتنامية لندرة المياه. ويلتزم البرنامج بتركيز المنظمة على سبل العيش الزراعية والريفية، ويعكس بالضرورة هموماً معينة بشأن الأغذية والزراعة من جانب أعضاء منظمة الفاو. ويعتبر وضع منهجيات واقعية ومسئولة لإدارة المياه جزءاً من هذه المهمة.

ويهدف هذا التقرير إلى أمرين؛ أولاً، تحديد إطار عمل للمحاسبة المائية يسمح بتفسير ندرة المياه بموضوعية. ثانياً، تحديد أين وكيف يمكن لإدارة المياه الزراعية أن تلعب دوراً مبكراً وفعلاً في الاستجابة للقلق المتزايد بشأن ندرة المياه العذبة على مستوى العالم.

وهناك عدة عوامل تشكل الحديث عن تخصيص المياه والتشريع البيئي، وهي التنافس على المياه كمدخل اجتماعي واقتصادي، وال الحاجة إلى حماية البيئة وحساب تكلفة استخدام الموارد الطبيعية، والاعتراف بقيم الخدمات البيئية التي تؤديها المياه. وستظل الزراعة المستخدم الأكثر أهمية للمياه في كثير من البلدان، وتحتاج إلى وضعها على طاولة النقاش بناءً على إطار عمل واضح لمناقشة تأثيراتها، وتخصيصها القانوني، والاستجابة المناسبة من جانب القيادات لعصر تزايد فيه ندرة المياه.

ويلزم التحليل الصحيح لدور المياه في الإنتاجية الزراعية، وسبل العيش الريفية، والعوامل البيئية من خلال وضع تعريفات مقبولة بشكل عام وسليمة علمياً وأساليب للمحاسبة المائية. ويتضمن ذلك تقييم الاستخدام الفعال للمياه في الحقل، ومشروعات الري، وفي نطاقات مستجمعات النهر، مع الوضع في الاعتبار الأبعاد الإضافية للإنتاجية، وإجراء تقييمات اقتصادية كلية لمساهمة الاقتصاد الزراعي المتعلق بالمياه في الناتج المحلي الإجمالي والتجارة العالمية. أما سياق هذه التقييمات فهو تسلسل من نقطة سحب المياه المباشر إلى نقطة الاستهلاك المؤثر في المواد الغذائية والسلع الصناعية.

وقد أجريت مراجعات موسعة في الماضي القريب على القضايا الأساسية ذات الصلة باستخدام المياه في الزراعة وخبارات الاستجابة من حيث السياسات والإدارة (CA, 2007). ومع ذلك، فإن أولويات العمل، وأنماط التنفيذ، وإطار العمل الكلي الذي سيتم من خلاله تنفيذ هذا العمل، لا تزال قيد التحديد.

وقد شرعت منظمة الفاو مؤخراً بتنفيذ برنامج طويل الأجل حول موضوع "التكيف مع ندرة المياه - دور الزراعة". ويتناول البرنامج في المرحلة الأولية وضع إطار شامل للاستجابة الزراعية لندرة المياه. وسيتم وضع مجموعة متكاملة من الآليات الفنية والسياسات وترويجها بين البلدان الأعضاء في منظمة الفاو، من خلال هذا المشروع. ويجب أن يكون هذا الإطار الشامل مرتباً بما يكفي ليتكيف مع جميع السياقات الفيزيائية الحيوية والاجتماعية - الاقتصادية. وسوف يتکيف البرنامج في المراحل اللاحقة مع خصائص مختلف المناطق ويطبق على المستوى القطري. ويهدف هذا التقرير إلى تهيئة الأجواء للإطار الذي ستقوم منظمة الفاو من خلاله بوضع برنامجها عن ندرة المياه وتبادل العمل مع أصحابها.

## 2 - تعريف ندرة المياه

يتطلب الإطار الشامل للتكييف مع ندرة المياه تعريفاً واضحاً غير عامض يخضع للفحص الدقيق ويمكن استخدامه في إجراء تقييمات النوعية والكمية الخاصة بندرة المياه. وقد أسرّ بحث واسع النطاق عن العديد من الأوصاف الخاصة بندرة المياه، ولكن لم يحظى تعريف واحد بتوصية قاطعة.

### 1-2 التعريفات الحالية لندرة المياه

لا يهدف هذا الفصل إلى تقديم عرض شامل لتعريفات ندرة المياه وإنما لاستخدام عدد قليل من التعريفات التي يمكن استخدامها كنقطة انطلاق لاقتراح تعريف واضح وغير عامض لندرة المياه. وبعد النظر في عشرين تعريفاً أو نحو ذلك من تعريفات ندرة المياه، هناك ثلاثة تعريفات تبدو قوية ومصالحة بشكل جيد.

وفي ورقة تحديد وضع تم إعدادها بشأن مؤتمر سابق عقده الفاو عبر البريد الإلكتروني بشأن ندرة المياه، عرف Winpenny (1997) ندرة المياه على أنها عدم التوازن بين العرض والطلب في ظل الترتيبات المؤسسية السائدة و/أو الأسعار؛ وجود زيادة في الطلب على العرض المتاح، وارتفاع في معدل الاستخدام بالمقارنة مع الإمداد المتاح، خاصة إذا كان الإمداد الإضافي المحتلم يصعب الحصول عليه أو مكلفاً. ويتميز هذا التعريف بوجود اعتراف صريح بأن ندرة المياه هي مفهوم نسبي. وقد اقترن عدة أشكال مختلفة لهذا التعريف. وبينما كان Abrams (2009) يُعيد تعريف الطبيعة النسبية لندرة المياه، قام بتعريفها على أنها مفهوم يصف العلاقة بين الطلب على المياه وتوفيرها. وشدد على أن الطلب يختلف اختلافاً كبيراً بين مختلف البلدان والأقاليم اعتماداً على الاستخدام القطاعي للمياه، وسلط الضوء على حقيقة أن الطلب يختلف أيضاً باختلاف الظروف المناخية المحلية.

وبناءً على التعريف الذي اقترحه Winpenny (1997)، وضع التقرير الخاص بتنمية مياه العالم (UN-Water, 2006a) تعريفاً لندرة المياه على النحو التالي:

"النقطة التي عندها يعتدّ التأثير الكلي لجميع المستخدمين على إمدادات المياه أونوعيتها في ظل الترتيبات المؤسسية السائدة، إلى الحد الذي يكون فيه الطلب من قبل جميع القطاعات، بما في ذلك البيئة، غير مستوفٍ تماماً [...]. وهو مفهوم نسبي يمكن أن يحدث على أي مستوى من مستويات العرض أو الطلب. وقد تكون الندرة بناءً اجتماعياً (محصلة الوفرة والتوقعات والسلوك المعتاد)، أو نتيجة لتغير أنماط العرض الناجمة عن تغيير المناخ. وللندرة أسباب مختلفة، ومعظمها قابل للعلاج أو التخفيف."

وتتضمن نقاط القوة في هذا التعريف الاعتراف بأن ندرة المياه يمكن أن تحدث في أي مستوى من مستويات العرض والطلب، وأن لها أسباب مختلفة، وقابلة للعلاج أو التخفيف إلى حد ما.

### 2-2 التعريفات المستخدمة في هذا التقرير

يقصد بندرة المياه في هذا التقرير وجود فجوة بين العرض المتاح والطلب على المياه العذبة في منطقة معينة، في ظل الترتيبات المؤسسية السائدة (بما يشمل ترتيبات تسعير الموارد ورسوم البيع بالتجزئة على حد سواء) وأحوال البنية التحتية.

ندرة المياه = وجود زيادة في الطلب على المياه أعلى من العرض المتاح

وتتميز الندرة بالطلب غير المستوفى، والتواتر بين المستخدمين، والمنافسة على الماء، وزيادة السحب من المياه الجوفية وعدم كفاية التدفقات إلى البيئة الطبيعية.

وفي هذا التقرير، تعتبر كافة التوليفات الواسعة لأسباب ندرة المياه متعلقة بتدخل الإنسان في الدورة المائية. وندرة المياه متغيرة بشكل أساسى وتختلف عبر الزمن نتيجة للتنوع الهيدرولوجي الطبيعي، ويزداد تغيرها أكثر نتيجة للسياسات الاقتصادية السائدة وأساليب التخطيط والإدارة، وقدرة المجتمعات على توقع المستويات المتغيرة من العرض والطلب. ويمكن أن تنشأ الندرة عن سياسات قصيرة الأجل، مثل الإفراط في تخصيص تراخيص استخدام المياه في المجتمعات، أو التوسع المفرط في المساحات المروية باستخدام مياه مجانية أو رخيصة للمزارعين. وتزداد حدة المشكلة مع الطلب المتزايد من قبل المستخدمين مع تناقص وفرة ونوعية الموارد. ويمكن أن تظهر الندرة جنباً إلى جنب مع توافر الماء، حيث لا يوجد ترتيب قانوني أو مؤسسي لتحسين إمكانية الوصول للمياه، أو إذا كانت البنية التحتية المطلوبة غير موجودة أو غير فعالة. وإذا حدثت الندرة بشكل صحيح، يمكن توقع أسباب كثيرة لها، وتجنبها وأو تخفيف حدتها.

وتُستخدم المصطلحات ذات الصلة الأخرى في هذا التقرير بالمفاهيم التالية (انظر قائمة التعريفات الواردة في الملحق 1 من أجل الحصول على التعريفات الأخرى):

- » العجز المائي: نقص في إمدادات المياه ذات النوعية المقبولة، ومستويات منخفضة من الإمداد المائي، في مكان محدد ووقت معين عن مستويات الإمداد المطلوب كنتيجة لعدم كفاية الموارد المائية، والافتقار إلى البنية التحتية أو سوء صيانتها، أو المستويات المنخفضة للموارد المائية نتيجة لاختلافات السنوية أو الموسمية في المناخ أو مجموعة من العوامل الهيدرولوجية أو الهيدرو-جيولوجية. ووفقاً للمفهوم المستخدم في هذا التقرير، يُعد نقص المياه مفهوماً مطلقاً وليس نسبياً.
- » الإجهاد المائي: أعراض ندرة أو نقص المياه، مثل تزايد الصراع بين المستخدمين والتنافس على المياه، وتدني معايير الموثوقية، والخدمات، والفشل المحسولي وانعدام الأمان الغذائي. ويستخدم هذا المصطلح لوصف مجموعة متنوعة من الظروف وأسباب. وقد اقترحت مؤشرات للإجهاد المائي (انظر الفصل 4-2 لمزيد من النقاش).

### **3-2 أبعاد ندرة المياه**

قد تكون أسباب الندرة كما هو موضح في التعريف المختار ذات طابع متغير، مما يتطلب استجابات محددة. وينص التقييم الشامل لإدارة المياه في القطاع الزراعي (CA, 2007) على أن ندرة المياه هي عائق جوهري للزراعة في أجزاء كثيرة من العالم. واستناداً إلى العمل السابق لـ Seckler et al. (1998)، فإنه يميز بين نوعين رئисيين من ندرة المياه، وهما الندرة المادية والندرة الاقتصادية.

وتحدث الندرة المادية عندما لا يوجد ما يكفي من المياه لتلبية كافة المطالب، بما في ذلك التدفقات البيئية. وأعراض ندرة المياه المادية هي التدهور البيئي الشديد، وتناقص المياه الجوفية، وتخصيص المياه تفضيلاً لبعض الفئات على غيرها.

وتوصف ندرة المياه الاقتصادية على أنها وضع ناجم عن نقص الاستثمار في المياه، أو عدم وجود القرارات البشرية لتلبية الطلب على المياه. وتشمل أعراض الندرة الاقتصادية للمياه تقصير في تطوير البنية التحتية، إما على النطاق الصغير أو الكبير، بحيث يعاني الناس من مشكلة الحصول على ما يكفي من المياه لأغراض الزراعة أو الشرب. وقد يكون أيضاً توزيع المياه غير عادل، حتى في وجود بنية تحتية. وتتصف معظم شبه الصحراء الأفريقية بالندرة الاقتصادية، لذلك يمكن لتنمية الموارد المائية أن تفعل الكثير للحد من الفقر.

وقد أقترح البنك الدولي (2007) في تقرير صدر مؤخرا حول ندرة المياه في الشرق الأوسط النظر في ثلاثة أنواع من ندرة المياه: ندرة الموارد الطبيعية، والندرة التنظيمية، وندرة المساءلة. وتُشير "الندرة التنظيمية" إلى "توصيل المياه إلى المكان المناسب في الوقت المناسب". وتُشير "المساءلة" إلى حكومات مسؤولة أمام دوائرها الانتخابية ومقدمي الخدمات أمام مستخدمي الخدمات (البنك الدولي، 2007). ويعكس التركيز على القضايا التي يمكن اعتبارها قضايا مُؤسسيّة بوجه عام، الاتجاهات الحالية نحو زيادة إيلاء الاهتمام إلى عملية الإداره، بينما تصل خيارات الإمدادات إلى حدودها القصوى.

ونقترح بناء على هذه الأساليب وغيرها، واعترافاً بأن الندرة تنشأ نتيجة لأسباب متعددة، وبالتالي تتطلب استجابات مختلفة، الأخذ في الاعتبار ثلاثة أبعاد رئيسية بشأن ندرة المياه، يمكن تلخيصها على النحو التالي:

- ـ الندرة في توفر المياه ذات النوعية المقبولة فيما يتعلق بالطلب الإجمالي، في الحالة البسيطة من النقص الطبيعي للمياه;
- ـ الندرة بسبب عدم وجود بنية تحتية مناسبة، بصرف النظر عن مستوى الموارد المائية، وذلك بسبب القيود المالية أو الفنية أو غيرها;
- ـ الندرة في إمكانية الوصول إلى خدمات المياه، وذلك بسبب فشل المؤسسات الموجدة (بما في ذلك الحقوق القانونية) لضمان توفير إمدادات موثوقة وآمنة وعادلة من المياه للمستخدمين.

ويجمع هذا البُعد بين الأبعاد التنظيمية والمساءلة التي اقترحها البنك الدولي (2007).

وفي الحالتين الأخيرتين، يمكن أن تملك البلدان مستوى عالٌ نسبياً من الموارد المائية مقارنة مع الطلب، ولكن تكون غير قادرة على استيعابها وتوزيعها بسبب عدم وجود البنية التحتية، أو بسبب العوامل المؤسسية التي تقيد الوصول إلى المياه.

## 4-2 مؤشرات ندرة المياه

**جدول 1**

التعريفات التقليدية لمستويات الإجهاد المائي  
(after Falkenmark and Widstrand, 1992)

المياه العذبة السنوية المتتجدة (م <sup>3</sup> /السنة)	معدل الإجهاد المائي
< 500	ندرة المياه المطلقة
500 - 1 000	نقص المياه المزمن
1 000 - 1 700	الإجهاد المائي المنتظم
> 1 700	الإجهاد المائي العرضي أو المحلي

تُعد المياه المتتجدة للفرد الواحد هي أكثر مؤشرات ندرة المياه القطبية شهرة، حيث تستخدم فيما حدودية تبلغ 1000,500 و 1700 م<sup>3</sup> للفرد في العام للتمييز بين مستويات الإجهاد المائي المختلفة (UN-Water, 2006b و Widstrand و Falkenmark 1992). وفيما يتعلق بهذا المعيار، تعتبر البلدان أو الأقاليم أنها تواجه ندرة مياه مطلقة إذا كانت موارد المياه المتتجدة أقل من 500 م<sup>3</sup> للفرد الواحد سنوياً، ونقص مياه مزمن إذا كانت موارد المياه المتتجدة تتراوح بين 500 - 1000 م<sup>3</sup> للفرد سنوياً، وإجهاد مائي منتظم إذا تراوحت الموارد بين 1000 - 1700 م<sup>3</sup> للفرد الواحد (جدول 1).

وكانت تبني هذه المنهجية الأولية لقياس ندرة المياه أساساً على تقديرات عدد الأشخاص الذين يمكنهم الحياة بصورة معقولة بوحدة معينة من موارد المياه (Falkenmark 1984). ويُستخدم هذا المؤشر على نطاق واسع لإمكانية حسابه بسهولة لكل بلد من البلدان في العالم وكل عام بناءً على بيانات موارد المياه (FAO-AQUASTAT, 2012)، وبيانات السكان المتاحة (UN, 2009). علاوة على ذلك، تسمح توقعات السكان التي تصل حالياً لعام 2010 بتوقع مستويات ندرة المياه في العقود القادمة.

وبالرغم من مزايا هذا المقياس، إلا أنه يبالغ في تبسيط وضع المياه في بلدان معينة، متجاهاً نحو العوامل المحلية التي تحدد الوصول إلى المياه، وكذلك جدوى هذه الحلول في موقع مختلف. ولا يستطيع أن

يأخذ هذا المقياس في الاعتبار الظروف المناخية السائدة، والتباين السنوي البيني والداخلي لموارد المياه، والحكومة، وقضايا الحصول على المياه، وحقوق المياه، والاستبعاد الاجتماعي، والتنافس بين القطاعات، وإمكانية إعادة تدوير المياه أو تنمية موارد المياه غير التقليدية، والمتطلبات المائية للبيئة التي تختلف من إقليم إلى إقليم (Mollinga Molle 2003). ولا تعني كثيراً المتطلبات على المستوى القطري، خاصة بالنسبة للبلدان الكبيرة ذات التنوعات الإقليمية القوية. وقد أوضحت العروض التقديرية التي قدمتها إسبانيا، وتونس، والصين، وتشيلي خلال اجتماع الخبراء التشاوري "درج" ندرة ملحوظة بين مناطق مختلفة في البلد ذاتها.

وفي محاولة لمعرفة العلاقة بين الإمداد والطلب، يفيد مؤشر المياه (FAO-AQUASTAT, 2012) الخاص بالأهداف الإنمائية للألفية في قياس مستوى الضغط البشري على موارد المياه بناءً على النسبة بين إجمالي سحب المياه عن طريق الزراعة، والمدن، والصناعات إلى إجمالي موارد المياه المتقدمة. وبالرغم من أن هذا المؤشر يعكس التوازن بين الإمداد والطلب، إلا أنه يحمل في طياته مشكلات حاسوبية ومفاهيمية تتعلق جزئياً بموضوعية قياس سحب المياه، وقضايا المحاسبة المزدوجة (إعادة استخدام مياه الصرف الزراعي أو التدفق المرتد)، وغياب التسلسل الوقيتي المنتظم للبيانات اللازمة للرصد طويل الأجل، وصعوبات تفسير الاتجاهات.

وقد وضع مؤشر آخر للإجهاد المائي - قائماً على "نسبة الطلب على المياه التي لا يمكن الإيفاء بها دون اتخاذ تدابير - في محاولة لتركيز الاهتمام على الإجراء العلاجي وإدراك الطبيعة الديناميكية لندرة المياه. وبالرغم من عدم مثالية أي من هذه المحاولات لقياس ندرة المياه وإجهاد المياه المتعلق بها، فهي تعكس الطبيعة النسبية لندرة المياه وتقدم تقييماً أولياً لبعد المشكلة على المستوى القطري أو الإقليمي.

## 2-5 الدورة الهيدرولوجية

ترتبط ندرة المياه ارتباطاً وثيقاً بالدورة الهيدرولوجية والقوانين الفيزيائية التي تحكم العمليات الهيدرولوجية. ووفقاً لمنظور ندرة المياه، هناك ستة جوانب هامة بشأن الدورة الهيدرولوجية:

- » تعد المياه مورداً متعدداً. فعلى الرغم من أن كمية هطول الأمطار التي تسقط على سطح الأرض متغيرة بدرجة كبيرة حسب المكان والزمان، يمكن الاعتماد على مياه الأمطار لتغذية الخزانات، وقطاع التربة، وطبقات المياه الجوفية. ولذلك، لا تشبه المياه غيرها من الموارد الطبيعية التي يمكن أن تختفي بالكامل (على سبيل المثال النفط والغاز).
- » المياه في حالة تدفق متواصل، وهي في مرحلة تحرك وتغير مستمر من خلال عمليات البخر، والتحت، والتكتيف، وتساقط الأمطار، والتسرُّب، والجريان السطحي، والتدفق تحت السطحي، والتجمد، والذوبان. وهذا، تتمتع المياه بالقدرة على تغيير الحالة وتصبح سائلة، أو غازية، أو صلبة (مثل الثلج) أثناء مرورها خلال الدورة الهيدرولوجية.
- » يخضع توازن المياه إلى حفظ الكتلة. فكتلة المياه في الدورة الهيدرولوجية ثابتة بشكل أساسي كما هو الحال بالنسبة لكمية المياه الموجودة في كل من الخزانات الرئيسية للدورة المائية. وبعبارة أخرى، لا يتم خلق أو هلاك المياه في أي من العمليات الطبيعية للدورة الهيدرولوجية. ويعني ذلك أن معدل المياه الذي تدخل نطاقاً معيناً، في المتوسط على مر الزمن، تتساوى مع معدل المياه التي ترك نفس النطاق، مع أي اختلافات نتيجة للتغيرات في التخزين، كما هو الحال في طبقات المياه الجوفية، أو قطاع التربة، أو الخزانات. ولذلك فهناك مورد واحد فقط، والنهج التنظيمي للمياه هو فقط الذي يمكن أن يضمن نتيجة متناسبة لأي استراتيجية إدارة. وعلى وجه الخصوص، فإن الترابط المتبادل بين المياه السطحية، والمياه الجوفية، والمحتوى الرطوبوي للتربة وعملية البخر والتحت شديد الأهمية.

ولا ينعكس بشكل كامل في العديد من الخطط القطرية لإدارة المياه. وتُعد المياه الجوفية والمياه السطحية جزءاً أساسياً من نفس المورد، ولا يمكن اعتبارها مصادر بديلة. وقد تؤدي محاولات زيادة كفاءة استخدام المياه في نطاق معين دون فهم واضح لتأثيرها على التوازنات المائية المنتظمة، إلى نتائج غير متوقعة وغير مرغوب فيها. فعلى سبيل المثال، يمكن بسهولة ، أن يؤدي احتجاز المياه الجوفية في السهول الروسية إلى قلة تدفقات القيعان في الأنهار.

ـ ترابط الحدود وأحواض الأنهار. سيكون لإدارة الأراضي والمياه في جزء واحد من النظام الهيدرولوجي (مستجمعات المياه والمياه الجوفية)، تأثير على أجزاء أخرى من النظام. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يؤثر تكتيف استخدام المياه الزراعية في مناطق أعلى النهر على كل من توافر المياه السطحية والمياه الجوفية في مناطق المصب. والفهم الواضح لعمليات حوض النهر هو الأساس الذي يبني عليه مفهوم الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM). وعلى النحو الذي اقره المبدأ الأول لدبلن (GWP, 2009) ، توافق إحدى الهيئات التنفيذية سريعة التقدم في هذا المجال على وجوب إدارة المياه بناء على وحدات هيدروغرافية (أحواض، ومستجمعات، وطبقات جوفية، وهو الخيار الأقل شيوعاً) بالرغم من أن هذه الوحدات نادراً ما تتوافق مع حدود الوحدات المؤسسية والإدارية. ويتم عادة تخطيط وإدارة تخصيص المياه للعديد من الاستخدامات من خلال الوحدات الإدارية مثل المحافظات، البلديات، المناطق، أو مشروعات الري. ويتمثل التحدي الرئيسي في ضمان روابط مناسبة عبر الحدود المختلفة. وسوف يستخدم تعبير المياه للري أو الاستخدام الحضري - خاصة عندما يتضمن ذلك تحويل كبير بين الأحواض - في صيغة وحدة هيدروغرافية تختلف عن الوحدة التي استخلصت فيها. وعادة ما تعبر مستجمعات المياه وطبقات المياه الجوفية الحدود الدولية. ومن منظور المحاسبة المائية، تُعد قضايا الحدود حقيقة من حقائق الحياة التي لا بد من التسليم بها.

ـ حدود التقنية والتخفيض من الملوثات. حتى وقت قريب جداً، اعتمدت العديد من المدن، وحتى في العالم المتقدم، على قدرة الأنهار والمياه الساحلية على التقنية والتخفيض الذاتي عند التخلص من النفايات السائلة من البلدات والمدن. وكان يمكن استمرار ذلك طالما أن كثافة السكان والصناعات ذات الصلة منخفضة. إلا أنه، مع تطور الفهم حول تأثير النفايات السائلة غير المعالجة على البيئة النهرية والساحلية (وعلى الناس في النهاية)، فمن الواضح أن وظائف النظم البيئية المائية في التخفيض قد وصلت حدودها في أماكن عديدة، وأن هذه الممارسات تحتاج الآن إلى تعديتها بعنابة. وأينما تنتهي التشريعات أو يضعف مستوى تنفيذها، يمكن أن يزيد تلوث مصادر المياه من ندرتها.

ـ صيانة المقومات والخدمات الخاصة بالنظام الإيكولوجية المائية. تعتمد النظم الإيكولوجية المائية، بما في ذلك العديد من المواطن الهمامة والنادرة، على صيانة مستويات المياه الجوفية وانتظام التدفق في نظم النهر. ويتم حالياً تحديد المتطلبات البيئية بوضوح في حسابات الموارد المائية بينما كان هناك اتجاه لتجاهلها في الماضي أو اعتبارها مطالب راكدة في مجال المياه. وعلى الصعيد العالمي، فإن كافة نتائج هذا الموقف واضحة جداً. ويشير الإطار التصورى المقترن هنا إلى أنه لا يجب اعتبار البيئة أحد المنافسين على المياه مع الاستخدامات الأخرى. وبدلاً من ذلك، يجب أن يكون الحفاظ على الوظائف البيئية شرطاً مسبقاً للحفاظ على إمدادات المياه لأغراض أخرى. وبالرغم من أن الحفاظ على الوظيفة البيئية لنظم المياه واحدة من الأولويات، فسوف ينطوي تنفيذ ذلك على مفاوضات دقيقة بشأن التدفقات البيئية المطلوبة. وبالإضافة إلى ذلك، فنظراً لأن مناطق الزينة الزراعية تقوم أيضاً بوظائف بيئية، فإن الحد الفاصل بين متطلبات المياه البيئية والطلب على المياه الزراعية ليس واضحاً تماماً غالباً الأحيان.

### 3 - القوى الدافعة لندرة المياه

إن دوافع أزمة المياه الملحوظة معروفة وهي: تزايد الاستخدام العالمي للمياه بنسبة تفوق ضعف زيادة السكان في القرن الماضي، وتزايد عدد الأقاليم التي وصلت إلى أقصى حد يمكن عنده توفير خدمات مياه موثوق بها. كذلك يشكل النمو الديمغرافي، والتطور الاقتصادي، والتحضر، والتلوث، ضغطاً غير مسبوق على موارد المياه المتعددة خاصة في المناطق شبه القاحلة والقاحلة. وبالتالي، هناك إدراك متزايد بأنه لا يجب الاستمرار في التعامل مع الخدمات البيئية ووظائف النظام البيئي كاستخدامات للمياه المختلفة بعد الاستخدامات الأخرى. ويؤدي تغير المناخ والطاقة الحيوية إلى التوازن أكثر للعلاقة المعقدة فعلياً بين التنمية والطلب على المياه.

وتتعدد أسباب ندرة المياه وترتبط ببعضها البعض (Abrams 2009)، وتنشأ ندرة المياه عندما يتجاوز طلب الإمدادات المتوفرة، سواء كانت الإمدادات محدودة بسبب التخطيط غير المنمق وعدم كفاية البنية التحتية الهيدروليكيّة، أو بسبب التواجد الطبيعي للمياه نفسها. ويزداد الأمر سوءاً بتزايد المنافسة على المياه، الأمر الذي يدفع الأفراد أو الجماعات إلى سلب الموارد المتزايدة الندرة (على سبيل المثال من خلال التنافس على تعميق الآبار أو المضاربة في حقوق المياه).

ويُعد الإفراط في تنمية البنية التحتية الهيدروليكيّة أحد الأسّابِ الرئيسيّة لبناء ندرة المياه (Molle 2008). وفي الكثير من أحواض الأنهر، أدى التوسيع في المناطق المروية إلى تجاوز الطلب لسعة المستجمعات، وضغط على الموارد المتاحة، وأضطررَاد تزايد الندرة المائية. وفي السنوات التي تناقض فيها الأمطار، لا يمكن الوفاء بالطلب على المياه الذي يبلغ فيه خلال السنوات الممطرة، مؤدياً إلى الشعور العام بقدرة المياه ونشأة الدعوة إلى المزيد من الاستثمارات في مجال تكنولوجيا توفير المياه. وعلى النقيض، تُعتبر السنوات الممطرة فرصةً ضائعة، حيث تتدفق كهرباء "زائدة" من المياه إلى البحر، مما يدعو في الغالب إلى تنمية جديدة للمياه. وقد أوضحت الأبحاث أن الإفراط في تنمية البنية التحتية إلى جانب الندرة الصناعية المتزايدة تنتج غالباً عن تحالف المصالح المالية والسياسية وليس عن أي حاجة" شرعية (Molle 2008). ويُعد ضغط "توفير" أي قطرة مياه من "التدفق تجاه البحر" أقوى سياسياً من أي تقييم هيدرولوجي يُجرى بعنانة ويضع في الاعتبار الأبعاد الاقتصادية، والبيئية، والاجتماعية لتنمية موارد المياه.

وفي بعض الأقاليم، تسببت التقديرات البالغة التفاؤل بشأن موارد المياه المتاحة وما نتج عنها من الإفراط في تخصيص حقوق المياه إلى عجز شديد خلال فترات الجفاف. وفي استراليا، بلغ متوسط التدفقات إلى نظام نهر موراي دارلنجز خلال الفترة بين 2001/2009% 33 فقط من متوسط المائة عام الماضية التي كانت الأساس الذي يُبني عليه نظام التخصيص الحالي. ويحتمل أن يؤدي تغير المناخ المستقبلي إلى المزيد من إبطال الافتراضات الهيدرولوجية التي صدرت الحقوق الحالية بناءً عليها.

ويعتبر نهر الكولورادو جنوب غرب الولايات المتحدة حالة أخرى للإفراط في تخصيص المياه، والدافع في هذا المثال هو زيادة الطلب والإدعاءات البيئية المتزايدة (خاصة القانون الأمريكي بشأن السلالات المهددة بالانقراض)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> مصدر المعلومات هو العروض التقديمية التي قدمتها الولايات المتحدة الأمريكية في اجتماع الخبراء التشاوري

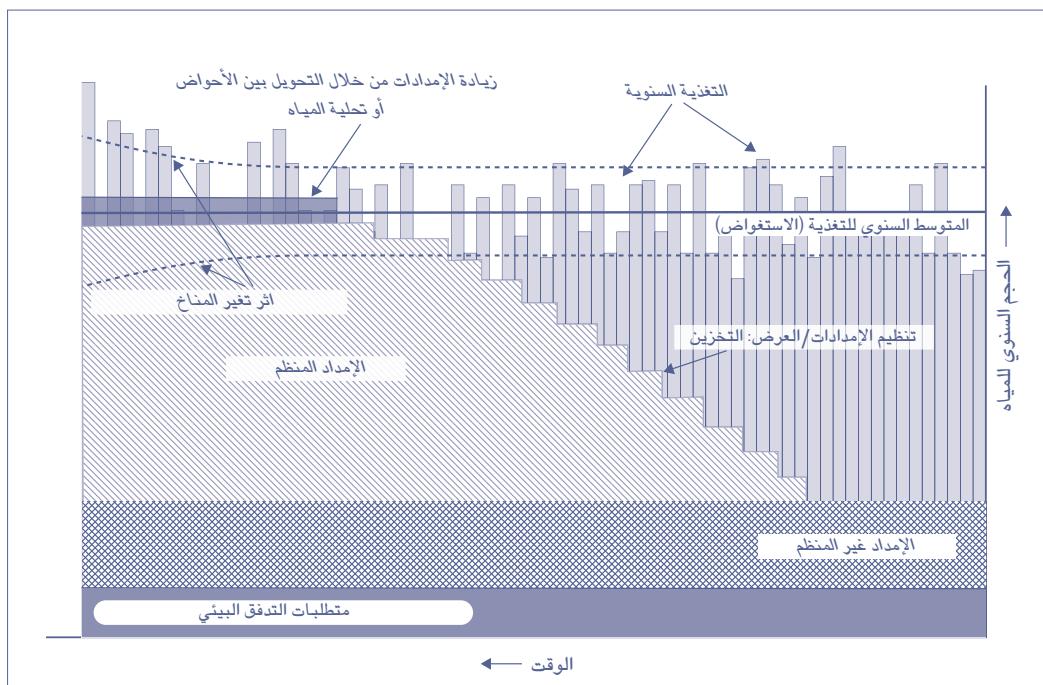
### 1-3 العوامل المؤثرة على إمدادات المياه

تؤثر عدة عوامل على الإمداد السنوي المتوفّر من المياه (شكل 1). ويمكن أن تكون هذه العوامل ذات صفة طبيعية أو بشرية. ويعتمد الحجم السنوي للتدفق، وتوزيعه في الوقت والمكان المناسبين، والتباين بين السنوات، على الظروف المناخية والجيولوجية. وتحدد الظروف الجيولوجية بشكل أوضح، خصائص تغذية المياه الجوفية والتخزين. فتوفّر المياه أقل بكثير من إجمالي المياه المتداوقة في نظام معين. وتتقلّب المياه من سنة إلى أخرى، ويمكن الوصول إلى جزء منها فقط للاستخدام البشري كمصدر موثوق به للإمدادات الدائمة.

ويؤدي اختلاف هطول الأمطار بين السنوات إلى تباين في الجريان السطحي للنهر وتغذية طبقة المياه الجوفية، وهو المصدر الرئيسي للمياه. ويتم توزيع المياه بشكل متفاوت عبر الزمان والمكان، كما تتوافر نسبة كبيرة من موارد المياه العالمية بعيداً عن المراكز السكانية، أو في الأماكن التي يكون الطلب فيها منخفضاً. ونظراً لأن هطول الأمطار متفاوت أيضاً عبر الزمن، فقد تحدث ذروة الجريان السطحي خلال موسم السنة الذي يتزامن مع أدنى طلب على المياه، ولا سيما لأغراض الزراعة (رغم أن هذا ليس هو الحال عندما يتم تغذية الانهار بالكتل الجليدية التي تذوب في فصل الربيع).

ويمكن أن تؤدي التدخلات البشرية إلى زيادة أحجام المياه المتاحة للاستخدام. ويقلل التحكم في المياه - من خلال إنشاء الخزانات - التعرض إلى التباينات الموسمية أو الفصلية للتدفقات ويزيد من مقدار المياه المتاحة على أساس منتظم. وتتضمن تجربة تخزين المياه أساساً نقل المياه من المناطق عالية الأمطار إلى مناطق منخفضة الأمطار. وفي الماضي كانت الاستجابة الأكثر وضوحاً وشيوعاً لهذه المشكلة هي تخزين المياه السطحية خلف سدود، أما في العقود الأخيرة فقد تم اللجوء إلى تخزين المياه الجوفية بكثرة كبديل مناسب.

**شكل 1**  
العوامل التي تؤثر في وفرة المياه



ويمكن تحقيق تعزيز الإمداد عن طريق جلب مياه عذبة داخل منظومة أو حوض معين. ويعتبر تحويل المياه بين الأحواض، وتحلية مياه البحر – عند الإمكان – والاستخدام المباشر للمياه العادمة أهم طرق لزيادة الإمداد الطبيعي من خلال تدبير المياه من خارج المنظومة. وتشمل الخيارات الهمامشية الأخرى لزيادة الإمداد نقل المياه عن طريق ناقلات أو قرب عبر البحر، وهي خيارات باهظة الثمن في العادة، وتعد حلول طوارئ قصيرة الأجل، ودائماً ما تقتصر على تلبية الاحتياجات المنزلية الأساسية.

ومن الموضوعات ذات الصلة في هذا السياق نوعية المياه، فنتيجة لتزايد إعادة استخدام المياه وإعادة تدويرها – وهي استجابة في حد ذاتها لندرة المياه – تمثل نوعية المياه إلى التدهور، مما يؤدي إلى قلة توافر مياه ذات نوعية جيدة كافية لاستخدامات معينة. وهناك مشكلة الملوثات الطبيعية في بعض المناطق مثل الفلوريد والزرنيخ المرتبطان بالسحب الجائر من المياه الجوفية، الذي يعتبر سبباً ونتيجة لندرة المياه. وعلى ذلك، قد يؤدي تدهور نوعية المياه إلى جعل الندرة أكثر سوءاً ويحبط النمو الاقتصادي. وتحتاج الخطط المستخدمة في إدارة موارد المياه أن تكون أكثر إحاطة وأقل نظرًا في اتجاه واحد لتسليط الضوء على إعادة تدوير المياه (ومغذيات) واعتبار مكافحة التلوث كأحد العناصر الهامة في استراتيجيات إدارة إمدادات المياه.

والتدفق البيئي هو مصطلح يستخدم لوصف كمية، ونوعية، وزمن تدفقات المياه الالازمة لاستدامة المياه العذبة والأنظمة البيئية لمصبات الأنهر، وسبل العيش والرخاء البشري التي تعتمد عليهم الأنظمة (Brisbane Declaration, 2007). أما الشرط الذي يلزم فيها الحفاظ على الأنظمة البيئية المائية وخدماتها فهو قرار ذو أبعاد فنية اجتماعية سياسية يتطلب فهماً للعمليات الحيوية الطبيعية وكذلك القيم الاجتماعية الخاصة بكل زمان، ومكان، وظروف اقتصادي. وقد يحدد ظروف الأنظمة البيئية المرغوبية، القانون الوطني أو المعاهدات الدولية بما تتضمن من تداعيات لنظام المياه الالازم للحفاظ على الأنظمة البيئية في هذه الظروف. والبدليل الآخر هو مناقشة التدفق البيئي المخصص لنظام نهر معين بين مستخدمي المياه، وعلى أساس ذلك يجري التعامل مع أوضاع النظم البيئية ونتائج هذه الاتفاقيات. وفي كل الأحوال، قد يؤدي الحفاظ على نظام معين للتدفقات البيئية ، إلى تقليل كمية المياه المتاحة عند المنبع للسحب أو نقلها نحو المصب.

ويتوقع أن يؤثر تغير المناخ في الأنظمة الهيدرولوجية وتواجد المياه العذبة وعلى كل من الزراعة البعلية والزراعة المروية (UN-Water, 2009, 2012; FAO, 2008; FAO, 2011a) وتشير التوقعات إلى انخفاض عام في هطول الأمطار بالمناطق شبه القاحلة، وزيادتها في المناطق معتدلة المناخ، وتباين أكبر في توزيع هطول الأمطار، وزيادة في تكرار الأحداث المتطرفة، وارتفاع في درجة الحرارة. ويعود كل ذلك تأثيراً معيناً على الزراعة القارية وشبه القارية (IPCC, 2008). ويتوقع انخفاض شديد في الجريان السطحي للأنهر وإعادة شحن طبقة المياه الجوفية في حوض البحر المتوسط بأكمله، وكذلك في المناطق شبه القاحلة من جنوب أفريقيا، واستراليا، والأمريكتين مما يؤثر على تواجد المياه لجميع الاستخدامات.

وستؤدي التغيرات في الجريان السطحي – التي تؤثر على تواجد المياه إما في الأنهر أو لإعادة شحن طبقة المياه الجوفية – إلى زيادة الضغط البشري على موارد المياه. ويُتوقع أن يؤثر اقتران انخفاض تدفقات قاع الأنهر، وزيادة ارتفاع مستويات سطح البحر على الأنظمة المروية عالية الإنتاجية المعتمدة على ذوبان الجليد (e.g. Punjab, Colorado) والدلتات المنخفضة (مثل السندي، والنيل، و Brahmaputra-Ganges-Meghna وهي أكبر دلتا مزدحمة بالسكان في العالم). وفي المناطق القارية شبه القاحلة – التي يتباين فيها زيادة حدوث الجفاف والفيضانات – يُتوقع أن يؤثر تغير المناخ على الفقراء الريفيين بالأخص، من خلال انخفاض غلات المحاصيل والثروة الحيوانية (IPCC, 2007).

### 2-3 العوامل المؤثرة على الطلب على المياه

تنسم كافة العوامل التي تؤثر على الطلب على المياه بأنها ذات طبيعة بشرية، وتؤثر معدلات النمو السكاني والتغيرات في أنماط الاستهلاك بشكل مباشر على طلب السلع والخدمات، والمياه المرتبطة بالإنتاج، والتجهيز، والتسلیم. وتندرج قطاعات استخدام المياه بشكل تقليدي إلى قطاعات زراعية، وصناعية (بما في ذلك مياه التبريد المُتخرجة) وبلدية (بما في ذلك المنزلي). وبشكل عام، تعتبر الاستخدامات الترقية، وتوليد الطاقة الكهرومائية، والتدفقات البيئية استخدامات غير استهلاكية، إلا عندما ينشأ تبخر مكثف للمياه المكسوقة نتيجة التخزين في المجرى المائي. ويؤثر السكان أيضاً بشكل غير مباشر على موارد المياه من خلال التغيرات في أنماط استخدام الأراضي والمياه، مع تداعيات جوهرية على المستويات المحلية، والإقليمية، والعالمية (UN-Water, 2009).

ويزيد الضغط البشري على الموارد المائية كلما ازدادت الدخول. ولا ينطبق ذلك فقط على الطلب الأسري على المياه (نظراً لأن الناس يستخدمون المزيد من المياه للاستحمام، والغسيل، والبسنة). ولكن ينطبق أيضاً على طلب البلديات (بما في ذلك ري الحدائق وملاءع الجولف، فضلاً عن إمدادات المياه لأغراض السياحة والترفيه)، وتنامي الطلب على المنتجات الصناعية والزراعية. ويرافق النمو الاقتصادي زيادة في استهلاك السلع المصنعة، والطاقة الكهربائية، والخدمات، الخ، وكل ذلك يزيد الطلب على المياه. ولا تُعد هذه الزيادة قطعية، وهي تصل لذروتها في نهاية المطاف عند مستوى دخل معين، أو تختلف وفقاً لمستوىوعي البيئي. وقد بلغ أجمالي سحب المياه في الولايات المتحدة ذروته في أوائل الثمانينيات، بالرغم أن النمو السكاني حدث مؤخراً. وينخفض نصيب الفرد من سحب المياه بثبات منذ أواخر السبعينيات.<sup>2</sup>

وتؤدي زيادة الدخل إلى ارتفاع الطلب على نصيب الفرد من الغذاء. وعندما ينوع الناس من نظامهم الغذائي، يأكلون المزيد من اللحوم ومنتجات الألبان، التي يتطلب إنتاجها مياه أكثر من نظام غذائي يعتمد على منتجات المحاصيل الأساسية (الغلال أو المحاصيل الجذرية). ويزيد معدل استهلاك الفرد من الغذاء في معظم مناطق العالم. ومن المتوقع أن يرتفع المعدل العالمي لإمدادات الغذاء من 2650 سعر حراري / شخص / يوم عام 2006 إلى أعلى من 3000 سعر حراري / شخص / يوم عام 2050. وتشمل هذه الأرقام الخاصة بنصيب الفرد فوائد ما بعد الحصاد وبقايا الطعام، وتستدعي إنتاج مليار طن إضافية من الغلال و200 مليون طن من اللحوم سنوياً (FAO, 2006a; Bruinsma, 2009).

ويؤثر التحضر أيضاً على استهلاك الغذاء. كما أصبحت محلات السوبر ماركت، والمطاعم، والأغذية الجاهزة (الغذاء المُعد تجارياً لسهولة الاستهلاك)، أكثر أهمية في المدن. ويعود تزايد طول السلسلة الغذائية أحد نتائج ذلك، مما يؤدي إلى إهدار المزيد من الغذاء. ومع وضع هذه العوامل في الاعتبار، تقدر منظمة الفاو أن الإنتاج الزراعي العالمي سيحتاج إلى النمو بنسبة 60% في الفترة بين 2006 و 2050 لمواكبة الطلب على الغذاء (Bruinsma, 2009). ومن المتوقع زيادة كلاً من نسبة الأراضي الزراعية المروية وحصة الإنتاج المروي، مما يؤدي إلى زيادة الطلب على المياه للأغراض الزراعية (Bruinsma, 2009).

وسوف تكون الاتجاهات الناشئة الأخرى هامة في تشكيل الطلب على المياه الزراعية. وقد تضاعف إنتاج الإيثانول الحيوي ثلاث مرات بين عامي 2000 و 2007 (OECD/FAO, 2008)، في حين ارتفع إنتاج وقود الديزل الحيوي أحد عشر مرة. ويختلف الأثر المحتمل لإنتاج الوقود الحيوي على الموارد المائية مع الأحوال المناخية الزراعية والسياسات المحلية. ويصل هذا التأثير إلى أقصاه حيالما كان الإنتاج الزراعي يعتمد على الري. ويكون ذلك التأثير غير مباشر ويصعب تقييمه كثيراً في المناطق

<sup>2</sup> مصدر المعلومات هو العروض التقديمية التي قدمتها الولايات المتحدة الأمريكية في اجتماع الخبراء التشاركي.

البعلية. وحيث تكون إمدادات المياه محدودة، قد تؤدي زيادة إنتاج الوقود الحيوي إلى انخفاض تخصيص المياه لمحاصيل أو استخدامات أخرى. وعلى الرغم من أن الوقود الحيوي يمثل حالياً بعض نقاط مؤدية فقط من إجمالي استخدام المياه على المستوى العالمي، يمكن أن تصبح آثاره – وبخاصة على نوعية المياه نتاج التكيف – كبيرة بالنسبة لبعض البلدان، بما في ذلك الصين، والهند، وبعض المناطق في الولايات المتحدة الأمريكية.

وسوف يؤثر تغير المناخ على الطلب على المياه الزراعية، ونتيجة لذلك سوف يتغير التوزيع العالمي للزراعة. وسوف يضر الجفاف المتكرر والشديد والفيضانات بالإنتاج المحلي، وخاصة في قطاعات الكفاف بالمناطق المنخفضة، والمناطق الرئيسية لأنعدام الأمن الغذائي التي تسودها الزراعة البعلية. وسوف يشدد ذلك من الطلب في الأسواق العالمية، ويضع المزيد من الضغوط على الإنتاج المروي. كما سيكون لارتفاع درجات الحرارة، إلى جانب التغيرات في النظم الهيدرولوجية للأنهار الرئيسية، آثار جوهرية على الطلب على المياه الزراعية.

ويعد مدى "قابلية التفاوض" بشأن الطلب على المياه أمرًا أساسيًّا لاستراتيجيات التكيف مع ندرة المياه. كما إن تلبية المياه للاحتياجات الأساسية مثل الشرب، والصرف الصحي، والنظافة هو بالفعل أمرٌ غير قابل للتلفاوض، ولكنه لا يمثل سوى نسبة ضئيلة من الطلب على المياه. وبينما الكيفية، يتزايد الاعتراف بمفهوم الحق في الغذاء، ويُتطلب إنتاج الغذاء كميات هائلة من المياه، والتي تحددها العمليات الفيزيائية الحيوية الأساسية المرتبطة بإنتاج الغذاء. وبالتالي، هناك حجم غير قابل للتلفاوض بشأن المياه الالزامية لضمان غذاء آمن وكافي للجميع (Steduto, Hsiao and Fereres, 2007) وعلى الرغم من ذلك، فإن التغيرات الكبيرة ممكنة في الطريقة التي تُستخدم بها المياه لإنتاج الغذاء. على سبيل المثال، يمكن لاختيار نوع المحصول المزروع في ظروف زراعة مروية أو بعلية، وعدد ونوع الحيوانات التي تربى، والممارسات الزراعية، وتقنيات الري، بالاشتراك مع المستويات الإنتاجية المرتبطة بها، والتغيرات في التوزيع المكاني للإنتاج (متضمنا التجارة)، والتغيرات في العادات الاجتماعية (الاستهلاك وتوزيع الغذاء والوجبات الغذائية) أن تخفض جميعها من الطلب العام على المياه الزراعية كما توفر مساحة للإدارة الماهرة. وهذه كلها موضوع هذه الوثيقة وقد نوقشت بمزيد من التفاصيل في الفصل 6.

## 4 - التكيف مع ندرة المياه: إطار العمل التصوري

### 1-4 البناء على الجهود السابقة

يوفر هذا المؤلف أمثلة عن محاولات تصور المراحل المتباينة لتنمية وإدارة الموارد المائية، استجابةً مع الندرة المائية. وقد جرى تطوير هذه الأطر، لكي تعكس التركيز النسبي على عنصر معين أو على غيره، في نطاق التوازن بين العرض والطلب. ولقد صممت كافة أطر العمل الموصوفة أدناه، لمواجهة الندرة المائية، في الأحوال التي تمثل فيها الزراعة المروية، جزءاً هاماً من الطلب على المياه.

وتقترح معظم أطر العمل أسلوباً تابعياً أو تدريجياً لمواجهة الندرة المائية. ويرى Keller, Keller and Davids (1998) and Keller (2000) التفرقة بين ثلاث مراحل لتطور حوض النهر هي: الاستغلال، والصيانة، والإنماء.

ومن الناحية النظرية، تسود مرحلة الاستغلال في الأطوار المبكرة بالتحويل السطحي المباشر للمياه، واستخدام المياه الجوفية القريبة، تم تكملة في مرحلة تالية عن طريق الإنشاء التدريجي لنظم تخزين وتوزيع المياه، وحفر الآبار العميقية. وخلال مرحلة الصيانة، يمكن أن تصبح إدارة الطلب والجهود الرامية لزيادة الكفاءة أكثر أهمية، ثم يتبع ذلك معالجة وإصلاح للمياه أكثر تنظيماً، مع التخلص من الأملال. أما مرحلة الإنماء فهي تركز على نقل المياه من الأحواض البعيدة وكذلك على تحلية مياه البحر، مما يسمح بتزايد الإمداد السنوي بما يفوق معدل الإمداد السنوي المتعدد. وبينما ينطبق هذا الشرح جيداً على عديد من المناطق التي استفادت من الثورة الخضراء في الستينيات والسبعينيات، خاصة في بلدان مثل الهند وباكستان، فربما لا يسري ذلك بالضرورة على أماكن أو أزمنة أخرى.

وقد اقترح Molden, Sakthivadivel and Keller (2001) تسلسلاً مختلفاً هو التنمية، والاستخدام والتخصيص، كما يلي:

﴿أولاً، تنمية حوض النهر: تنشأ السدود في الموقع الأفضل ملائمة، الموارد المائية كافية للوفاء بالطلب من كافة القطاعات الاقتصادية، أما نوعية المياه والنظام البيئية فتتأثر بدرجة لا يعتد بها. وهذه المرحلة توازي مرحلة الاستغلال كما يوضحها Keller, Keller and Davids (1998)﴾

﴿ثانياً، الاستخدام أو الصيانة: يبدأ العجز المائي في الظهور وتزبغ المنافسة على المياه بين مختلف القطاعات وداخل القطاعات نفسها. وتتدحرج نوعية المياه وتختلف النظم البيئية المائية نتيجة لانخفاض كلاً من جودة المياه وكميتها. وتركز السياسات المائية على تحسين إدارة المياه والحفظ عليها، وتصبح الكلمات الدليلية هي تعزيز التحديث، والأداء والإنتاجية. وفي نفس الوقت، يستدعي تلوث المياه والسحب من المياه الجوفية إصدار تشريعات أفضل وأكثر كفاءة.﴾

﴿ثالثاً، إعادة التخصيص: أصبحت المياه سلعة نادرة ولم تعد كافية للوفاء بالاحتياجات الإجمالية لكافة القطاعات. وتوجه السياسات نحو استخدام الاقتصادي الأمثل للمياه، مع

التركيز على إعادة تخصيص المياه من الاستخدامات منخفضة القيمة إلى عالية القيمة. ولهذه المرحلة الثالثة يركز (Keller, Keller and Davids 1998) على عملية الإنماء، مثل النقل ما بين الأحواض أو التحلية، بدلاً من مجرد إعادة التخصيص.

ولا تعتبر الخطوات الثلاث الموصوفة بتوسيع أعلاه وهي التنمية، والصيانة، وإعادة التخصيص أو الإنماء حقوق مياه، ولا هي أمور حصرية باتفاق الأطراف المعنية في أي توقيت معين. ونظراً للعلاقة المتشابكة للمستخدمين عبر كافة الدورة المائية ( خاصة العلاقات بين أعلى النهر وأدناءه، وبين نظم المياه السطحية والمياه الجوفية) فربما لا تعتبر كلها شيئاً إضافياً. وهناك أمثلة متعددة لهذا الموضوع مثل: مشروعات الإنماء ذات الأثر الجانبي في تخفيض الإمداد لبعض المستخدمين (وبالتالي يصبح ذلك واقعياً إعادة تخصيص)، وـ"الصيانة" كإجراء يضمن تماماً الإمدادات المستخدمة واحد بينما يخفف الموثوقية لدى آخرين، أو إنماء احتياطيات المياه الجوفية التي تخفض الإمداد بال المياه السطحية ("إعادة تخصيص" أيضاً)، الخ.

وباتباع منهج تحليلي بدرجة أكبر، يقترح (Molle 2003) بأنه يجب النظر إلى الاستجابات السياسية نحو الندرة ضمن إطار سياسي اقتصادي أوسع. وتميل النماذج المتتابعة لتنمية حوض النهر مثل ما ذكر أعلاه لأن تبني على الفهم الاقتصادي الصحيح، أو على مفاهيم التكيف الاجتماعي التي قد تكون شديدة التقييد. والاستجابات الاجتماعية للندرة المائية ليست مدفوعة بمجرد الاعتبارات الاقتصادية أو بالاحتياجات التي تدرك على المستوى المحلي، ولكنها تنتج من عملية توزع السلطة بين أصحاب الشأن، إضافة إلى مصالحهم واستراتيجياتهم الخاصة فيما يتعلق بالاختيارات المختلفة المتاحة.

ويرى (Molle 2003) أن يستبدل المنهج التابعى بأخر يدرك أن كل الاستراتيجيات تمثل إلى التتابع بالتوازي عندما تصبح الندرة شديدة. وفي الواقع الأمر، قد يكون من المفيد بدرجة أكبر، أن تعتبر اختيارات التجاوب المتعددة مجموعة من الاختيارات، يل加以 إليها حسب الظروف المحلية. ويمكن أن تعاون المعايير الموضوعية مثل تحليلات الفائدة إزاء التكلفة، وتحليلات التكلفة إزاء الفاعلية في مثل هذه القرارات، ولكن يجب أن يكون ذلك دائماً ضمن الإطار السياسي الاقتصادي. ولبيان مدى تعقد الأمور، فإن اختيارات التجاوب غالباً ما ترتبط ببعضها وتتأتي في صورة "حزم". وتوضح خبرات البلدان المشاركة في مشاورات الخبراء، أنه بالرغم من أن هناك تدرج على مستوى واسع من تعزيز الإمدادات، سعياً نحو إدارة الطلب وإعادة التخصيص عندما تزداد حالة الندرة سوءاً، وهناك أيضاً حجم كبير بين التداخل، وأنه في أي وقت معين يتم تنفيذ عديد من الإجراءات المتباينة.

#### **2-4 اختيارات التجاوب مع الندرة المائية، من جانب أصحاب النفوذ في السياسات الرئيسية**

هناك فرق شاسع بين الاستجابات من جانب الدولة على المستوى الوطني والاستجابات المحلية من جانب المجموعات أو المجتمعات الصغيرة. وهذين النمطين من الاستجابات يعتمد كلاً منهما على الآخر، ولكن بينما يتم التركيز غالب الأحيان على السياسات الحكومية، فإن التعديلات التي يدخلها المزارعون المحليون لها أهميتها في تشكيل الطلب على المياه من جانب الزراعة وأثراها على الدورة المائية. والعناصر المتعددة مثل طبيعة الدولة والعلاقة بين الدولة والمواطنين، وأثار "الأحداث الفجائية"، وطبيعة الاقتصاد السياسي وأوضاع المتغيرات الزراعية كلها ذات أهمية في تشكيل الاستجابات للندرة المائية (Molle, 2003). وفي هذا السياق، من المهم اعتبار أن الندرة المائية تشعر بها الفئات المختلفة من أصحاب الشأن، بطرق متباينة، ويشكلون استراتيجيات مختلفة للتعايش والتكيف في نطاق سلطاتهم وقراراتهم.

وتوضح كلا من الولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا، الجهود الديناميكية المشتركة بين السلطات الفيدرالية والمحلية، عندما تشتت حدة الندرة المائية. ففي الولايات المتحدة الأمريكية، تعتبر الحكومة المائية مسؤولية الولاية أساساً، ولكن بعض التشريعات الفيدرالية ذات أهمية سيادية أكثر، كما أصبح قانون السلالات المعرضة للخطر هو التنفيذ الفيدرالي السائد على كافة أنشطة سحب المياه. ويعتبر ذلك سلطة رئيسية للتجاوب العمومي نحو الندرة المائية، خاصة في الولايات الغربية القاحلة. أما في أستراليا، فقد أدى الجفاف الغير عادي في العقد الماضي لتدخل الحكومة الفيدرالية لتعديل الاختصاصات التي تمارسها الهيئة المستقلة المسماة <sup>1</sup>Murray Darling Basin Authority.

ويعتبر الشكل (2) محاولة لجمع الأبعاد المختلفة للمشكلة، والإقرار بالبيئة الأوسع التي يتم خلالها اتخاذ القرار. فالاختيارات المتعلقة بجوانب العرض والطلب، تعتبر إلى حد كبير، موجودة عند مستوى التخطيط التقني والاقتصاديات الاستثمارية، ولكنها تتأثر بشكل واسع بالبيئة العامة للحكومة، وإطار العمل المؤسسي، والبيئة السياسية. وقد نوقشت هذه الأبعاد بتفصيل أكثر في الجزء السادس.

**الشكل 2**  
وضع اختيارات التجاوب مع الندرة المائية ضمن السياق السياسي الأوسع.



ويقدم الجدول (2) الاختيارات في المجال السياسي الرئيسي: المياه، والزراعة والأمن الغذائي الوطني. ويفرق هذا التصنيف بين فئتين واسعتين من الاختيارات: تلك المعنية بتعزيز العرض والأخرى المعنية بإدارة الطلب. وهذا التقسيم الواسع يسري في باقي هذا التقرير.

ويحدد الجدول ثلاث مجالات يمكن تطبيق تعزيز العرض وتعزيز الطلب بها. أولها، أن هناك مياه معناتها الأوسع، مع تنمية وإدارة للمورد من أجل صالح المستخدمين في كافة القطاعات، بما يشمل البيئة. وثانيها، وهناك زراعة – وهي محور الاهتمام في هذا التقرير والمستخدم الرئيسي للمياه. وأخيراً وهناك دائرة الاكتفاء الذاتي في الغذاء والأمن الغذائي الوطني، مع الملابسات المتعلقة بالتجارة الدولية للبلد إضافة إلى العادات الاستهلاكية وتنظيم صناعاته الغذائية.

ويشمل تعزيز العرض زيادة إمكانية الوصول إلى الموارد المائية التقليدية من خلال بناء المنشآت الهيدروليكيية الهدامة إلى تنظيم الإمداد المائي وتوصيل المياه إلى المستخدم الأخير (السود والخزانات، نظم توصيل المياه)، بالإضافة إلى تعزيز الإمدادات بالمياه العادمة المعالجة، والتحلية والنقل بين الأحواض. ويجب اعتبار مكافحة التلوث أيضاً أحد اختيارات إدارة الإمداد، لأنها تزيد من كمية المياه المتاحة للاستخدام النافع، وكذلك بالنسبة للنقل بين الأحواض.

<sup>1</sup> معلومات مستقاة من العرض المقدم من الولايات المتحدة الأمريكية إلى مشاوره الخبراء.

**الجدول 2**

اختيارات التجاوب مع الندرة المائية من جانب المجال السياسي الرئيسي

المجال السياسي الرئيسي	تعزيز الإمدادات	إدارة الطلب
المياه	تحويل النهر، السدود تنمية المياه الجوفية التخلية، مكافحة التلوث	التخصيص بين القطاعات، زيادة الكفاءة العامة في الاستخدام المائي القطاعي
الزراعة	التخزين بالمزرعة نفسها تنمية المياه الجوفية إعادة الاستخدام وإعادة التدوير	زيادة الإنتاجية المحصولية، تخفيض الفوائد، ضبط المساحة المحصولية المروية، التخصيص بين القطاعات (التحول إلى إنتاج ذو قيمة أعلى)
الأمن الغذائي الوطني	استيراد الأغذية، التخزين، كفاءة التوزيع	تحفيض العادم في السلسلة الغذائية، التغيير في العادات الغذائية

وعلى النقيض، فإن إدارة الطلب تهدف إلى رفع الكفاءة الاقتصادية العامة لاستخدام المياه، أو إعادة تخصيص المياه في نطاق القطاع الواحد أو بين القطاعات. والهدف العام لإدارة الطلب هو الحصول على الحد الأقصى من الفوائد الناتجة عن كمية معينة من المياه المتاحة للمستخدمين، والتي قد تشمل أيضاً الحصول على نفس الفوائد من مياه أقل. وفي الزراعة، يمكن أن يشمل ذلك إنتاج أكثر من المحاصيل عالية القيمة من الري، أو زيادة الإنتاجية المحصولية، أو تخفيض الاستهلاكي من المياه عن طريق خفض النتح إلى أدنى درجة، أو تحديد المساحة المحصولية المروية. وتعتبر اختيارات إدارة الطلب أكثر صعوبة بوجه عام وأقل شيوعاً في التطبيق عن اختيارات تعزيز الإمدادات. وهذا هو السبب في اعتبارها أغلب الأحيان مرحلة ثانية، بعد تطبيق الاختيارات الأكثر سهولة المتعلقة بالإمداد (Molden et al., 2010).

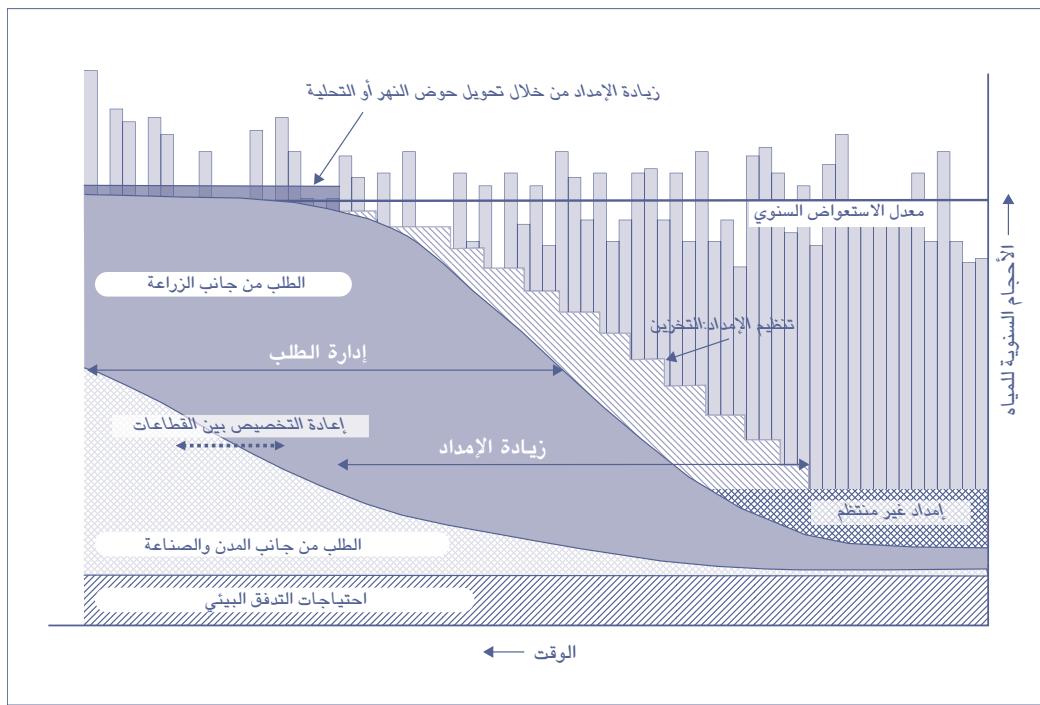
ويمكن أن يتضمن التحسينات في الكفاءة التقنية لتوزيع المياه إما من ناحية الإمداد، أو كإجراء لإدارة الطلب، وذلك حسب طبيعة ونظام العمل، وحسب ما تقع المسؤولية. فمثلاً، يمكن اعتبار التحسينات الرئيسية في القنوات وخطوط الأنابيب، أن كلاهما إجراءات لجانب الإمداد (حيث تزيد المياه المتاحة للمستخدمين) وإجراءات لجانب الطلب (حيث تخفض من فوائد البخر والتتسرب)، بينما التحسينات المحلية وعلى مستوى الحقل، خاصة تلك التي تحت سيطرة المزارعين أنفسهم، فهي تتشابه مع إدارة الطلب، حيث تؤثر على الكفاءة الاقتصادية التي تستخدم بها المياه.

#### 3-4 نموذج فعال للتجاويب السياسية

يوضح الشكل (3) نمطاً شائعاً للتجاوب مع تنامي الندرة المائية، التي يمكن ملاحظتها في كثير من المناطق. وفي المراحل الأولى للندرة المائية، يمكن بسهولة الوفاء نسبياً بالطلب على المياه عن طريق تحويل النهر، أو زيادة المخزون من خلال إنشاء السدود والخزانات، أو دق أنابيب لسحب المياه الجوفية. وفي المرحلة اللاحقة، يمكن مراعاة الكفاءة الاقتصادية الشاملة لاستخدام المياه. ويمكن إجراء ذلك في الزراعة عن طريق زراعة المحاصيل الأفضل، وإدارة المياه، وتحديث البنية التحتية للري. وباستمرار الوقت، تصبح إجراءات تعزيز الإمدادات المائية هامة أيضاً من خلال إعادة استخدام المنظم للمياه العادمة بدرجة أكبر. ولما كان الطلب سوف يكون بشكل كبير مقصوراً عما هو متاح من الإمداد المائي، فإن سياسة التخصيص تصبح أكثر أهمية. وربما يكون من الضروري إجراء تعديلات على مفهوم الأمن الغذائي الوطني، للسماح بواردات أكثر من المنتجات الزراعية، حيثما لا تكون المياه كافية للاكتفاء الذاتي الزراعي.

## الشكل 3

التكيف مع الندرة المائية: الترتيب المتناسب للطلب النسبي على المياه من جانب القطاعات المختلفة واختيارات التجاوب عبر الزمن



وأخيراً، فهناك النماذج الأخرى الأكثر تكلفة لتعزيز الإمدادات، مثل التحلية، التي قد تصبح مجديّة. وسوف يتتصاعد الضغط على الزراعة لزيادة إنتاجيتها المائية، ليس عن طريق الاستخدام الأكثر كفاءة تقنية للمياه فحسب، ولكن أيضاً من خلال التحول إلى المحاصيل عالية القيمة، وذلك حتى يمكن بلوغ العائد الاقتصادي المثالي من مياه الري.

ويبيّن الشكل (4) بأسلوب منهجي، التوزيع النسبي للتركيز على مختلف خيارات العرض والطلب عبر الزمن. ومن الواضح أن شكل المنحنيات، وتسلسل الاختيارات والأهمية النسبية، وتطابق الخيارات المتباينة، سوف يختلف حسب الأحوال المناخية الزراعية السائدة، والأوضاع الاجتماعية الاقتصادية وتلك المتعلقة بالسوق، بجانب السياسات والاستراتيجيات التي جرى اختيارها.

ولا تدل الأرقام بالضرورة على أن ذلك حزمة "مثالية" أو "فعالة" أو على التسلسل السليم للإجراءات، ولا أن ذلك نموذجاً يحتذى به في كل الأحوال. وبالاصل، فإن هدفها هو توضيح مختلف الخيارات المتاحة، والأسلوب الممكن لانبعاثها عبر الزمن.

#### 4-4 التجاوب الزراعي مع الندرة المائية

يعتبر المزارعون نموذجاً للتكييف التام مع التغيرات في فرص السوق وإمكانية الوصول إلى المدخلات الإنتاجية بما في ذلك المياه (Shah, 2009). وإن التجاوب الناجح للقطاع الزراعي مع التزايد السكاني السريع خلال النصف الثاني من القرن الماضي، ومع العجز المتزايد في الأرض والمياه، يعتبران حالة يجب التنويه بها: فعبر الأعوام الثلاثين المنصرمة، تضاعف الإنتاج الزراعي العالمي الإجمالي، بينما كان التوسيع في الأراضي المنزرعة بمعدل 15 في المائة فقط، وكان مجمل هذا النمو في الأراضي المجهزة للري. وفي المناطق ذات ندرة الأرضي، مثل جنوب آسيا، كان النمو

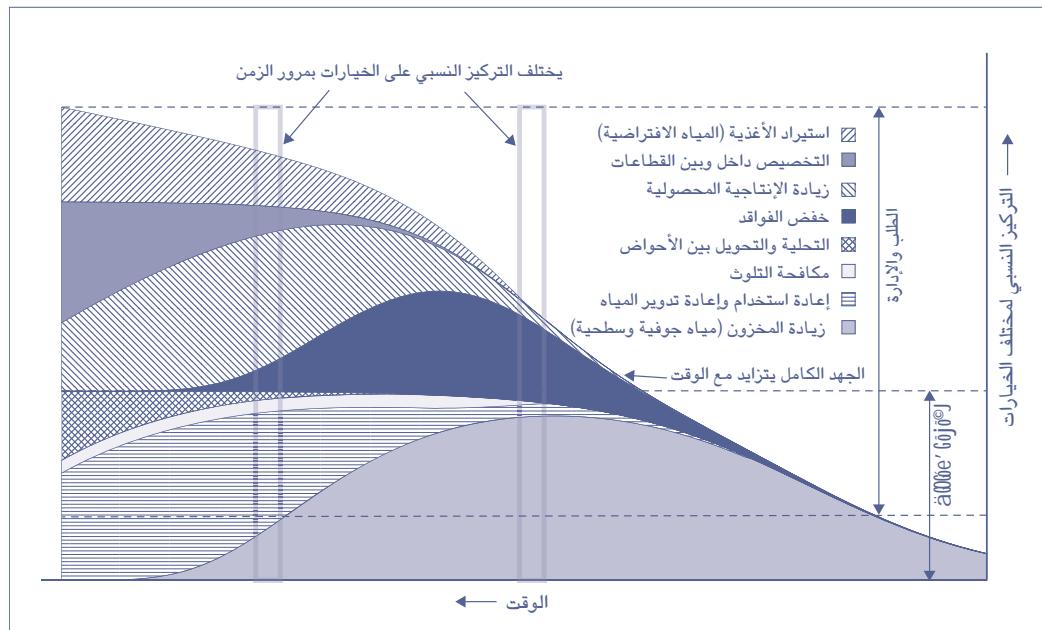
في إنتاج السلع يرجع كله تقريباً إلى زيادة الغلات والكتافات المحصولية. وعلى العكس، ففي أمريكا الجنوبية، حيث الضغط على الأرض أقل، فقد كان 40 في المائة من النمو في الإنتاج راجعاً لزيادة مساحة الأراضي المنزرعة. والتكيف مؤكّد في مناطق الندرة المائية مثل الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، حيث تزداد كفاءات الري بمعدل 20 في المائة تقريباً عن مناطق الوفرة المائية بجنوب آسيا، وأمريكا اللاتينية أو شبه الصحراء الأفريقية.

وفي المراحل المبكرة لتنمية المياه، عندما يمكن للإمدادات المائية أن تفي بسهولة بالطلب، تعطي الأولوية عادةً إلى إدارة هذه الإمدادات، عن طريق إنشاء بنية تحتية تخزين وتوسيع المياه، دعماً لتطوير عملية الري. وفي مرحلة تالية، عندما لا تصبح إمدادات المياه كافية للوفاء بالطلب الغير مقيد، وعندما تكون الفوائد قليلة التكلفة في الكفاءة قد تحققت فعلياً، ترکز الجهود على إدارة الطلب: تتحقق زيادة إنتاجية المياه في الزراعة وخفض الفوائد من خلال الإدارة والإجراءات التقنية التي يمكن أن تساعده على تعويض محدودية الإمداد المائي (Loeve et al., 2004). وبزيادة الندرة، فإن توقيف القوى التي توجه الطلب على المياه، غالباً ما تؤدي إلى انخفاض كلاً من الحصة والتخصيص الكلي للمياه من أجل الزراعة. وهذه النتيجة تعكس الأولوية الممنوعة للإمداد المائي الخاص بالاستخدامات المنزلية، في المناطق الحضرية سريعة النمو. وفي كثير من الحالات، يعطي التفضيل أيضاً لل استخدامات الصناعية عن الاستخدامات الزراعية، سواء من خلال عمليات التخصيص العادلة أو، في حالات الطوارئ، بالتجهيز المباشـر. ويـعتبر الإدراك المتزايد بالحاجة إلى استبقاء الماء للحفاظ على النظم البيئية، تحدياً إضافياً للزراعة في مناطق الندرة المائية (CA, 2007).

وعند التفاوض بشأن نصيبها الصحيح من المياه، يمكن للزراعة أن تستعرض الوظائف المتعددة التي تقوم بها، والتي تتعدى مجرد الإنتاج السمعي وتحقيق فوائد اجتماعية وبيئية. ومع ذلك، فيجب أن تكون الزراعة قادرة على إظهار استخدام أكثر إنتاجية لمائها، ولكنكي يحدث ذلك، سوف يحتاج الأمر إلى استثمارات ضخمة، التي سيقوم بها المزارعون، فقط إذا كانت مربحة.

**الشكل 4**

تمثيل تخطيطي للتركيز النسبي على مختلف الخيارات للقطاع الزراعي للتكيف مع المستويات المتزايدة من الندرة المائية عبر الزمن.



وإحدى النتائج المنتظرة للمنافسة الزائدة على موارد المياه النادرة، ذات الصلة بالأمن الغذائي الوطني، هي عندما تصبح الزراعة غير قادرة على الوفاء بالاحتياجات الوطنية، وعندما يجب تدبير الاحتياجات الإضافية من المنتجات الزراعية (بما في ذلك الغذاء)، عن طريق الاستيراد. ويعبر عن استيراد المنتج الزراعي وعلاقة ذلك بالماء بأنه استيراد "للمياه الافتراضية". وطبقاً لـ Molle, (2003)، فإن استيراد المياه الافتراضية يمكن أن يعتبر الوضع النهائي لإدارة الإمداد حيث تزيد كمية المياه المتوفرة بنفس الكمية المشمولة في الواردات، والتي يمكن أن تستخدم في الزراعة. ومن وجهة نظر أخرى، على المستوى الاقتصادي الأشمل، فإن استيراد المياه الافتراضية هوربح للفاعلية، حيث أن المياه التي كان يمكن استخدامها في الزراعة، سوف تطلق من أجل استخدام أفضل إنتاجية، وبذلك، يمكن أن يعتبر هذا إجراء لإدارة الطلب.

وتعطي تونس مثلاً لذلك باتخاذ سلسلة من الخطوات التقدمية بدأً بإجراءات تعزيز الإمدادات: سود كبيرة، سود ترابية صغيرة، خلط المياه العذبة بالمياه العادمة، نقل المياه من الأراضي الداخلية إلى المناطق الساحلية، وتحلية المياه الآسنة (قليلة الملوحة) من أجل الاستخدام المنزلي. وخلال الخمسة عشر عاماً الماضية، جرى استكمال الإجراءات المذكورة ببرامج عن جانب الطلب: تحديث نظم الري، مع مساندتها بالدعم، إعادة تخصيص الأراضي والمياه "للحماصيل الإستراتيجية"، والتوقف عن إنتاج بنجر السكر، وترويج تحويل المحاصيل مع الأشجار بواسطة صغار المزارعين. وفي أسبانيا، تعتبر الإجراءات الجارية خليطاً من برامج الإمداد لاستخدام المياه العادمة، والتحلية والتخزين على مستوى المناطق والحقول، مع إجراءات تتعلق بإدارة الطلب عن تحديث الري، لتحسين مستويات الخدمة وإعادة تخصيص المياه للحاصلين عالية القيمة. وتشمل إستراتيجية جنوب أفريقيا لمواجهة الندرة المائية في الزراعة تشجيع إنشاء اتحادات مستخدمي المياه، إصلاحات في مجال التراخيص، تشجيع استخدام الفعال للمياه، ومكافحة غزو النباتات الغريبة (مثل نمو نباتات الكافور على ضفاف النهر) وتسخير المياه.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> معلومات مستقاة من العرض المقدم من جنوب أفريقيا في مشاورات الخبراء.

## 5 - المحاسبة المائية:

# الحصول على ميزانية المياه بطريقة سلية

يجب أن تستند أي استراتيجية تهدف إلى معالجة تحدي ندرة المياه على فهم شامل لعناصر التوازن المائي، الذي يشمل العرض والطلب على المياه والأبعاد المكانية والزمانية المنتسبين لها.

وتشير المحاسبة المائية إلى دراسة منهجية للدورة الهيدرولوجية والوضع الحالي والاتجاهات المستقبلية في إمدادات المياه والطلب على حد سواء. وخلافاً للمحاسبة البسيطة للكميات والتدفقات فهي تركز أيضاً على القضايا المتعلقة بمدى سهولة الوصول وعدم اليقين والحكومة.

### 1-5 المحاسبة الشفافة للمياه

الغرض الرئيسي من المحاسبة المائية هو مساعدة المجتمعات على فهم رصيدها المائي: كمية المياه المتاحة، مكان وجودها، كيفية استخدامها، وما إذا كانت أنماط الاستخدام الحالية مستدامة في المستقبل. وفي معناها الشائع، تعني المحاسبة وضع تقارير عن الخدمة، وهي في هذه الحالة الاستخدام المجتمعي لموارد المياه. وبالتالي فإن المحاسبة المائية تبدأ بالقياسات، إلا أنه لا يمكن لها تفادى التساؤلات المتعلقة باستخدام المياه وحكومتها.

ولن تكون استراتيجية الخدمة فعالة إن لم تكن مبنية على فهم واضح للدورة الهيدرولوجية والمحاسبة المائية الصحيحة. ويجري الترويج للمحاسبة المائية على نحو متزايد باعتبارها عنصراً أساسياً من برامج الإدارة المتكاملة للموارد المائية. ويمكن أن يتم إجراءها مرة واحدة بهدف تحقيق غرض معين، أو يمكن أن تكون جزءاً من برنامج الرصد والتقييم على المدى الطويل التي تهدف إلى تحسين خدمات توصيل المياه واستدامتها. وعادة ما تكون المعلومات التي يتم جمعها من المحاسبة المائية متنوعة جداً، وتتناول مجموعة من القضايا الاجتماعية والفنية وال الحكومية.

وتعد المحاسبة المائية مكوناً حيوياً للسياسات والبرامج الرامية إلى معالجة ندرة المياه. والسبب هو أن مفهوم الندرة المائية يعد مفهوماً نسبياً (أي زيادة الطلب على المياه أكثر من الموارد المائية المتاحة في نطاق معين). وبالتالي لا يمكن توصيف ندرة المياه، أو تحديد كمياتها و / أو رسم خرائط لها إلا بعد اكتساب الإدراك الجيد للاختلافات الحالية والمتواعدة بين العرض والطلب، ومدى تأثير ذلك على المستخدمين. وهذا هو بالضبط الهدف من معمع إجراءات المحاسبة المائية.

وتعد المعلومات عنصراً حاسماً للوساطة ومنح السلطة داخل العلاقات المجتمعية. فبدون المعلومات الصحيحة، لن يكون لدى المجتمع الأساس لتحدي الأخطاء الواقعية أو المواقف المتحيزة. كما يستحيل التخطيط الفعال والمقاييس، إذا عمل أصحاب الشأن على قواعد معلومات متغيرة خاصة بهم. غير أن مثل هذا الوضع يعد شائعاً جداً. فعلى سبيل المثال، وعلى المستوى الوطني، نادرًا ما تشتراك الإدارات الحكومية في القطاعات المختلفة في قواعد معلومات موحدة. وعلى المستوى المحلي، غالباً ما تؤدي المفاهيم الغير صحيحة أو الناقصة عن كميات المياه وتوزيع استخداماتها إلى تقدير أقل للضغط الواقع على الموارد ومفهوم خاطئ لمدى تنافس الوفرة المائية. وبالمثل، فإنه على المستوى المحلي يمكن لمستخدمي المياه أن يكون لديهم تصور مختلف جداً لمستويات

خدمتهم مقارنة بالمنظمات المسئولة عن تلك الخدمات. لذا يعتبر الناتج الأساسي للمحاسبة المائية هو قاعدة معلومات مشتركة مقبولة من كافة أصحاب الشأن الأساسية الخالعين في التخطيط أو غير ذلك من عملية صنع القرار.

## 2-5 التحديات الرئيسية التي تتناولها المحاسبة المائية

لهؤلاء المهتمين بالإدارة طويلة الأجل للموارد المائية، فإن الطبيعة الديناميكية للعمليات الفيزيائية والاستجابات المجتمعية، فضلاً عن التباين الكبير في المساحة، تشكل تحدياً كبيراً وعدم اليقين يعتبر عالياً بوجه عام، عن مدى توافر الموارد، وحالة البنية التحتية والتغير المستمر لمتطلبات المستخدمين. وقد يستجيب السكان المحليون في كثير من الأحيان إلى القوى الدافعة التي تتعدى سيطرة الإدارات الحكومية أو المتخصصين في إدارة المياه.

كما يشكل الاستخدام المتزايد للمياه الجوفية لأغراض الري في العقود الأخيرة مشاكل في المحاسبة المائية، حيث يصعب قياس كل من الموارد ومعدل استنزافها واستعراضها بدقة. وهذا هو الحال بصفة خاصة لاستخدام المشترك للمياه، حيث إعادة شحن المياه هي وظيفة الري؛ وبنسبة أقل لعدم إعادة شحن نظم طبقات المياه الجوفية الأحفورية.

و نتيجة لذلك، تحتاج خطط إدارة المياه أن تكون مهتمة بتلك المشاكل (متماشية مع أي تحديات معينة في نطاق محدد) وديناميكية في طبيعتها. وبالمثل، فإن درجة التفصيل في إجراءات المحاسبة المائية تحتاج إلى تعديلها حيثما تتغير كلاً من الظروف والتحديات.

وتستند الإدارة المتردمة على قبول فكرة أنه في الحالات المعقدة لا يمكن أبداً أن تكون المعلومات كافية للتوصيل إلى القرار "الأمثل". ولذلك فإنها تركز على الخطط المرنة، مدرومة برقة قوية ونظم إدارة المعلومات التي تسمح بالتكيف المستمر ورفع مستوى الخطط والأنشطة. ومثل هذا المستوى من الاستجابة لا يمكن تحقيقه إلا إذا تم الحفاظ على قواعد المعلومات الحالية، استناداً إلى نظم الرصد والتقييم التي تم صناع القرار باستمرار بالمعلومات التي يستند إليها في اتخاذ القرارات. وتعد هذه القاعدة قياساً مستقلأً، حيث لا تتطابق على صانعي القرار على مستوى السياسات أو الإدارة فحسب، بل وتعد أيضاً ذات علاقة كبيرة بالمستخدمين النهائيين، خاصة المزارعين.

## 3.5 أنواع المحاسبة المائية

تنطوي المحاسبة المائية على اتخاذ نظرية شاملة على الموارد المائية ونظم الإمداد، وربطها بحاجة المجتمع والاستخدام الفعلي. وينبغي أيضاً النظر بمعنويات احتياجات المياه المطلوبة للنظم البيئية والتأثير المحتمل للمؤثرات الخارجية عن نطاق سيطرة أنظمة حوكمة المياه (مثل تغير المناخ أو أسعار الطاقة).

وينبغي أن تستند طبيعة وتصميم إجراءات المحاسبة المائية على السياق والحاجة التي سيتم التعامل معها. وقد أظهرت الخبرات أن المحاسبة المائية كثيراً ما تحتاج إلى عدة خطوات ذات تعقيد متزايد، مع التقييم المبدئي للمؤشرات التي توجه دورات لاحقة لجمع معلومات أكثر تفصيلاً وتركيزها حسبما تدعى الحاجة. ويعتمد اختيار النوع المطلوب من المحاسبة المائية على المقياس الجغرافي المطلوب، فضلاً عن الأفق الزمني للقضايا المعنية. ولأسباب معينة، يتم الدعوة للتوازن المائي الوطني؛ بينما في مكان آخر يكون التركيز على حوض النهر أكثر ملائمة (كما في اشتراط الإطار التوجيهي للمياه للاتحاد الأوروبي لخطط إدارة أحواض الأنهر). وهناك حاجة للتفرقة بين إجراءات المحاسبة المائية المصممة لمرة واحدة لدعم مشروع أو برنامج، وبين المحاسبة المائية التي هي جزء من برنامج طويل الأجل للإدارة التكيفية والتي تهدف إلى استدامة مستويات مقبولة من إدارة المياه. وتناقش أمثلة نهج المحاسبة المائية أدناه.

## المحاسبة المائية على مستوى الاقتصاد الكلي: نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية للمياه

نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية للمياه (SEEA)<sup>1</sup> هو نظام شامل للمحاسبة المائية تم تطويره بهدف توحيد المفاهيم والأساليب للمحاسبة المائية (UNSD 2012). ويوفر هذا النظام للمحاسبة إطاراً مفاهيمياً لتنظيم المعلومات الهيدرولوجية والاقتصادية، مما يسمح بإجراء تحليل متعدد لمدى مساهمة المياه في الاقتصاد وتأثير الاقتصاد على الموارد المائية.

ونظام المحاسبة SEEA هو التقييم لبرنامج الأمم المتحدة السابق الأكثر شمولاً لتطوير الحسابات القومية البيئية (الحضراء)، التي تحاول قياس الأثر الاقتصادي للتدفقات البيئية، وزيادة أو استنفاد المخزون (UN 2003). وطموح هذه الحسابات مزدوج: فمن جهة، تهدف إلى تزويد صانعي السياسات بالمعلومات حول أثر السياسات الاقتصادية الحالية وأنماط النمو على البيئة (ومدى استدامتها)، ومن الناحية الأخرى، تهدف لقياس مدى تأثر الاقتصاد من جراء السياسات التي اتخذت لأسباب بيئية. وأحد الأهداف الأساسية هو تقييم مدى "النمو" الاقتصادي الذي يقاس تقليدياً حسب واقع استهلاك رأس المال بسبب نضوب الموارد (World Bank, 2006).

ويهدف نظام المحاسبة المذكور إلى التوفيق بين المرونة وتوفير نهج موحد. ومع ذلك، فإنه يتطلب كميات كبيرة من المعلومات، التي لا تتوافر بسهولة أو تجمع بشكل روتيني من قبل الدوائر الحكومية أو الوكالات. وقد يكون إنشاء نظام SEEA لدعم عملية صنع القرار، والذي سيكون مضيعة للوقت ومكلفاً في بدء وأثناء التشغيل، له ما يبرره في بعض الحالات، ولكن قد تكون المناهج الأكثر قدرة على التكيف والفعالية من حيث التكلفة مناسبة في ظروف أخرى.

ويعد المنهج مناسباً تماماً لتحليل التفاعل بين الاقتصاد والبيئة عند تقييم نضوب المخزون من مورد معين مقابل المكاسب الاقتصادية. ومع ذلك، بالنسبة للماء، تعتبر التدفقات أكثر أهمية من المخزون، حيث أن الموارد تجدد نفسها على أساس سنوي خلال الدورة الهيدرولوجية. وعلى عكس الموارد المعdenية أو التنوع البيولوجي، فإن استنزاف المخزون الذي لا يستعوض لا يزال هامشياً في الدورة المائية العالمية، وربما لا يعكس هذا بالقدر الكافي في منهجية SEEA.

## سد الفجوة بين العرض والطلب: نهج منحنى التكلفة المائية

تم تطوير منحنى التكلفة المائية لمساعدة البلدان التي تواجه ندرة المياه المستقبلية في تقييم "الثغرات المائية المستقبلية" وتحليل التجاويب المحتملة (Water Resources Group, 2009).<sup>2</sup> وتجمع هذه الآلية بنظام كافة الخيارات ذات الجدوى إما الإنقاذ أو توفير المياه وإدارتها حسب أحجام المياه المعنية، وفق تكلفة الوحدة. وفي رسم بياني واحد، تصف الخيارات منحنى عرض متضاد، وهو مفهوم مألوف في الاقتصاد الأولي. وقد تم تطبيق منحنى إمدادات المياه في الهند والصين وجنوب أفريقيا ومنطقة ساو باولو البرازيلية لمساعدة في وضع الأولويات للتخفيف من ندرة المياه المتوقعة بهذه المناطق.

واحدى النقاط المتميزة في منحنى تكلفة الماء هو التمكن من المقارنة المباشرة بين خيارات تعزيز العرض وخيارات إدارة الطلب. وغالباً ما تكون إجراءات إدارة الطلب أكثر صعوبة وأقل مكلباً سياسياً من وجود بنية تحتية جديدة، في حين أن إعادة تخصيص المياه يعد محفوفاً بالمخاطر سياسياً.

<sup>1</sup> انظر: <http://unstats.un.org/unsd/SEEWDraftManual.pdf>

<sup>2</sup> بعد أكثر تطبيق حسابات بيئية – اقتصادية ذات الصلة بالمياه هو تقييم تداعيات نضوب خزانات المياه الجوفية الأحفورية، أو التعدي على التدفقات الدينية

وكما هو موضح في الفصل 3، غالباً ما يكون التمويل العام لتعزيز الإمدادات، الخيار المفضل لصانعي القرار، حتى لو كان ثانياً أفضل اختيار من الناحية الاقتصادية والهيدرولوجية، وليس من غير المألوف أن يتم اختيار بدائل التنمية المتعلقة بجانب العرض حتى وإن طورت جميع الموارد المتاحة وجرى تخصيصها. وهذا الوضع ينبع حتماً صراغاً بين المستخدمين وتدبرهما إضافياً للبيئة، أو في أفضل الحالات، يفرض قيوداً على جميع المستخدمين.

وفي حين أن هذا النهج لديه ميزة مقارنة خيارات من الناحية الاقتصادية، إلا أن لديه بعض العيوب الهامة. فالعديد من التدابير المقترنة مترابطة، و لأسباب فنية و مؤسسية، فإن تسلسلاً بسيطاً من الخيارات المستقلة المبنية على منطق تكلفة الوحدة فقط غالباً ما يكون غير مجدياً.علاوة على ذلك، فإن الوفورات المائية الناتجة عن الخيارات المختلفة نادراً ما يمكن حسابها، والمكاسب من مجموعة من الخيارات غالباً ما تكون أقل من مجموع مكاسب هذه الخيارات إذا اتخذت بشكل منفصل. والأهم من ذلك هو التأثير المحتمل لخيارات توفير المياه بالمحض لاستخدامات الأخرى.

وقد أبرز واضعوا منحني التكاليف المائية بشكل صريح أن المنهجية تركز حصرياً على التخطيط الفني ونواحي الاقتصاديات الاستثمارية المتعلقة بإدارة المياه، تاركين جانبها القضايا المتعلقة بالاقتصاد السياسي، والمؤسسات، والتنظيم والحكومة. ومع ذلك، غالباً ما تكون هذه هي الأماكن التي يباح فيها التطبيق الناجح لخيارات الفنية والاستثمارات.

علاوة على ذلك، فإن هذه التدابير يجب أن تنفذ من قبل أطراف مختلفة: المنتفعين من القطاع الخاص، والشركات، والسلطات العامة، في ظل القيود والحوافز الخاصة بها. وهذه العوامل تعني أن منحني التكلفة المائي لا يمكن تطبيقه دون إحكام كأداة قرار التصدي لندرة المياه. وقد تم تحديد سلسلة من التحديات التي تواجه التطبيق (94: 2009 Water Resources Group, 2030)، ذات طبيعة مالية وسياسية، وهيكيلية، وتنظيمية، واجتماعية، والتي قد تمثل عائقاً أمام تطبيق الخيارات التقنية المقترنة. وهي تمثل التكاليف الخفية لهذه الخيارات، مع تأثير كبير محتمل على ترتيبها على منحني التكلفة.

ومع ذلك، فإن منهج منحني التكاليف المائي له ميزات عديدة. أنه معيار مفيد للاستخدام، إلى جانب معايير أخرى، في التفاوض بشأن خطط مواجهة ندرة المياه. وفي سياق السرد المنظم لكل الخيارات الممكنة بشفافية ومقارنتها من حيث فعاليتها إزاء التكلفة، فإنها توفر منبراً مفيدة للتفاوض على استراتيجيات وبرامج التعامل مع ندرة المياه. وفي هذا التقرير، نقترح تطبيق منحني التكاليف من خلال معادلة إنتاج الأغذية والإمدادات وليس من خلال الفجوة المائية نفسها. ومثل هذا النهج يساعد على معالجة العديد من المشاكل المذكورة أعلاه مع الحفاظ على العناصر الرئيسية للتوازن المائي على المستوى الوطني.

### **الرقابة التشاركية على المياه الجوفية**

بينما يواجه المزارعون الندرة المتزايدة لمياه الري، فقد اتخذوا خطوات في بعض المناطق لمراقبة مواردهم المائية خطوة أولى نحو الإدارة الجماعية. ففي ولاية أندرا براديش، حيث يعتمد المزارعون على المياه الجوفية من خلال مجموعة من طبقات المياه الجوفية الرقيقة نسبياً والغير مستقرة، فإن نضوبها خلال سنوات الجفاف أدى إلى تزايد القلق بشأن الوصول إلى المياه الجوفية على المدى الطويل. وقد تم تطبيق برنامج على مستوى الدولة للرقابة التشاركية على المياه الجوفية للسيطرة على مخاطر الإنتاج من سنة إلى أخرى (الإطار 1).

### **التجارة في حقوق المياه: المحاسبة على المياه في أستراليا**

توفر المياه هي قضية رئيسية بالنسبة لاستراليا، لا سيما عندما تختلف الأمطار كثيراً موسمياً، سنوياً

وعبر القارة. كما أن تزايد المنافسة على المياه، أدى وبالتالي إلى تزايد التجارة في حقوق المياه بين القطاعات وبين المناطق. وفي أستراليا، نظم معنوم بها لحساب حجم وقيمة المياه التي يتم تداولها، ولكن النمو المتخصص الغير متناسق لتلك الأنظمة قد يؤدي إلى مفاهيم مختلفة. لذلك فما يسمى تقارير للمحاسبة المائية ذات الغرض العام (GPWARS) يجري إعدادها لمساعدة المستخدمين على اتخاذ وتقدير قرارات مستنيرة بشأن تحصيص الموارد.

### الإطار 1

#### الإدارة الجماعية التشاركية للمياه الجوفية في ولاية أندرا براديش

دعم مشروع إدارة المزارعين في ولاية أندرا براديش لنظم المياه الجوفية، (APFAMGS) من قبل حكومة هولندا ومنظمة الأغذية والزراعة بين عامي 2006 و 2010 في استجابة للجفاف واسع النطاق والهجرة، عبر الدولة. وبهدف المشروع إلى تحسين إدارة المياه الجوفية من خلال تمكين المزارعين من رصد وإدارة موارد المياه الجوفية. وقد توحدت لجان إدارة المياه الجوفية عن كل طبقة أو وحدة هييدرولوجية معاً لتقدير الموارد الإجمالية المتاحة للمياه الجوفية وتحديد أنظمة زراعة المحاصيل المناسبة لها. وقد نشرت اللجان بعد ذلك المعلومات إلى المجتمع الزراعي بأكمله وقامت بدور مجموعات الضغط لتشجيع المشروعات المناسبة لتوفير وحصاد المياه، وتعزيز الزراعة العضوية ذات الاستثمارات القليلة والمساعدة على صياغة قواعد تضمن الاستدامة السنوية لموارد المياه الجوفية المحدودة.

وقد تم تدريب 6500 مزارع في 643 تجمع سكاني لجمع البيانات الأساسية لفهم طبقات المياه الجوفية المحلية. وفي كل من محطات قياس الأمطار أول 191، يوجد مزارع يسجل هطول الأمطار اليومية. وفي أكثر من 2000 بئر للمراقبة، يجري المزارعون قياسات يومية ونصف شهرية لمستويات المياه الجوفية. وإنما، فهناك أكثر من 4500 مزارع، رجال ونساء، تطوعوا لجمع البيانات في 630 تجمعاً سكانياً. ويتم الاحتفاظ بالبيانات في السجلات المحفوظة في مكاتب لجنة إدارة المياه الجوفية ويتم إدراجها أيضاً على لوحات العرض بالقرية. وعلى صعيد طبقة المياه الجوفية، يتم تدريب أعضاء للوحدة الهيدرولوجية لاستخدام هذه البيانات لتقدير تغذية المياه الجوفية في الطبقات بعد نهاية الأمطار الموسمية الصيفية (الجنوبية الغربية). ونتيجة للتغيرات الكبيرة في الهيدروجيولوجيا المحلية، فالحسابات محددة لكل طبقة وتتبع منهاجاً قياسياً متقدماً ومستخدماً من قبل المجلس المركزي الهندي للمياه الجوفية. ومن حيث إجمالي المياه المستخرجة، خفضت 42٪ من الوحدات الهيدرولوجية استمراراً (موسم الجفاف) الريبيعي على مدى ثلاث سنوات من تشغيل المشروع، في حين 51٪ قلل من الجفاف بشكل متقطع، و 7٪ فقط شهدت زيادة في جفاف المياه الجوفية خلال هذه الفترة. وهذا التأثير لم يسبق له مثيل، من حيث تخفيفات فعلية تتحقق في سحب المياه الجوفية، وكذلك من حيث النطاق الجغرافي لهذا الأثر، حيث يغطي عشرات من طبقات المياه الجوفية ومئات من المجتمعات، مع التواصل تقريراً مع مليون مزارع. وفي حين يجري تقدير هذه النتائج من خلال تقييم لاحق، يمكن الاستشهاد بمشروع APFAMGS كمثال نجاح على نطاق واسع في إدارة المياه الجوفية من قبل المجتمعات المحلية.

الموقع الإلكتروني للمشروع: [www.fao.org/nr/water/apfarms/index.htm](http://www.fao.org/nr/water/apfarms/index.htm)

ويتم إعداد GPWARS من قبل مدير الماء وتلبية الاحتياجات العامة من المعلومات المستخدمة للمياه، و مستثمرى سوق الماء، والتجار، والوسطاء، والمنظمات البيئية، والمدققين، والممولين، والحكومات المحلية، والباحثين، والمخططين، وواضعى السياسات.

ومن خلال توفير إمكانية الوصول إلى معلومات موثقة ومؤكدة حول كيفية إدارة الموارد المائية وتقاسمها واستخدامها، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بحقوق المياه والمطالبة بها والالتزامات المحددة لهذه المياه، فقد تم تصميم GPWARS لتعزيز ثقة المستخدم في قراراتهم الاستثمارية المتصلة بالمياه (مجلس معايير المحاسبة المائية، 2009).

### **المحاسبة المائية على أساس الاستشعار عن بعد**

إن استخدام الاستشعار عن بعد للمحاسبة المائية له ميزة القابلية للتطبيق دون الحاجة إلى الرصد الميداني وجمع البيانات على نطاق واسع.

ويركز النهج الموضوع من (Bastiaanssen 2009) على استهلاك المياه لأربعة أنواع مختلفة من استخدام الأراضي: المناطق المحمية، والمراعي، والزراعة البعلية، والمرورية. ويفرق هذا النهج بين الأجزاء المفيدة وغير المفيدة، من التح، والتبخّر والاعتراف، ويتحصل ذلك في الإنتاجية لكل وحدة من الأرض والإنتاجية لكل وحدة من المياه المستهلكة.

ولما كان هذا النهج يستند إلى معلومات الاستشعار عن بعد، فإن له ميزة أن أي دراسة يمكن تطبيقها في وقت قصير وأن مصدر المعلومات حيادي لا يعتمد على البيانات الميدانية التي قد أو قد لا يكون تم جمعها بالفشل. ونظرًا لأنه يركز على استهلاك المياه لأنواع مختلفة من الأرضي المستخدمة، فإنه سهل الانقيار ليأخذ في الاعتبار قطاعات استخدام المياه ذات التدفقات المرتجلة العالية التي ليست محددة النطاق، مثل الصناعة والقطاع المنزلي.

### **المحاسبة المائية حسب المنتج: مفهوم البصمة المائية**

المحاسبة المائية طبقاً للمنتج تتكون من تقييم حجم المياه اللازمة لإنتاج وحدة واحدة من منتج معين (أو خدمة). ولذلك فهي عنصر هام في تقييم الطلب على المياه. ويترتب على ذلك أن مفهوم البصمة المائية يهدف إلى قياس أثر منتجات محددة، أو مشروعات، على الموارد المائية. وقد استخدمت هذه التقنية لاستخلاص اشتراكات سياسية للمناطق التي تعاني من ندرة المياه والرغبة في تعزيز موقع للإنتاج بدلاً من غيرها؛ والإنتاج المحلي مقابل الاستيراد، وفوائد التخصص في بعض المنتجات بدلاً من غيرها: الخ. وقد نشأت البصمة المائية من مفهوم المياه الافتراضية، أي كمية المياه الداخلة في السلع والخدمات المتداولة.

ويرمي عدد متزايد من الدراسات (على سبيل المثال WWF, 2004; SAB Miller, 2009) إلى قياس البصمة المائية لمختلف البلدان ولمنتوجات محددة. وتوضح معظم الدراسات، على سبيل المثال، البصمة المائية العالمية للحوم، مما يعني تزايد الضغوط على الموارد المائية في البلدان المنتجة والمصدرة للحوم، حيث يؤدي تزايد الشراء إلى تحول السكان إلى اتباع نظام غذائي يحتوي على كميات أكبر من اللحوم ومنتجات الألبان. وقد اعتمدت دراسات أخرى البصمة المائية للغلال والقطن والبيرة وغيرها من المنتجات. والبصمة المائية لها فضل مواجهة المنتجين والمستهلكين بالأثر المحتمل لسلوكهم مع المياه، وبالتالي تحديد المخاطر المائية.

وبينما تلقى الضوء على تأثير أنماط الاستهلاك المتعلقة بالمياه ، فإن مفهوم البصمة المائية ما زال يعاني مجموعة من الصعوبات المنهجية، بما في ذلك التفريقي بين الاستخدام الاستهلاكي وغير الاستهلاكي؛ مصدر المياه (الأمطار أو المياه العذبة من الأنهر وطبقات المياه الجوفية)، ومشاكل اقتداء الأثر والمحاسبة على نحو كاف لآثار إنتاج المنتج والمصب (المشتريات من الموردين وغيرها من المدخلات والنقل والاستخدام من قبل المستهلكين خارج حدود المزرعة، أو المصنع، أو المنجم).

ومن التطبيقات الهامة لتقنية المحاسبة المائية هي أنها تتيح قياس حجم استخدام المياه لكميات محددة من المنتج (إنتاجية المياه). ففي الزراعة، تعتمد غلة المحاصيل الفعلية (كجم / هكتار) على وفرة المياه، ولكن أيضاً على سلسلة من العوامل، بعضها متصل بالتربيه والمناخ، وغيرها ذات صلة بالإدارة والممارسات الزراعية، ويمكن الحصول على كميات متباعدة من المحاصيل بحجم معين من المياه المستخدمة. ولذلك فإن العائدات المنخفضة تترجم إلى انخفاض إنتاجية المياه، في حين أن الممارسات الزراعية الجيدة مع إمدادات المياه الكافية يمكن بسهولة أن تضاعف إنتاجية المياه بمعدل 2 إلى 4 مرات.

### **المحاسبة المائية للشركات**

بالإضافة إلى البصمة المائية، هناك آليات عديدة أخرى متاحة لتقدير تعرض شركات محددة لندرة المياه والمخاطر المائية الأخرى، وفي الوقت نفسه لتقدير التأثير المحتمل لإنتاجها على توازنات العرض والطلب للمياه المحلية (وبالتالي المخاطرة بسمعة الشركة).

ويقيس تقدير دور الحياة (LCA) "الاستدامة البيئية للمنتجات والخدمات من خلال جميع عناصر سلسلة القيمة". وقد أدرجت LCA في تشريعات عدد من البلدان والخطوط الإرشادية الدولية، كما هو الحال في وضع معايير ISO 14040. كما تقيس استخدام الموارد والتلوث الذي يمكن أن يعزى إلى منتج معين في جميع مراحل إنتاجه وال عمر الزمني للاستخدام (بما في ذلك التخلص النهائي). وهناك على وجه الخصوص دراسات عديدة عن المواد الغذائية والمنتجات الزراعية الأخرى. وعلى الرغم من أن المياه هي واحدة فقط من الآثار البيئية التي تؤخذ في الحسبان في معظم دراسات LCA، فلا يوجد أي سبب يمنع تقييم دور حياة الماء بشكل خاص. وبعض التحديات المنهجية التي تواجه الـ LCA هي: تمييز الاستخدام الاستهلاكي عن الغير استهلاكي، وتحديد الموقع الجغرافي وطبيعة مصدر الماء، وما هو متعدد وغير متعدد. وأن تتبع أثر المنتج طوال عمره المفید، وتقييم أثر التخلص منه كنفايات، هو أيضاً أمر صعب.

وآلية المياه العالمية لمجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة هي أداة لتمكين الشركات من فهم أفضل لتأثير عملياتها على حوض النهر المحلي وخطر التعرض المحتمل لشح المياه أو الخطر على سمعتهم بين المجتمعات المحلية، وكذلك بين مساهميهم والمستهلكين. وتجمع هذه الآلية البيانات المتاحة للبلد وحوض النهر (بما في ذلك الخرائط والصور لبرنامج Google Earth) مع مؤشرات محسوبة لموقع ومناطق محددة.

وآلية استدامة المياه الخاصة بمبادرة الإدارة البيئية العالمية (GEMI) هي أداة أخرى على الانترنت لمساعدة الشركات والمنظمات الأخرى لبناء استراتيجية مائية وفهم قضايا استدامة المياه فيما يتعلق بعملياتها.

### **4-5 من المحاسبة المائية للمراجعة المائية**

جنباً إلى جنب مع الفهم الواضح للدور الهيدرولوجية، بما في ذلك الإمدادات والطلب وإعادة التدوير ونوعية الماء - تتطلب استراتيجيات التكيف مع ندرة المياه أيضاً الفهم السليم للأبعاد المؤسسية، والاجتماعية، والبيئية، والمالية، لإدارة المياه داخل الحوض. في حين يشير مصطلح المحاسبة المائية إلى دراسة منهجية للوضع الراهن والاتجاهات المستقبلية لكل إمدادات المياه والطلب عليها في مجال حيز معين، تضع المراجعة المائية هذا الحساب في إطار أوسع للمؤسسات والتمويل والاقتصاد السياسي العام (الجدول 3).

هناك عدد من العوامل التي تسبب ندرة المياه، التي تتفاعل مع بعضها، ولكن قد يكون لها أصول مستقلة. ولذلك فهناك حاجة لمراجعة منهجية للموارد، والطلب على الماء وإمكانية الوصول إليه،

والبنية التحتية، جنباً إلى جنب مع فهم للحكومة، والتمويل، والسياق السياسي العام، لإجراء تشخيص للمشاكل ووضع خيارات الاستجابة، ويسري هذا في نطاق نظام الري للقرية ، حيث تكون المشكلة إما بنية تحتية (مثل انهيار مضخة) أو مجتمعية (مثل الإقصاء الاجتماعي من استخدام بعض مواقع المياه) أو متصلة بالموارد (مثل انخفاض مستويات المياه الجوفية)، وكذلك حسب مقاييس أخرى: مستجمعات المياه المحلية، المنطقة، أو البلد ، أو حوض نهر كبير عابر للحدود.

**الجدول 3**  
من المحاسبة المائية إلى المراجعة المائية

تحديد الحكومة	تحديد الاقتصادية الاجتماعية والتمويل	تحديد التنظيم والإدارة	تعيين إمدادات المياه والطلب عليها
السياسات المائية، والسياسات البيئية وسياسات الأمن الغذائي واستخدام المياه المؤسسات: الصالحيات، التفاعلات ، الكفاءة، والمستوى (وطني، حوض النهر، محلي)	سكن الريف/الحضر: الدخل، والصحة، ومستويات التعليم وأنماط مستخدمي المياه في الزراعة تنفيذ القوانين واللوائح	عمليات البنية التحتية الممارسات الزراعية والإنتاجية والفجوات الإنتاجية الكفاءة التقنية في استخدام المياه، وخصائص النقل نوع الجنس والأقليات: الحقوق، الوصول للمياه، والاستخدام، رسوم المياه، والحوافز، وبرامج التنمية (ادارة مستجمعات المياه، الخ).	المياه السطحية: الأحجام والتوزيع البنية التحتية: قرية التشريعات الطلب: الري، المدن، الصناعات، البيئة نوعية المياه: معالجة المياه التدفق العائد: إعادة التدوير

## 6 - خيارات استجابة السياسة والإدارة

تركز المراحل الأولى من إدارة المياه عادة على تعزيز الإمدادات وتشمل تطوير التكنولوجيا والبنية التحتية استجابة لزيادة الطلب. ويميل نموذج تعزيز الإمدادات للنظر إلى الطلب ببساطة من حيث الوفاء بالاحتياجات. وفي العصر الجديد، حيث تقبل مناطق ندرة المياه على برامج إدارة الطلب، أصبح من الواضح أن الطلب الذي يعتمد على الاحتياجات البشرية، والسلوك والقيم، وطريقة عمل المجتمعات وتنظيم أنفسهم، يمثل تحدياً أكثر تعقيداً من العرض (Brooks, Rached and Saade, 1997).

وتحتاج مختلف الأدوار والمواقف والاستراتيجيات لمشاركة أصحاب الشأن في سياسة وإدارة المياه لأن تكون مفهومية بوضوح. وبين الجدول 4 أهداف المجموعات الرئيسية من صناع القرار على مختلف المستويات، والاستراتيجيات المتاحة لهم لمواجهة ندرة المياه. و في سياق الهدف المشترك لمواجهة تزايد ندرة المياه، قد تكون أهداف مجموعات معينة متضاربة أو حتى متعارضة. ولتجنب هذا الخطأ، تحتاج سياسات القطاعات المختلفة لأن تكون متسقة (خاصة بين الموارد المائية والزراعة، والبيئة) ويجب أن تنسجم الحوافز الخاصة التي تؤثر على المزارعين مع الغرض العام الأساسي للاستخدام الأمثل للمياه. وينطبق الأمر نفسه على مختلف الأطراف على جميع مستويات إدارة المياه.

ويقيم هذا الفصل الخيارات المتاحة لصناعة القرار لوضع استراتيجيات التكيف مع ندرة المياه. وهي تفرق بين الخيارات في مجال المياه، وتلك ذات الأهمية المباشرة للزراعة وتلك المتعلقة بالاستراتيجيات الوطنية لتحقيق الأمن الغذائي. ويدرك هذا التمييز أن المؤسسات التي تتعامل مع إدارة موارد المياه وتلك التي تتعامل مع الزراعة والإمدادات الغذائية لها أهداف مختلفة وصلاحيات لقطاعات محددة. ويقدم الجدول 5 موجزاً للخيارات الممكنة، والتي تمت مناقشتها في هذا الفصل.

### 1-6 الخيارات ضمن المجال المائي (جميع القطاعات)

يناقش هذا الفصل خيارات التجاوب على كلا جوانب العرض والطلب. ومن أجل إدارة الإمداد فإن الخيارات التي تؤخذ في الاعتبار هي زيادة التخزين، وتنمية المياه الجوفية، وإعادة التدوير وإعادة الاستخدام، ومكافحة التلوث، وتحلية المياه. وتنقسم الخيارات الخاصة بإدارة الطلب إلى إعادة تخصيص وزيادة كفاءة الاستخدام.

ولا تناسب كل تدابير الاستجابة هاتين الفئتين بسهولة. فعلى سبيل المثال، يمكن اعتبار التحسينات في توزيع المياه إما في جانب الإمداد أو إجراء لإدارة الطلب ، حسب موقعهم المتباعد من المصدر إلى المستخدم. وبالمثل، فإن عملية إعادة الشراء وتقيد حقوق المياه التاريخية، التي تجري في أستراليا، والتي حدثت في جنوب إفريقيا من خلال قانون المياه الوطني الصادر عام 1998، يمكن أن تعتبر في جانب العرض وإجراء (تقيد)، أو إجراء لتعزيز الكفاءة الاقتصادية لاستخدام المياه، أو إعادة تخصيص (للبيئة).

#### إدارة الإمداد

من أجل تأمين الحصول على المياه، والحد من الأضرار الناجمة عن الفيضانات والتغلب على حالات الجفاف، حاول الناس دائماً السيطرة على التدفق الموسمي وغير منظم للمياه وتخزينها، أو يمكن

**الجدول 4**

استراتيجيات وسياسات التكيف مع ندرة المياه وفقاً لفئات صناع القرار

المستوى	جانب العرض	جانب الطلب
ماذا: المهد		
هيئة المياه الوطنية	توفير المياه الصالحة والكافية للشرب لجميع قطاعات الاقتصاد مع المحافظة على سلامة قاعدة الموارد	ضمان الاستخدام الفعال المستدام للمياه العذبة
الهيئة القومية للزراعة والري	تأمين ما يكفي من إمدادات المياه لتلبية احتياجات قطاع الزراعة	ضمان أعلى إنتاجية من المياه المستخدمة في الزراعة
هيئة حوض النهر أو الطبقات الجوفية	ضمان توفير المتاح من المياه لكافة المستخدمين بطريقة شفافة وفعالة وموثوقة بها	ضمان الاستخدام الفعال المستدام للمياه العذبة من قبل كافة المستخدمين بحوض النهر أو مستوى الطبقات الجوفية وتجنب التزاعات، وضمان حماية البيئة
مدير تخطيط الري	ضمان أن يتم توفير إمدادات كافية لجميع المستخدمين بطريقة موثوقة بها وفعاليه في الوقت المناسب	ضمان أن المياه المتاحة مستخدمه بالطريقة الأكثر إنتاجية
المزارعين	تأمين إمدادات المياه لكافة العمليات الزراعية وربحيه	استخدام المياه المتاحة بطريقه أكثر إنتاجية
كيف: الاستراتيجيات والسياسات		
هيئة المياه الوطنية	بناء السدود متعددة الأغراض، محطات تحلية المياه والنقل بين الأحواض ، مكافحة التلوث، التفاوض بشأن المخصصات العابرة للحدود، وإنشاء وتطبيق التدفقات البيئية	تكييف قوانين المياه، وتطوير المؤسسات المائية: تنفيذ أكثر صرامة، والترويج لأسواق المياه، وأليات التجارة؛ رسوم المياه أو آليات الحصص، وإدارة حقوق المياه؛ توزيع المياه ومعايير الجودة المائية، وحملات التوعية العامة: إعادة شراء للأغراض البيئية
سلطات الزراعة والري الوطنية	بناء السدود للري والتفاوض على تخصيص المياه للزراعة	حواجز لتحديث الري، واعتماد الخدمات الموجهة لإدارة الري؛ تكييف البنية التحتية للري لزيادة المرونة والموثوقية لإمدادات المياه، ومراجعة سياسة تعرية مياه الري
هيئة حوض النهر أو طبقة المياه الجوفية	بناء السدود الكبيرة، وقواعد تشغيل السد، إعادة شحن طبقة المياه الجوفية وحفر الآبار (تنمية المياه الجوفية)	تعظيم الاستفادة من إدارة السدود، إدارة آليات تخصيص المياه، إدارة استخدام المياه الجوفية، مكافحة التلوث
مدير مشروع الري، جمعيات مستخدمي المياه	التفاوض على تخصيص المياه، إعادة تدوير مياه الصرف، تحسين الأراضي	الحد من الفوائد في التوزيع؛ حواجز لزيادة الكفاءة الاقتصادية لاستخدام المياه على المستوى الحقلـي، (الإعلانات، و التسويـر الحجمـي، وأسواق المياه)
المزارعون	حفر الآبار الفردية، إعادة استخدام مياه الصرف الزراعي، الاستثمار في الحفاظ على المياه بالمزارع، المياه المتداولة، مياه الكسـح، العمل الجماعـي	تحسين الكفاءة على مستوى المزرعة (الري المضغوط)، الري الناقص، تأقلم المحاصيل و سلالاتها مع أوضاع الإمداد المائي

## الجدول 5

## ملخص خيارات التكيف مع ندرة المياه

	الزراعة	جميع القطاعات	الاجراء	
	الحفاظ على المياه بالمزرعة	زيادة التخزين (السدود متعددة الأغراض)	الحد من التقلبات السنوية لتدفق النهر	
	تعزيز إعادة شحن طبقة المياه الجوفية في سياق الري	تنمية المياه الجوفية والإدارة والتغذية الاصطناعية	تعزيز قدرة إمدادات المياه الجوفية	
	إعادة استخدام المياه العادمة الحضرية لإنتاج المحاصيل	الحلقة المغلقة لإعادة الاستخدام وإعادة التدوير	إعادة تدوير المياه وإعادة استخدامها	
	الإنتاج البنياني المتكامل وحمايته، ومكافحة التلوث من الزراعة (بما في ذلك الدفع للخدمة البيئية)	تحديد مصادر التلوث (الصناعة، المدن)	مكافحة التلوث	
	نقل بين الأحواض، تحلية		استيراد المياه	
	وسيلة النقل المضبوطة وتطبيق (الري بالتقسيط)، وتحسين مناوريات الري والتحكم في الرطوبة، وتبطين القنوات	تحسين الرصد ومراقبة التسرب، والدوائر المغلقة (المصناعة)	تخفيض الفاقد من المياه	
	تحسين خدمة توصيل المياه في الري (زيادة الموثوقية والمرؤنة في توزيع المياه من خلال تحديث البنية التحتية والإدارة)، والري بدقة والري الناقص والصرف في الري	آليات أفضل لإدارة المياه، وتحسين القراءة على التنبؤ بالإمدادات، والإندار المبكر	زيادة المياه في المياه	
	الحد من الفجوة الانتاجية عن طريق الممارسات الزراعية المحسنة (إدارة الخصوبة، ومكافحة الآفات)، تحسين المادة الوراثية	التبريد الجاف (القوى)	من خلال تحسين عملية الإنتاج	
	التحول إلى ري محاصيل ذات قيمة أعلى و / أو الحد من التبخر عن طريق تخفيض المساحات المروية	نقل بين القطاعات (من خلال أسواق المياه أو غيرها من آليات تخصيص المياه)	إعادة تخصيص المياه	
	الحد من فوائد ما بعد الحصاد: التخزين، التجهيز، التوزيع والاستهلاك النهائي	نقل داخل القطاعات (بما في ذلك الطلب المقيد)		
		مكافحة الفقد، تحسين التداول والتوزيع	الحد من الفوائد في سلسلة القيمة	
	تخفيض فجوة الغلة بالإنتاج العلوي (الممارسات الزراعية المحسنة: إدارة الخصوبة : مكافحة الآفات: إدارة رطوبة التربية: التغطية، إزالة الأعشاب الضارة: الصرف، المادة الوراثية المحسنة، التوقعات الموسمية وخطط التأمين على المحاصيل).	استيراد المنتجات المصنعة	الحد من الطلب على المنتجات المروية والخدمات	
	استيراد الأغذية والمنتجات الزراعية الأخرى (التجارة في المياه الافتراضية)			
	التغيرات في أنماط الاستهلاك الغذائي وجبات قليلة الكثافة المائية	التغيير في عادات الاستهلاك	الحد من استخدام المياه للفرد	

إدارة الإمداد عن طريق زيادة فرص الحصول على الموارد المائية التقليدية، بما في ذلك مخزون السدود، وسحب المياه الجوفية أو جمع مياه الأمطار. ويمكن أيضاً أن يتم ذلك من خلال إعادة استخدام المياه العادمة ومياه الصرف أو من خلال تطوير مصادر المياه "الغير تقليدية"، بما في ذلك تحلية المياه الأسئنة (قليلة الملوحة) أو المياه المالحة واستخدام المياه الجوفية الأحفورية.

### **زيادة تخزين المياه**

شهد الجزء الثاني من القرن العشرين زيادة سريعة في تطوير خزانات المياه السطحية، مما يؤدي إلى انجازات ملحوظة في تعبئة المياه. وقد أوفت السدود الكبيرة المتعددة الأغراض بالاحتياجات المتزايدة للمياه لتوليد الطاقة، والزراعة، والمدن، وساعدت في حماية السكان من مخاطر الفيضانات. وبينما إمكانية التطوير الأكثر للسدود لا تزال موجودة في بعض المناطق، فإن معظم الواقع المناسب للسدود مستخدمه بالفعل، كما أصبح تطوير سدود جديدة مكلفاً على نحو متزايد.

منذ أواخر التسعينيات، قيد الجدل حول السدود الكبيرة مواصلة تطويرها في العديد من البلدان، وذلك بسبب المخاوف من الاستخفاف بآثارها البيئية والاجتماعية والاقتصادية. وسوف تكون السدود الكبيرة في المستقبل بحاجة متزايدة لتبصيرها من الناحية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية. وعلى مستوى الأسرة والمجتمع، فإن النظم الصغيرة اللامركزية ل收藏 المياه و التخزين ساعدت على زيادة توافر المياه وتعزيز الإنتاج الزراعي. وهذه التدابير على النطاق الصغير تعزز التنمية الاقتصادية المحلية وتزيد من مرونة التكيف مع المناخ من جانب المجتمعات المحلية. و مثل هذه التدابير المائية اللامركزية، مع أنها صغيرة، لا يزال لديها تأثير على توازن مستجمعات المياه (Batchelor, Rama Mohan Rao and Monahar Rao, 2003). ولقد كان للبرامج الكبيرة عن حصاد المياه على نطاق صغير، مثل برامج إدارة الأحواض المحلية في ولاية أندرا براديش وأجزاء أخرى من الهند (Rao et al., 2003) تأثيرات جوهرية على الهيدرولوجي العام للحوض وزيادة توافر المياه عند المصب.

ولقد أصبح مفهوم البنية التحتية الخضراء أكثر وضوحاً في إدارة إمدادات المياه. ويسعى هذا النهج لحماية الوظائف الحيوية للبيئة الطبيعية من خلال إجراءات التنظيم والتخطيط. وفي هذا السياق، تلعب الأراضي الرطبة والغابات دوراً حاسماً في تنظيم تدفق المياه لدعم المستخدمين عند المصب.

### **تنمية المياه الجوفية**

لقد نما باضطراد الاستغلال المكثف للمياه الجوفية من حيث الحجم والكثافة على مدى العقود الأخيرة. وتشير التقديرات إلى أن السحب العالمي للمياه الجوفية قد نما من مستوى 100-150 km<sup>3</sup> في عام 1950 إلى 950-1000 km<sup>3</sup> في عام 2000 (Shah, Burke and Villholth, 2007)، مع ترکز الجزء الأكبر من هذا النمو في الزراعة. وتوضح آخر التقديرات المتاحة استناداً إلى بيانات إحصائية شاملة، وطنية وشبكة وطنية، إلى أنه يمكن أن يعزى ربع 40% من المساحة المروية فعلاً في العالم لمصادر المياه الجوفية (Siebert et al., 2010)، مع تقدير مستوى السحب السنوي للزراعة بـ 454 كيلو متر مكعب.

والزراعة هي المستخدم الرئيسي لطبقات المياه الجوفية الروسية الرئيسية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأمريكا الشمالية والسهول الغربية الآسيوية. وقد كان الدافع وراء طفرة المياه الجوفية هو الطلب على الإنتاج المروي بتسهيل من الدعم الحكومي مع توفر المضخات وتقنيات الحفر بأسعار معقولة. وقدرة المياه الجوفية لتوفير مياه بمرونة ورهن الطلب لأغراض الري، هي ميزة كبيرة للمزارعين. وقد وجد أن غلة المحاصيل من المزارع المروية بالمياه الجوفية في الهند، أكبر من غلة المزارع المروية بالمياه السطحية بمقدار 3-1.2 مرات (Shah et al., 2000).

وبالرغم أن الاستخدام المتزايد للمياه الجوفية قد حسن سبل معيشة الملايين من سكان الريف (Moench, 2002)، فقد تسبب ذلك في استنزاف طبقات المياه الجوفية، وتلوث هذه المياه وتدخل مياه البحر. ومشكلة المياه الجوفية هي أنه، بوصفها مورداً سهلاً للوصول إليه، فهناك حواجز قوية لاستنفاذها. وفي حالات مثل الهند، تم تزويد المزارعين بالكهرباء الرخيصة جداً، مما يزيد من تشجيع استنزاف الموارد. بيد أن هناك فرق هام بين طبقات المياه الجوفية الطبيعية الضحلة التي تتجدد في كل موسم أمطار، والمياه الجوفية العميقة التي تتباطأ معدلات إعادة شحنها.

ولا يمكن أن تستمر الاتجاهات الحالية دون إدارة أكثر فعالية للمياه الجوفية (Shah, Burke, and Villholth, 2007). ومع ذلك، فحيث أن تطوير المياه الجوفية يجري في الغالب من قبل الأفراد، فإنه من الصعب التنظيم والمراقبة، كما أن الأساس القانوني لهذا عادة ما يكون غائباً (FAO, 2003). وعندما يوجد التشريع فإنه يواجه تحديات تنفيذ في غاية الصعوبة. وهذا يعرقل تدابير الحفاظ والاستخدام الفعال للمياه الجوفية. وأحد المشاكل الأساسية جداً هو أن مفهوم "العادل المستدام" هو بعيد المنال، من الصعب قياسه، ويصعب تطبيقه في الممارسة العملية (COMMAN, 2005). وقد عزز هذا المفهوم أيضاً فكرة خطأ أن استخدام المياه الجوفية لا يؤثر على الوظائف البيئية الطبيعية الأخرى. وعلى الرغم من هذه المشاكل، تم إحراز تقدم في تصميم عملية إدارة ناجحة للمياه الجوفية على أساس مجتمعي (APFAMGS, 2009).

وإدارة إعادة شحن المياه الجوفية هو خيار هام محتمل، ولكنه يعتمد على فهم أوضح لتخزين المياه الجوفية ومعدلات إعادة الشحن. ومن الصعب في بعض المواقع الهيدروجيولوجية تحسين كفاءة عمليات إعادة الشحن الطبيعية، بينما في حالات أخرى فإن زيادة إعادة الشحن الصناعي ذات الجدوى الاقتصادية عن إعادة الشحن الطبيعي محدودة جداً، رغم أن التقنيات تساعد على حل المشاكل المحلية وتحسين نوعية المياه الجوفية. ورغم ذلك فسوف تكون الأولوية الأهم للإدارة هي دائمًا حماية مناطق إعادة الشحن الرئيسية، وفي هذا السياق تمت مناقشة تشجيع إعادة شحن طبقات المياه الجوفية في مشروعات الري الكبيرة كبديل لخدمة المياه المحسنة للمستخدمين (Shah, 2009). وعلى أية حال، يجب أن تصمم عملية إعادة شحن المياه الجوفية في إطار ميزانية واضحة للمياه لضمان فعالية الخيارات المحددة.

### **إعادة تدوير المياه وإعادة استخدامها**

أن الاستثمارات في مجال الإمداد المائي، والصرف الصحي وإدارة المياه، تمثل أن تكون مخططه وصممه وأن تدار على حدة، بآفاق زمنية مختلفة. وإن إنشاء نظم سليمة بيئياً التي تأخذ في الاعتبار كامل دورة المياه لمختلف المستخدمين، تدعو إلى نهج متماشٍ للتغلب على الحدود القطاعية والفجوة بين الريف والحضر. وإدارة المياه العادمة أمر ضروري لعدة أسباب. أولاً، يتم تصريف المياه العادمة في كثير من الأحيان إلى حيث لا يمكن إعادة استخدامها، أو مباشرةً إلى البحر، فقادرين بذلك فرص الاستخدام المفید. ثانياً، المياه العادمة غالباً ما تكون غنية بالمعادن النباتية، ويمكن لها مع المياه المتبقية أن توضعاً في الاستخدام المفید من خلال الري. كذلك فإن إعادة استخدام للزراعة، بعد معالجه مبدئية أو ثنائية بتكنولوجيات منخفضة التكلفة البيئية، أن تكون الحل الفعال للجميع من حيث التكلفة والربحية المزدوجة في هذه الظروف.

### **مكافحة التلوث**

يقلل التلوث المياه المتاحة للاستخدام ويزيد من تكلفة معالجة المياه. وتكليف عدم مواجهة التلوث سوف تكون عالية كما أن بعض الآثار قد تكون لا رجعة فيها (تلوث مياه الشرب الجوفية، وخسائر النظام الإيكولوجي). وتترتب على المياه الملوثة تكلفة باهظة على صحة الإنسان: يمكن أن يعزى واحد على عشرة من الوعاء العالمي للمرض إلى الماء (WHO, 2004). وتشمل تكليف التلوث الأخرى

التنظيف، المعالجة الإضافية و الإضرار لمصايد الأسماك والنظم الإيكولوجية والاستجمام. وقد أدخلت معظم البلدان تشريعات لحماية الموارد المائية، ولكن في كثير من الأحيان يتختلف التنفيذ لأن المسؤوليات مشتتة عبر مؤسسات متعددة، والإرادة السياسية لمقاومة المصالح الصناعية ناقصة، وتتكاليف المراقبة والضبط مرتفعة.

وهناك أمثلة (معظمها في البلدان المتقدمة) حيث حفز مبدأ "الملوث يدفع" التغيرات في المواقف تجاه التلوث وأدى لإعادة التدوير مع تطوير العمليات النظيفة للصناعة أو إدارة النفايات السائلة بنهج "نهاية الأنابيب" الذي يجمع، ويضبط، ويعالج ويراقب الأداء. ومع ذلك، فإن الاستثمارات لهذا النهج قاصرة في أغلب الأحيان على جميع المستويات، من الصرف الصحي المنزلي والعمليات الصناعية حتى محطات معالجة النفايات للمدينة.

ومع زيادة الزراعة المكثفة، سوف يزداد التلوث سوءاً من كل من المصادر الثابتة والغير ثابتة. وتوجد تقنيات للحد من تلوث المياه الزراعية، ولا سيما من خلال المكافحة المتكاملة للأفات وإدارة التغذية النباتية. و توضح تجارب البلدان ذات الدخل المرتفع أن مجموعة من الحوافز، بما في ذلك تنفيذ تشريعات أكثر صرامة، وإعانات موجهة بشكل جيد، يمكن أن تساعد في الحد من تلوث المياه. وفي بعض الحالات، أدى الدفع من أجل الخدمات البيئية إلى انخفاض ملحوظ في التلوث الزراعي وتحقيق وفره في تكاليف معالجة المياه عند نهايات الأراضي الزراعية.

### **نقل المياه بين الأحواض وعملية التحلية**

تمارس عملية نقل المياه من الحوض الغني بالمياه إلى حوض الندرة المائية في كثير من المناطق، وتقدم فرصة لمعالجة اختلال التوازن المحلي بين العرض والطلب. وفي ظل القلق المتزايد عن قيمة المياه وضرورة تأمين تدفقها في المستقبل، أصبحت المفاوضات بين الأقاليم بشأن النقل بين الأحواض أكثر تعقيداً ويعصب إنجازها.

وقد ازدادت القدرة على تحمل تكاليف تحلية مياه البحر والمياه الآسنة بسبب التقدم في تكنولوجيا الأغشية. ويتم استخدام تلك العملية في الغالب لمياه الشرب والإمدادات الصناعية في بلدان مثل مالطا وقبرص وإسرائيل ودول الخليج، حيث وصل سحب المياه إلى حدود أحجام الموارد المائية المتعددة. ولا تستخد تحلية المياه على نطاق واسع من أجل المياه الزراعية. كما أن ارتفاع تكاليف الطاقة والتخلص من الماء المالح هي اعتبارات أخرى، ولكن يمارس استخدامها في المحاصيل عالية القيمة حيث توجد ندرة مائية طبيعية، وحيث يتفق طلب السوق مع الميزة النسبية الزراعية المناخية في محاصيل تصديرية معينة، لا سيما في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وفي المغرب توجد خطط لبناء محطة لتحلية المياه لري المحاصيل النقدية. وقد شكلت المياه الملحاء 0.4% فقط من إجمالي استخدامات المياه في عام 2004 (تقريباً  $14 \text{ km}^3/\text{year}$ )، ولكن من المتوقع أن يتضاعف الإنتاج بحلول عام 2025. ويمكن لتحلية المياه لإمداد المناطق الحضرية، أن تحرر بشكل غير مباشر المياه العادمة لاستخدامات أخرى، بما في ذلك الزراعة (FAO, 2006 b).

### **إدارة الطلب**

الهدف العام لإدارة الطلب هو التأكد من أن إمدادات معينة من المياه يجري توزيعها لتحقيق نمط الاستخدام "الأمثل". ومن الناحية الاقتصادية، سوف يتحقق هذا عندما تصبح الوحدة الهاشميشة من الماء لكل مستخدم لها نفس القيمة (Winpenny, 1994). والهدف من مساواة القيم الهاشميشة للمياه في جميع الاستخدامات<sup>1</sup> هو مثاليه نظرية، ولكن حيث توجد ندرة المياه، و حيث تزداد تكلفة إمدادها، من المهم بالنسبة

<sup>1</sup> ما يسمى بمتالية Pareto حيث يستحيل رفع مستوى الرفاهية العامة بإعادة تخصيص المنافع بدرجة أكثر.

لصانعي السياسة تشجيع المجتمع ككل لتحقيق الاستفادة الإنتاجية القصوى من المياه المتاحة، ولكن هذا مجرد تصور. ويمكن السعي نحو ذلك من خلال إعطاء حواجز للمستخدمين الأفراد من أجل الاستخدام الأكثر "كفاءة" للمياه وتشجيع تحول المياه من الأغراض الأقل لأغراض أكثر فائدة.<sup>2</sup> وهذين النهجين ينالانشأن أدناه.

### تحقيق "كفاءة" أكثر لاستخدام المياه

أن أهداف "أكثر كفاءة" و "أكثر إنتاجية" لاستخدام المياه هما وجهان لعملة واحدة. فالكفاءة ترتكز على "الطريقة" بدون أي عوائق بين المخرجات والمدخلات، في حين ترتكز الإنتاجية على "العائدات" وفي حالة إنتاجية المياه فهي تقاس من حيث الوحدة لكل جم من الماء. وتحت هذا النوع من إدارة الطلب، يتم تشجيع المستخدمين للحد من فاقد المياه وإهداها، وإيقاف استخدامات المياه المنخفضة القيمة، وتعظيم القيمة المحصلة من مياههم المتبقية. و "القيمة" في هذا السياق تشمل المنافع غير النقدية وكذلك القيم المقدرة من قبل "الاستعداد للدفع" وغيرها من تقنيات التقييم الاقتصادي.

ويستخدم مصطلح "كفاءة استخدام المياه" أحياناً بالمعنى الصريح بأنه النسبة بين الاستخدام المفيد وسحب الماء. وهذا ينطبق على مفهوم "كفاءة الإمداد المائي" أو "كفاءة الري" ، حيث يتم تحليل الفرق بين المياه المسحوبة والخسائر المادية الناجمة عن التسرب من الأنابيب والقنوات والهدر من خلال الاستخدام المفرط أو الغير مناسب للمحصول أو العملية الإنتاجية. وتتفق شبكات التوزيع في المدن ونظم الري كميات كبيرة من المياه بسبب التسرب والرشح. ومن بين 23 دولة على البحر الأبيض المتوسط، يتم فقدان ما يقدر بنحو 25٪ من المياه في الشبكات الحضرية و 20٪ من قنوات الري، بينما تشير التقديرات العالمية لـكفاءة الري بأنها حوالي 40٪. والإقرار بال نطاق الحقيقي لتوفير المياه عن طريق الحد من هذه الخسائر هو قضية هامة في مجال إدارة الطلب على المياه، ولكن لا يمكن أن يتم تحديده إلا من خلال إجراءات المحاسبة المائية.

ومع ذلك، هناك عاملان للحد من نطاق، وأثر، تخفيض الخسائر. أولاً، لا يمكن إلا استرداد جزء من المياه المفقودة في استخدام مفید بتكلفة معقولة. وكثيراً ما يستخدم معدل التسرب من شبكات المياه في المناطق الحضرية القديمة كمعبر عن كفاءة الشبكة، إلا أن استبدال الأنابيب والتركيبات يمكن أن تكون مكلفة و معطلة للغاية.<sup>3</sup> ثانياً، أن جزءاً من الماء "المفقود" بين المصدر والمستخدم النهائي يجد طريقه مرة أخرى إلى النظام الهيدرولوجي، إما عن طريق الرشح إلى طبقات المياه الجوفية أو عن طريق التدفق العائد إلى نظم الأنهار (Perry, 2007). وتختلف حصة المياه المفقودة عن طريق الاستهلاك غير المجدى، إما عن طريق التبخّر أو الصرف إلى كيانات مائية ذات نوعية منخفضة أو إلى البحر، على نطاق واسع وفقاً للظروف المحلية. وهناك أيضاً فرق بين الفوائد في الواقع الحضري والصناعي، وتلك التي في المناطق الزراعية، وبين أوضاع المنبع والمصب. لذلك فمن الضروري وجود فهم واضح لتحقيق مكاسب حقيقة في الحد من الفوائد، من أجل تجنب تصميم خيارات مكلفة لإدارة الطلب يكون لها تأثير ضعيف على توافر المياه للوحدة الهيدرولوجية الشاملة. وفي هذه الحالة، يمكن "لفوائد" الماء من وجهة نظر أخرى أن تكون استعملت في "استخدامات غير مقصودة" ولذا فمن المهم تتبع كيف استخدم ما "فقد" من ماء، إذا كان قد استخدم فعلياً.

وفي ضوء ذلك، فإن استهداف الحد من الفوائد في شبكات التوزيع ما زال له ما يبرره في كثير من الحالات. هذا وتنعكس المستويات المفرطة من الفوائد والتسلب إخفاقات البنية التحتية أو إدارتها،

<sup>2</sup> المصطلح مفید هو أكثر شمولاً وأفضل من «منتج»

<sup>3</sup> في إنكلترا وويلز يستخدم منظمة المياه OFWAT مفهوم «المستوى الاقتصادي للتسلب»، المحدد لكل شركة، حيث تساوي قيمة الماء الذي تم توفيره عن طريق زيادة الحكم لكافة القيام بذلك كل وحدة.

وتسبب تكاليف مالية (للإنتاج والضخ ونقل المياه)، علاوة على تدهور نظام التوزيع، وزيادة المخاطر البيئية والصحية، و الفروس الخائعة للاستخدام المفید من الماء، وفي الري، على سبيل المثال، قد تحد الفوائد في التوزيع من توافر المياه للري في نهايات الترع.

#### إعادة تخصيص الماء

يمكن تحقيق التحول من الاستخدام الأقل إلى الاستخدام الأكثر فائدة للمياه من خلال مزيج من التسعي، وأليات السوق والأجهزة الإدارية الأخرى. وب مجرد استيفاء الاحتياجات المائية الأساسية البشرية والبيئية، يمكن تطبيق "سعر الظل" على ما تبقى من هذه الموارد النادرة الذي من شأنه أن يشجع استخدامها على الأغراض (أو المنفعة) الأكثر إنتاجية. وفي نظام السوق، يمكن أن يتدفق الماء من الاستخدام الأدنى إلى الأعلى قيمة.<sup>4</sup>

وعند النظر في إنتاج السلع فقط، تميل الزراعة لأن تكون قيمة ما تضيفه لكل وحدة من الماء أقل بكثير من القطاعات الأخرى. وبهذا المعيار، فإن إعادة التخصيص سوف يمنحك الأفضلية عادة لقطاعات أخرى مثل المدن والصناعات والسياحة أو الترفيه.

ومع ذلك ، فإن الصورة معقدة بسبب الأدوار المتعددة التي تلعبها الزراعة في المجتمع: الاجتماعية والثقافية والدينية والبيئية، وكذلك الإنتاج. وفي كثير من البلدان النامية توفر الزراعة لقمة العيش لنسبة كبيرة من سكان الريف. وعلاوة على ذلك، فإن حاجة الحكومات لتؤمن إمدادات كافية من الغذاء لتلبية الاحتياجات الأساسية للسكان، تحظى باهتمام متعدد في ضوء تقلب أسعار الغذاء الحالية. ولذلك تقدم الرغبة في السيادة الغذائية الوطنية وبالتالي، مجموعة أخرى من الاعتبارات. فتقديم المنافع المتعددة للمياه في الزراعة يجب أن يأخذ في الاعتبار كل هذه الخيارات والقيم المجتمعية.

وقد تم في مناطق قليلة (شيلى، وأجزاء من استراليا وبعض الولايات الغربية من الولايات المتحدة الأمريكية) تهيئ الظروف لتجارة منتظمة في الماء. ويسعى استخدام أسواق الماء من قبل المزارعين الذين يريدون الماء التكميلي للمحاصيل ذات القيمة خلال ظروف الجفاف أو من قبل المدن لتلبية احتياجاتهم المتزايدة من المياه. وتشير الأسعار الفعلية في هذه الأسواق إلى القيم الهمashية للمياه في هذه الاستخدامات المختلفة، والتي عادة ما تكون أعلى بكثير من المعدل العادي. ومع ذلك، فإن الأسواق النمطية محلية للغاية وغير سليمة بالمعنى الاقتصادي النظري. وكما أشارت دراسة حديثة فإن "ملاحظه الأسعار من سياق واحد قد تكون ذات صلة قليله بأخرى" (Aylward et al., 2010: 34).

وفي الغالبية العظمى من البلدان، لا تعتبر أسواق المياه، على أساس الحقوق المائية المعترف بها، والأمنة والقابلة للتداول، خياراً مجدداً. ففي هذه البلدان، يمكن تحقيق التخصيص وإعادة التخصيص البين قطاعي من خلال التدابير الإدارية. وسواء تمت إعادة التخصيص من خلال السوق أو الأجهزة الإدارية، فعلى المجتمع أن يضع قيوداً على التحويلات لحماية الأطراف الثالثة، البيئة، والمصلحة الاجتماعية الأوسع. وطبقاً لهذه الشروط، يمكن أن يكون التنافس على المياه محفزاً لتحسين كفاءة التخصيص. وباستخدام آليات التجارة "تنافس" بعض المنظمات حتى بالنيابة عن البيئة عن طريق شراء حقوق معيشة من المياه في نهر أو بحيرة، ويتراكونها في الكيان المائي ك "تدفق بيئي". وفي أستراليا، تم إنشاء رابطة مالك المياه البيئية لإدارة المياه المشتراء للمستحقات البيئية من خلال برنامج إعادة شراء الماء الحكومي، و 50٪ من جميع المياه التي تم توفيرها من خلال برنامج تمويل البنية التحتية للحكومة الاتحادية يجب أن تعاد للبيئة<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> يذكر القول المؤذن، «يتدفق الماء لأعلى القلل نحو المال»

<sup>5</sup> المعلومات مستقاة من العرض التقديمي لأستراليا في اجتماع مشاوراة الخبراء

وتحمّل من يجادل أيضاً بأن السماح للسوق أو أسعار الماء الفعلية بالتأثير على التخصيص سيرغم قوى الإمداد المائي على المضاربة في ندرة المياه، وتشجع الاستثمار الخاص والتقدم التقني.

وقد أدرج عدد من البلدان استخداماً أكثر نشاطاً لأسعار المياه الفعلية في استجابتهم السياسية إزاء ندرة المياه. ففي أستراليا، ينظر لمؤشرات الأسعار الدقيقة وأسواق المياه الفعالة كجزء أساسي من تحسين الكفاءة الاقتصادية لاستخدام المياه، وتشجيع مستخدمي المياه للتكيف مع تغير الظروف المناخية. وفي جنوب أفريقيا، يهدف التسعير الاقتصادي للمياه، من حيث المبدأ، للتعبير عن ندرة المياه، على الرغم من أن مستوى رسوم الري لا يزال طويلاً في هذا الصدد لكي تحكس القيم المتفق عليها عموماً.<sup>6</sup>

واستخدام آليات السوق أو التسعير غير قابلين للتطبيق في جميع الحالات ويطلبان سلسلة من الشروط لتكون قابلة للتطبيق. ففي الري، نادراً ما نجح التعزيز المفترض للنهج البسط القائم على السوق في التسعينيات. وفي الواقع، هناك الكثير من الشكوك بين خبراء الري حول جدوى أو حتى الرغبة في استخدام رسوم الري لتشجيع كفاءة استخدام المياه من قبل المزارعين. (Molle and Berkoff, 2007). وهذه مسألة معقدة للغاية ومثيرة للجدل، وبينها تجنب مثل تلك الوصفات البسطة. ومع ذلك، فمن وجهة نظر واقعية، ينبغي الإشارة إلى أن التعريفات تخدم غرضين، الغرض الاقتصادي في الإشارة إلى الندرة، والغرض المادي في رفع الإيرادات لقطاع ضعيف التمويل بشكل مزمن. وفي إحدى مناطق الإجهاد المائي بجنوب إيطاليا، تشمل تعريفة مياه الري، إلى جانب المعدل المتغير المتزايد لكل متر مكعب، رسماً ثابتاً للهكتار الواحد لتفطية تكاليف الصيانة.<sup>7</sup> ويناقش الفصل التالي بعض الصعوبات الكامنة في تطبيق تسعير المياه للزراعة كوسيلة لتحقيق إعادة توزيع المياه المطلوبة داخل هذا القطاع.

## 6- خيارات ضمن مجال إدارة المياه الزراعية

معظم خيارات الاستجابة التي نوقشت حتى الآن متمثلة في الزراعة، مع الملامح المحددة لهذا القطاع. وهذا الفصل يناقش التطبيقات الزراعية لتعزيز الإمدادات، والحد من الفاقد، وإنتاجية المحاصيل، وإعادة التوزيع، وتدابير الزراعة البعلية.

### تعزيز الإمدادات

يمكن أن يزداد توافر المياه لأغراض الزراعة بمعدلات مختلفة. فعلى مستوى أحواض الأنهر تمثل السدود لتخزين مياه الري، سواء لغرض واحد أو لأغراض متعددة، الحلول الكبرى، ذات الكثافة الرأسمالية. وعلى نطاق أصغر بكثير، المزارعون قادرون على سد الأنهر وحصاد وتخزين المياه لصالح أعمالهم. وعلى مستوى المزرعة، في ظروف الزراعة البعلية، يمكن للمزارعين ممارسة حفظ المياه للحد من الجريان السطحي، وتشجيع عمليات التسرب وتخزين المياه في التربة. وعلى هذا المستوى المحلي، فإن زيادة توافر المياه هو أمر لامركزي للغاية، ويشمل أعداداً كبيرة من المزارعين المشاركين في ضخ المياه الجوفية، وتنمية حصاد المياه على نطاق صغير.

### إعادة تدوير المياه وإعادة استخدامها في الري

أن إعادة استخدام وإعادة تدوير مياه الصرف والمياه العادمة هو جزء مهم من المحاسبة المائية. وفي مشاريع الري الكبيرة المتداولة، تعود المياه الزائدة إلى النظام من خلال الصرف أو التسرب ويتم استخدامها ضمن نفس النظام أو على طول قناة الري . وفي وادي النيل، على سبيل المثال، يتم تدوير حوالي 20٪ من المياه في الطريق بين سد أسوان والبحر (Molden, El kady and Zhu, 1998; Svendsen and Turrel, 2007 ,Faures

<sup>6</sup> المعلومات مستقاة من العرض التقديمي لجنوب إفريقيا في اجتماع مشاورة الخبراء

<sup>7</sup> المعلومات مستقاة من العرض التقديمي لإيطاليا في اجتماع مشاورة الخبراء

وتتبع نظم حقول الأرز واسعة النطاق في جنوب شرق آسيا أنماطاً مشابهة جداً لإعادة الاستخدام، والتقدير الجيد لمعدل إعادة الاستخدام أمر أساسي في قياس فعالية تدابير توفير المياه: الجهود المبذولة لزيادة كفاءة استخدام المياه من خلال تقليل فوائد التوزيع والاستخدام على مستوى المزرعة قد تنتهي بأن يكون لها تأثير صافي هامشي عند تقديرها على نطاق الحوض.

وعلى الرغم من أنها ذات أهمية عالمية طفيفة، فإن إعادة استخدام المياه العادمة الحضرية في الزراعة هو من الأهمية المحمولة في عدد متزايد من المناطق. ولا توجد أرقام موثقة عن مدى استخدام مياه البلديات في الزراعة، ولكن الاستخدام المباشر للمياه العادمة المعالجة والغير معالجة في مناطق معينة تعاني من ندرة المياه، مثل منطقة الشرق الأوسط ووادي تولا بالقرب من مدينة المكسيك يعتبر جوهرياً. ويلزم بذل الجهود لإجراء تقدير أفضل وتحديد الاستخدام الحالي الغير رسمي للمياه العادمة وإمكانياتها، لا سيما في المناطق التي تعاني من ندرة المياه (FAO, 2010).

وعلى الرغم أن القلق الرئيسي حول استخدام المياه العادمة غير المعالجة في الزراعة يتعلق بالمخاطر المحتملة على صحة الإنسان، فإن تنفيذ معايير جودة المياه في أغلب الأحيان قد عقدت أحياناً من خلال خطوط غامضة من السلطة وضعف القدرة على التطبيق. كما أن تقييد المحاصيل التي يمكن زراعتها بالمياه العادمة صعب حيث بعض المحاصيل عالية الطلب في السوق المحلية وزراعتها مربحة. وحتى عندما يتم علاج المياه العادمة إلى المستوى المرغوب فيه تماماً، يمكن الحد من المخاطر على الصحة من خلال زيادة النوعية واعتماد أساليب للري يمكن أن تقلل إلى حد كبير تلوث المحاصيل. كما أوضح تحسين النظافة في المنتجات المسوقة أنها أيضاً وسيلة فعالة من حيث التكلفة إزاء الكفاءة لحماية الصحة العامة.

### **تخفيض الفوائد من المياه**

هناك الكثير من الجدل والنقاش حول المفهوم الهندسي لـ "كفاءة استخدام المياه" – النسبة بين كمية المياه المتاخره من النباتات لأغراض إنتاجية وكمية المياه المسحوبة أو المحولة من المصدر، Keller and Keller, 1995; Keller, Keller and Seckler, 1996; Seckler, 1996; Perry et al., 2009; Frederiksen and Allen, 2011; Gleick, Christian-Smith and Cooley, 2011. وقد أصبح من المقبول حالياً على نطاق واسع أنه على الرغم من أن خسائر الري تبدو مرتفعة، بمتوسط نحو 40% من إمدادات المياه للزراعة التي تصل إلى جذور النباتات، فإن جزءاً كبيراً من هذه "الفوائد" يعود إلى حوض النهر في شكل تدفقات عائده أو إعادة شحن المياه الجوفية، ويمكن استغلاله من جانب مستخدمين آخرين عبر المجرى المائي ليخدم وظائف بيئية هامة. وسوف تزيد تدابير الحد من خسائر الماء، مع الحفاظ على المستويات الحالية للسحب، من الكفاءة الإنتاجية لاستخدام المياه، ولكن، في الوقت نفسه، قد تحرم مستخدمي المياه في اتجاه المصب الذين يعتمدون على تدفق المياه الراجعة للأنهار أو طبقات المياه الجوفية من التغذية من هذه العوائد.

ويبدو أن عملية "حفظ" المياه قد تؤثر عكسياً على توافر المياه. ويمكن لتنمية الأحواض تحسين توافر المياه للمزارعين في المناطق شبه القاحلة، ولكن هذا غالباً ما يؤدي إلى تكثيف استخدام المياه الذي يقلل من توافرها في اتجاه مناطق المصب (Batchelor, Rama Mohan Rao and Monahar Rao, 2003). وبالمثل، فمن الممكن الدخول إلى فخ الكفاءة المائية. وقد أظهرت العديد من الدراسات لتطبيق الري الدقيق أن الحفاظ على المياه من خلال الاعتماد المكثف على الري بالتنقيط ذو الكفاءة العالية يمكن أن يزيد من الاستخدام الاستهلاكي للمياه المحلية والحد من التدفق نحو المصب (e.g. Ward and Pulido-Velazquez, 2008).

تزيد بالضرورة من كمية المياه المتوفرة للمزارعين الآخرين بل في الواقع ، قد تقلل هذا ببساطة عن طريق حفز مزيد من التبخر، لكن مع تقنيات عالية الكفاءة. وهذا هو الحال غالباً عندما يتم تحويل ري المواد الغذائية الأساسية لري أكثر دقة للمحاصيل البستانية ذات الاحتياجات المائية المرتفعة والكتافة المحصولية العالية. وعند حدود الندرة، عندما يتم استغلال جميع مصادر المياه وتحفيض جميع الفوائد من خلال تطبيق الري بكفاءة، فإن الخيار الوحيد هو الحد من حجم النتح للحفاظ على وإعادة بناء مخزون المياه الجوفية أو تقليل معدلات النضوب. وقد بذلك محاولات لإدخال ما يعرف بـ "بحصص النتح في سهل شمال الصين 3.4". (World Bank, 2009:2009 Box 3.4).

وفي حالة الأرز، فإن الرشح الزائد إلى المياه الجوفية الكامنة يتم استرداده في العديد من المناطق من خلال الضخ (Frederiksen, 2009). وفي نهاية المطاف فإن المياه التي "فقدت" من خلال التسرب يمكن استخدامها كماء منتج مثل الذي يبقى في نظام الري، حتى عندما يقترن ذلك بتكاليف إضافية لاستعادته عن طريق الضخ والمعالجة للحصول على نوعية مياه ذات معايير مقبولة.

وفي بعض الحالات، قد يؤدي الإفراط في الري إلى تشبع التربة بالمياه، (تطبيل)، وبالتالي خاصة في المناطق الشبه قاحلة، إلى الملوحة. ولمنع هذا من الحدوث، يمكن استخدام نظم الصرف الفعالة ويمكن استخدام مياه الري بشكل مقتضى خلال موسم النمو، في حين أن الملح المتراكم قد يحتاج إلى التخلص منه في فترات التبويرو. يمكن إعادة استخدام المياه المستخدمة في غسيل التربة على طول مجرى الماء، إذا خفت درجة كافية بمياه النهر العذبة أو المياه الجوفية.

والاستنتاج الهام هنا هو أن تدابير الحد من الفوائد يجب تقييمها لكل مستجمع مياه، وليس فقط على مستوى المزرعة الفردية. كذلك يجب الإدراك التام للملابسات المترتبة على عودة التدفق ، وتوزيعه في المكان والزمان والجزء المسترد. وتنطلب التدخلات الفعالة للحد من الفوائد في الري تقييما دقيقا لجميع عناصر التوازن المائي على نظام هيدرولوجي معين، ولا سيما تحديد حصة الإمداد المائي التي فقدت من خلال التبخر، والجزء الذي يعود إلى طبقة المياه الجوفية أو الأنهر و الذي يمكن إعادة استخدامه على طول قناة الري، والجزء الذي يدخل في الاستخدام المفید من خلال النتح بالمحاصيل، والجزء الذي لا يستهلك ولا يسترد (Molden, 1997; Hsiao, Steduto and Fereres, 2007).

وفي مثل هذه الظروف فقط يمكن تصميم تدابير الحفاظ على المياه بطريقة فعالة. ويقدم العرض التصوري المعروض في الإطار 2 وسيلة لتقييم التأثير المحتمل لإجراءات توفير المياه المقترحة من حيث الاستهلاك النفسي مقابل الغير نفسي و التدفق القابل للاسترداد مقابل الغير قابل للاسترداد. ولذلك ينبغي أن تجري هذه التقييمات بشكل منتظم.

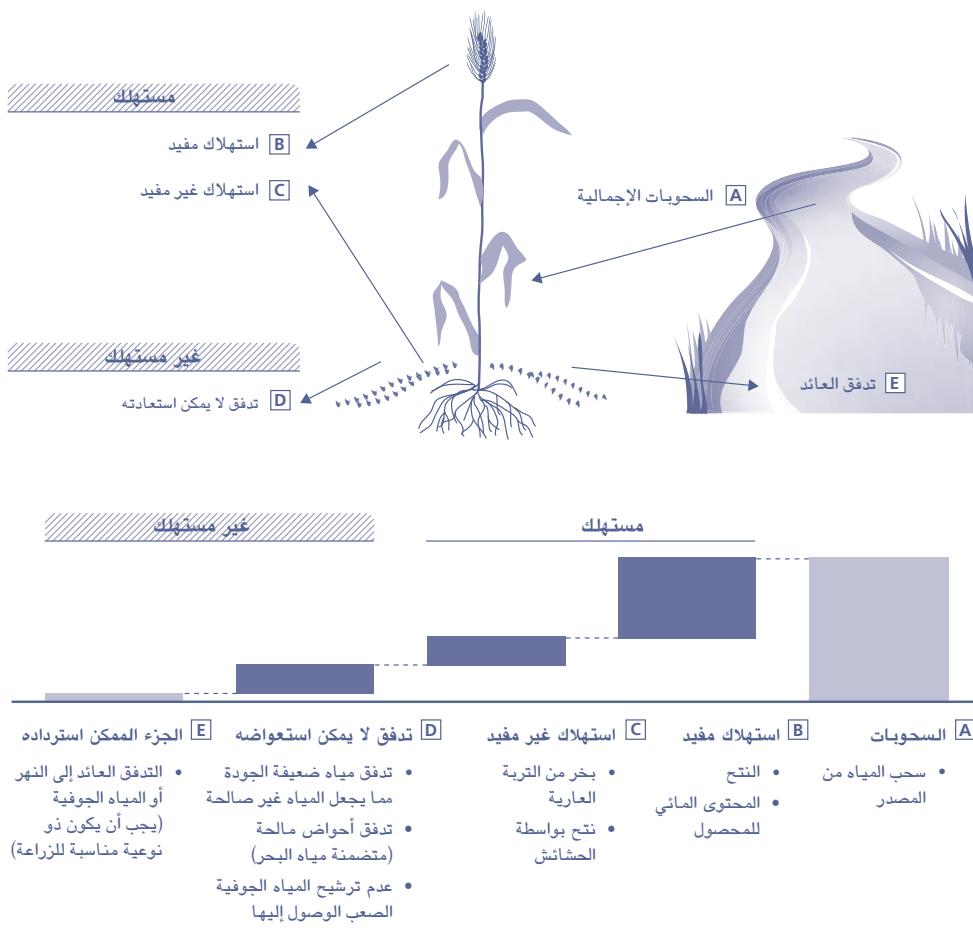
ولذلك فإن خيارات الحفاظ على المياه ترتبط ارتباطا وثيقا بقضايا الوصول و الحقوق و التخصيص بين المستخدمين. وحيث أنها توفر على وصول وتوزيع المياه، فيجب وبالتالي أن ينظر لتدابير الحفظ في السياق الأوسع للتخصيص لضمان تأثيراتها على المستخدمين و الموافقة على ذلك. ومع ذلك، فهناك مجال لتطبيق التكنولوجيات أو أساليب الإدارة التي تؤدي إلى خفض فوائد المياه في التوزيع وعملية الاستخدام، وقد يكون من الخطأ تجاهل تدابير الحفاظ على المياه تلقائيا على أساس أن معظم تدفقات العائد يمكن أن يستخدم في اتجاه المصب (الإطار 3). وحصة الجزء الغير قابل للاسترداد والاستهلاك غير المفید مقارنة مع التدفق العائد والاستهلاك المفید تتصرف إلى حد كبير بصفات الموقع وتختلف من مكان إلى آخر. وبالإضافة إلى ذلك، ترتبط عادة خيارات المحافظة على المياه مع زيادة إنتاجها ومع فوائد أخرى مصاحبة، غير ذات صلة بمنافع المياه ، مثل خفض استخدام الطاقة، والحد من تكاليف العمالة أو زيادة الدقة والموثوقية لتوصيل المياه. (Gleick Christian-Smith and Cooley, 2011)

## الإطار 2

## مكونات سحب المياه في الري

يقدم الشكل أدناه نظرة تصورية لمكونات سحب المياه على مستوى الحقل الذي يجب أخذها في الاعتبار عند تصميم برامج إدارة الطلب (Perry, 2007; Perry et al., 2009; 2030 water resources group, 2010) ويمكن تقسيم المياه المسحوبة من مصدرها إلى أجزاء مستهلكة وأجزاء غير مستهلكة، والأجزاء المستهلكة هي المياه المسحوبة التي تتجذر، إما مباشرة من التربة أو من خلال التحت النباتي، والجزء غير المستهلك يترك الحقل، سواء من خلال التتسرب العيق أو التدفق على أراضي نحو المصب والمجري المائي. ويدخل جزء من المستهلك في الاستخدام المفيد من خلال نتح المحاصيل أو يبقى كمحتوى مائي للمحاصيل، في حين يفقد الاستهلاك غير المفيد من خلال التبخر للتربة العارية. ومن الجزء غير المستهلك، سيتم فقدان جزء غير قابل للاسترداد لاستخدامه مرة أخرى، إما متدفعاً لمصادر مياه جوفية يتذرع الوصول إليها، أو الأحواض ملحية أو إلى البحر، أو تتأثر جودته لدرجة أنه لا يمكن استخدامه مرة أخرى، بينما يتدفقباقي نحو المصب كتدفق عائد أو تدفق يمكن استعادته ومتاح لمزيد من الاستخدام.

## نظرة عامة توضيحية لمكونات سحب المياه في الري



### الإطار 3

#### ممارسات توفير المياه في نظم القناة المنشأة لزراعه الأرز في آسيا

أدت نظم القناة المنشأة لزراعه الأرز في آسيا، والتخزين غير المتوازن وغير المناسب، إلى جانب المشاكل الداخلية للتوزيع ، إلى الندرة المائية «الصناعية» في العديد من مشروعات الري. وقد ترتب على عدم فهم أرصدة المياه، والروابط بين المياه السطحية والمياه الجوفية، والفرق بين الاستخدامات النافعة وغير النافعة، ضعف فعالية أساليب توفير المياه (AIT, 2009) ومع ذلك، يمكن لممارسات توفير المياه مثل الترطيب المتناوب وتقنيات التجفيف، عند دمجها مع خدمات المياه المصرفية والإدارة والتخزين، أن تساهم في توفير المياه وزيادة إنتاجها. كما أن ذلك يقلل من الاستهلاك غير النافع للمياه المستخدمة في الزراعة وبالتالي يمثل زيادة صافية في وفرة المياه على مستوى حوض النهر. ويتطلب رفع مستوى نجاح مثل هذه الممارسات فهما جيداً لقيود التي تمنع المزارعين من تطبيقها.. ويجب أن يركز تحفيز المزارعين لتطبيق تدابير توفير المياه على خدمة الري ورفع مستوى البنية التحتية، وتحسين مرونة ومصداقية الخدمات المائية. ويوضح استخدام نظام الحصص، جنباً إلى جنب مع التجارة في المياه، نتائج مبشرة أكثر من الأساليب التي تروج لرسوم المياه كآلية لإدارة الطلب.

وتشمل تدابير الحفاظ الأكثر ترويجاً على نطاق واسع تبطين القناة والتحول من الجاذبية إلى الري تحت ضغط، خاصة في الري الموضعي (الري متناهي الصغر)<sup>8</sup>. وأن تبطين القناة في مشاريع الري السطحي الكبيرة تعتبر من بين الأساليب الأكثر ترويجاً على نطاق واسع للحد من الفوائد في الري، ولا سيما في جنوب آسيا. وعندما يكون التصميم للمناطق ذات طبقات المياه الجوفية الواسعة، المتصلة ، غير المحصورة، مثل حوض نهر الغانج، فقد تصمم مثل هذه التدخلات لتحسين التحكم في المياه وتقليل التسرب المحلي، ولكن لن تؤدي بالضرورة إلى توفير المياه في جميع أنحاء المنطقة المعنية. علاوة على ذلك، وفي الظروف الحالية، مع تزايد أهمية الاستخدام المشترك للمياه السطحية والجوفية من خلال حفر الآبار الجوفية الضحلة في أراضي المزارع الفردية، تلعب نظم الري بالجاذبية ذات كفاءة الإمداد الضعيفة دوراً متزايد الأهمية من حيث شحن طبقة المياه الجوفية. وبالتالي، يحتاج إعادة تأهيل أو تحديث التخطيط في مشاريع الري هذه إلى اتخاذ نهج أكثر شمولاً لتوفير المياه، وزيادة التركيز على الإنتاجية الكلية للمياه في النظام بدلاً من مجرد الكفاءة التقنية الدقيقة. وقد لا يزال تبطين القناة مبرراً في إطار خطط تحديث الري عندما يكون ذلك مطلوباً لتحسين التحكم في المياه، أو في المناطق ذات الفوائد المرتفعة في نقل المياه حيث يكون استرداد المياه في اتجاه المصب غير محتمل.

ويحتاج النهج المماثل إلى أن يطبق في حالة التحول من نظام الجاذبية إلى نظم الري المضغوط. والري المضغوط لا يحقق دائماً وفراً حقيقياً للمياه على مستويات المزرعة ونظام الحوض. فعلى سبيل المثال، قد يزيد الري الموضعي من صافي استخدام المياه على مستوى المزرعة نتيجة للتكتيف الناتج عن زراعة محاصيل متعددة أو توسيع المساحة المروية.

ومع ذلك، فإن تطبيق الري المضغوط غالباً ما يمثل أيضاً خطوة نحو تحسين السيطرة والمرونة والمساءلة في توصيل مياه الري، وبالتالي يسمح للتحول من العائد المنخفض إلى العائد الزراعي الأعلى. وبالتالي، يمكن أن تبرر مثل هذه التحوّلات ليس من حيث توفير المياه فحسب ولكن أيضاً من حيث زيادة إنتاجية الري. وتناقش هذه الاعتبارات أدناه، ولكن على أي حال سيكون هناك دائماً حاجة إلى فهم واضح للتغيرات في توزيع المياه وتداعيات ذلك على مستوى حوض النهر أو طبقة المياه الجوفية.

## تحسين إنتاجية المياه للمحاصيل

إن زيادة إنتاجية المياه الزراعية، أي كمية العائد من كمية المياه المستخدمة، يتم التسليم بها على نطاق واسع كهدف أساسي للري. ويقدم التقييم الشامل لإدارة المياه في الزراعة (CA, 2007) عرضاً مكثفاً لهذا الموضوع. ويمكن رفع الإنتاجية الزراعية سواء عن طريق زيادة الإنتاج من حجم معين من الماء، أو عن طريق التقليل من حجم المياه مع المحافظة على مستويات مقبولة من الإنتاج. وهذا الأخير هو حالة الري الناقص، وهو استراتيجية تطبق من قبل المزارعين باستخدام مياه ري أقل من التي تلزم لتلبية كامل الاحتياجات المائية للمحاصيل. ومن خلال قبول بعض النقص في الغلة في المحاصيل الحولية، يهدف الري الناقص إلى تحقيق الاقتصاد الأفضل في العلاقة بين استخدام المياه وغله المحاصيل الزراعية في ظل ندرة المياه. ويتطلب تطبيق ذلك معرفة استجابة المحاصيل لنقص الماء في مراحل مختلفة من النمو من أجل صياغة جدول زمني للري يزيد من توفير المياه في الوقت الذي يقلل من فقد المحصول. ويشيع استخدام الري الناقص في المحاصيل الدائمة مثل أشجار الفاكهة أو الكروم حيث، على عكس الوضع مع المحاصيل الحولية، فإن الحد من المساحة المزروعة أو عدم زراعته ليست خيارات حيوية للتلاقي مع ندرة المياه. ويوفّر الري الناقص لكثير من المحاصيل الشجرية، إمكانية تخفيض استخدام مياه الري مع الحفاظ على دخل المزارعين في ظروف ندرة المياه (FAO, 2012).

ويعتبر رفع غلة المحاصيل، (الإنتاج لكل وحدة من الأرض) هو المورد الأوحد الأكثر أهمية من زيادة الإنتاجية المحسوسة للمياه. وعلى مدى السنوات الـ 30 الماضية، شكلت زيادة الغلة 75٪ من النمو في الإنتاج الزراعي، ومن المتوقع لها أن تظل المصدر الرئيسي للنمو في الإنتاج الزراعي (FAO, 2006a). وفي النظم المروية، يمكن الترويج لزيادة الغلة الزراعية من خلال تدابير تسمح بتحقيق أقصى قدر من جانب المياه التي وضعت في الاستخدام النافع من خلال نحت المحاصيل وتقليل جزء المياه الذي يفقد من خلال التبخر غير النافع. وهذا لا يعني بالضرورة زيادة في إمدادات المياه للمحاصيل. فجزء صغير من المياه الإضافية يتم امتصاصه كإضافة للمحتوى المائي للمحاصيل، ولكن هذا الجزء يمثل عادة أقل من واحد في المائة من إجمالي المياه المستخدمة من قبل النباتات. ولذلك، فإن أي زيادة للغة تترجم مباشرة إلى تحسين الإنتاجية المحسوسة للمياه.

ويمكن أن تساعد تربية النباتات والتكنولوجيا الحيوية في الحد من خسائر الكتلة الحيوية من خلال زيادة المقاومة للأفات والأمراض، وتنشيط النمو المبكر لسرعة تغطيه الأرض و / أو التنمية الجذرية، وخفض الحساسية للجفاف.

وعلى الرغم من إحراز تقدم كبير في البلدان التي تعاني من ندرة المياه بتقليل الفجوة بين العائد الفعلي والممكن للمحاصيل، لا تزال هناك أmöglichkeiten لتقدم إضافي في هذا الشأن. ويمكن زيادة الغلة من خلال مزيج من التحكم في المياه، وتحسين إدارة الأراضي، ومواد البذور، والاستخدام الرشيد للأسمدة وكيماويات وقاية النباتات. ومع ذلك، فإن تحسين التحكم في المياه هو مطلب رئيسي لتكثيف وزيادة الغلة. وعلى وجه الخصوص، هناك علاقة مباشرة بين الموثوقية والمرنة في إمدادات المياه والقدرة على الاستثمار في إنتاج المحاصيل.

لذلك فإن التحديث الشامل لمشاريع الري (مزيج من تحسين البنية التحتية والتحسينات الإدارية بطريقة ترقى من خدمات إيصال المياه) من المرجح أن يكون محورياً في الاستراتيجيات الوطنية التي تهدف إلى زيادة أداء إنتاج المحاصيل. والتحديث جنباً إلى جنب مع إدارة خصوبة التربة وحماية النباتات، لديه القدرة على تخفيض كبير لثغرات الإنتاجية في المحاصيل المروية. وضع هذا في الاعتبار، أعدت منظمة الأغذية والزراعة آليات عديدة لتقييم إنتاجية الزراعة المروية. (نظام رسم الخرائط والخدمات لتقنيات عمليات الفنوات) هو أسلوب يقيم أداء إدارة الري من

خلال تحليل وتقييم MASSCOTE ومختلف عناصر نظام الري من أجل وضع خطة تحديد لتحسين خدمات توصيل المياه وتحسين الكفاءة إزاء التكلفة بالنسبة للعمليات والإدارة. (Renault, Facon, and Wakoj, 2007).

ونموذج Aqua Crop هو نموذج منظمة الأغذية والزراعة لمحاكاة استجابة الغلة للمياه، التي تتوازن خاصة مع مواجهه الأوضاع حيث يكون الماء هو العامل الرئيسي في الإنتاج المحصولي. (FAO, 2012)

### **إعادة تخصيص مياه الري من الاستخدام الأدنى إلى الأعلى قيمة**

إن نطاق زيادة قيمة كل وحدة من المياه المستخدمة في الزراعة (الإنتاجية الاقتصادية للمياه) يتباين بصورة جوهرية، ولكن في بعض الحالات قد يكون طريراً وأعداً أكثر من زيادات في الإنتاجية المائية للمياه. وليس هناك علاقة بين الاحتياجات المائية للمحاصيل والعائد الاقتصادي. ففي المناطق التي تعاني من ندرة المياه، من المنطقى استخدام المياه للمحاصيل التي توفر عائد اقتصادياً مرتفعاً، بدلاً من المحاصيل الأساسية ذات العوائد الاقتصادية الأدنى. وفي تونس، يشار إلى هذا الهدف بأنه "أفضل استخدام اقتصادي للمياه".

وحيث تتوافر شروط السوق وحيث يمكن تعويض الإنتاج الأساسي من مصادر أخرى، يمكن تشجيع المزارعين على التحول من محاصيل أقل قيمة لأعلى قيمة وزيادة إنتاجية المياه في الزراعة. ومع ذلك، عادة ما تتطلب المحاصيل عالية القيمة نظم إمدادات للمياه أكثر مرونة وموثوقية أكثر مما يمكن أن توفره مشروعات الري العامة واسعة النطاق. وهذا قد يدعو لإجراء تغييرات في كل من إدارة وتكنولوجيا الري – وليس من باب المصادفة أن يتراافق عادة إنتاج المحاصيل النقدية مع المياه الجوفية، حيث يملك المزارعون السيطرة الكاملة على إمدادات المياه الخاصة بهم. والمحاصيل ذات القيمة العالية عادة ما تكون ذات كثافة رأسمالية كبيرة وحساسة لظروف السوق، وأكثر مجازفة للمزارعين لهذه الأسباب. ويتطلب التحول إلى محاصيل ذات قيمة أعلى الحصول على المدخلات بما في ذلك البذور، والأسمدة، والقروض، فضلاً عن التكنولوجيا والدرامية الفنية.

والمنفذ الذي سوف تركز عليه السياسات الوطنية في مناطق تعاني من ندرة المياه في سياق التحول إلى الزراعة الإنتاجية سوف يرتبط أيضاً باستراتيجيات الأمن الغذائي الوطني. ويعتبر مستوى إدماج البلاد في الاقتصاد العالمي، والوصول إلى الأسواق الهامة من خلال الاتفاقيات التجارية ومستوى الثقة في السوق العالمية للحصول على المواد الغذائية الضرورية، عوامل سوف تشكل الاستراتيجيات الغذائية الوطنية وتأثير على أولوية إعادة تخصيص المياه لاستخدامات أعلى قيمة. ولكن، كما أشير في المناقشة السابقة لتقليل فوائد المياه، فمن الممكن للفاء عالية وزراعه مروية ذات إنتاجيه عاليه أن تستغل ببساطة، جميع مصادر المياه. وعند هذا الحد، لا تزال بعض الخيارات باقية خلاف تحديد حصص للمساحات المحسوبة و مقدار عمليات التنفيع.

### **3-6 خيارات خارج المجال المائي**

#### **الاستثمار في الزراعة البعلية**

تمثل الزراعة البعلية 80% من الأراضي المزروعة، وتساهم بـ 58% من الإنتاج المحصولي العالمي (Bruinsma, 2009) ولذا، فإنها المصدر الرئيسي للإنتاج الزراعي على المستوى العالمي. وقد أدى ذلك إلى توسيع نطاق قضايا المياه الزراعية لتشمل كلًا من الزراعة المروية والبعلية (Wani, Rockström)

(المياه المتداقة) (and Oweis, 2008; Rockström et al., 2009). وقد تم الترويج لمفهوم الماء الأزرق في الأنهر والبحيرات وطبقات المياه الجوفية والماء الأخضر (مياه الأمطار المخزنة في التربة المستخدمة مباشرة من قبل النباتات من خلال النتح) لإظهار الأهمية النسبية للزراعة البعلية في العلاقة مع الري من حيث استخدام المياه. وفي الواقع، تمثل المياه العذبة المستهلكة في الري 20% فقط من كل المياه المستهلكة من قبل جميع المحاصيل عن طريق النتح (CA, 2007).

وهناك عدة أسباب للاستثمار في الزراعة البعلية كجزء من استراتيجية التعايش مع ندرة الماء، ولكن الفرص تختلف اختلافاً كبيراً من مكان إلى آخر. وحيث يكون المناخ مناسباً للزراعة البعلية، هناك إمكانية كبيرة لتحسين الإنتاجية حيثما تكون الغلة ما زالت منخفضة، كما هو الحال في العديد من مناطق شبه الصحراء الإفريقيه (CA, 2007). وهنا، يمكن لمجموعة من الممارسات الزراعية السليمة (من خلال إدارة التربة، والماء، والخصوصية، ومكافحة الآفات)، مدعوداً إلى (المدخلات والائتمان) وهبوطاً نحو روابط (الأسواق)، جنباً إلى جنب مع خطط للتأمين ضد الطقس أن تقطع شوطاً طويلاً في تحسين الإنتاجية الزراعية مع التأثير القليل على الموارد المائية.

وفي المناطق الاستوائية شبه القاحلة تحظى مسألة التوازن بين الزراعة المروية والبعلية على أكبر قدر من الاهتمام. ففي هذه المناطق، ينطوي الاعتماد على الزراعة البعلية على مخاطر كبيرة ذات صلة بالمناخ. وقد دعت مجموعة من تقنيات جمع المياه إلى تغطيه فترات الجفاف القصيرة، وبالتالي تقليل المخاطر في الزراعة البعلية (Wani, Rockström and Oweis, 2008; Faurès and Santini, 2008). ومع ذلك، فهذه التقنيات بشكل عام لا تحمي المحاصيل من نوبات جفاف أطول التي قد تؤدي إلى فشل المحاصيل. ويجب أن تقييم المنافع، والتكاليف، والمخاطر المرتبطة بهذه الممارسات بعناية للحكم على مدى ملاءمتها. وبالإضافة إلى ذلك، تم تحديد المناطق الاستوائية شبه القاحلة بأنها معرضة بصفة خاصة للتغير المناخي وما يتصل بذلك من تقلباته (FAO, 2011a).

### **الحد من الفوائد في السلسلة الغذائية**

تحدث فوائد على طول السلسلة الغذائية، من الحصاد والنقل والتخزين والتعبئة والتغليف. و يحدث المزيد من الفوائد في تجهيز الأغذية، وتجارة الجملة والتجزئة، والاستهلاك من قبل الأسر. وتقدر منظمة الأغذية والزراعة (FAO, 2011b) أن الفوائد والهدر قد يكونا في حدود 30% بين الحقل والمستخدم النهائي.

ومن الواضح أن جزءاً من هذه الفوائد تكون غير قابلة للاسترداد على مدى الامتداد التدريجي للسلسلة الغذائية المرتبطة بالاقتصاد الحديث. و مع ذلك، ففي استراتيجية الأمن الغذائي الوطني، من المنطقي تحديد الدقيق للمصادر الرئيسية للفوائد وتقدير إمكانية الحد منها.

ويقتربن بذلك مسألة النظام الغذائي، والتي تجذب اهتماماً متزايداً. وكلما تقدمت المجتمعات، يميل معدل استهلاك الفرد من الغذاء إلى الزيادة وتصبح النظم الغذائية أكثر تنوعاً (UN-Water, 2006b). وتفرض زيادة استهلاك اللحوم، وإلى حد أقل، منتجات الألبان ضغطاً على المياه، وذلك بسبب الكم الهائل من المياه اللازمة لإنتاجها (CA, 2007). وأن مدى رغبة واستعداد هذه المجتمعات لتعديل عاداتهم الغذائية كجزء من جهد أكبر للحد من بصمتهم البيئية، يعتبر خارج نطاق هذا التقرير. ومع ذلك، فإن لها تداعياتها على الأمن الغذائي الوطني واستراتيجيات التعايش مع ندرة المياه.

### **ما بعد الإنتاج الزراعي: المياه الافتراضية ودور التجارة**

في البلدان التي تمثل ندرة المياه بهاءً ثقافي تحقيق الاكتفاء الذاتي في المواد الغذائية والسلع الزراعية الأخرى، يجب وضع الخيارات الاستراتيجية على أساس السياسات الوطنية للأمن الغذائي ودور التجارة الزراعية.

وقد تم تطوير مفهوم "المياه الافتراضية" في التسعينيات (Allan, 2001; Hoekstra and Chapagain, 2007) لتطوير العلاقة بين التجارة الدولية وسياسات المياه، والمياه الافتراضية هي المياه المستخدمة لإنتاج السلع؛ وحيث يتم تداول هذه السلع، تغير المياه الافتراضية أيضاً من معطياتها. فاستراتيجية التنمية الاقتصادية في تشيلى، على سبيل المثال، تقوم على تصدير المياه الافتراضية من خلال النحاس، الفواكه، ولب الخشب والبنية، وسمك المسلمين<sup>10</sup>. وإذا كان بلد ما يعاني من ندرة المياه لإنتاج ما يحتاجه لتحقيق الأمان الغذائي الوطني، قد يكون من المنطقي اقتصادياً استيراد تلك المنتجات، في مقابل السلع والخدمات ذات الكثافة الأقل في استخدام المياه. فشراء المواد الغذائية من الأسواق العالمية في وقت ندرة المحلية يمكن أن يكون أيضاً أحد الخيارات. إذا كان لدى البلد ما يمكنه من احتياطي النقد الأجنبي وغيرها من وسائل النزاهة إلى التجارة الدولية. وينبغي ألا يغيب عن البال أنه في البلدان الكبيرة مثل الصين، في ظل وجود اختلافات مناخية شاسعة بين المناطق، يمكن تطبيق مبدأ المياه الافتراضية على التجارة الداخلية أيضاً.<sup>11</sup>

ويُخضع مفهوم المياه الافتراضية لبعض المحاذير الفنية، واحدة منها هو أنه لا يميز بين المحاصيل المنتجة في ظل ظروف الزراعة البعلية (حيث ترتبط المياه ارتباطاً جوهرياً بالأرض، وبالتالي فهي مجاناً) والمحاصيل المنتجة بالري، حيث للمياه تكلفة مؤكدة. وفي حالة اللحوم، على المرء أن يأخذ في الاعتبار أن الحيوانات المتوجلة لديها كفاءة جمع المياه "الافتراضية": وفي المناطق القاحلة، تنمو المماعي الذين يستهلكونها على مياه الأمطار التي عادة لا يكون لها استخدام آخر.

وبالرغم من عدم التعبير عنها: بمصطلح الهيدرولوجية المحورية، فإن تجارة الأغذية والمياه الافتراضية المرتبطة بها هما حقيقة واقعة، وسوف يميلان إلى الزيادة حيث يزيد عدد البلدان التي بلغت مستويات الندرة المطلقة للمياه. ومع ذلك، ووفقاً للدراسات التجريبية، لا يبدو إن مفهوم المياه الافتراضية يمارس على نطاق واسع، وبالمعنى الاقتصادي القياسي، لا تفسر المياه الافتراضية الكثير من التجارة الدولية. وهذا لا يقصد المبدأ الأساسي، بالرغم من أنه يشير بالقطع إلى أن عوامل أخرى تميل إلى الغلبة في تحديد تركيبة التجارة الدولية. وتشرح الإعانات، ونقص النقد الأجنبي، و التردد في الاعتماد على الإمدادات الخارجية، ووجود قوى أخرى محلية ذات نفوذ، تشرح جميعها القيود المفروضة على مفهوم المياه الافتراضية كأداة تنفيذية (Fraiture et al., 2004; Fraiture and Wichelns, 2010). وما كان له أهمية خاصة للدول في الماضي القريب، هو ضرورة الحفاظ على مستوى معين من السيادة الغذائية. فإن تذبذب أسعار المواد الغذائية الأساسية، وتأثيرها على السكان، ولا سيما في البلدان النامية، يحث أصحاب القرار لمراجعة سياساتهم الغذائية لصالح زيادة الاكتفاء الذاتي. وفي الأماكن التي تعاني من شح المياه، تؤثر هذه الاعتبارات على السياسات المائية وتضيف بعدها سياسياً واجتماعياً إلى الفكر الاقتصادي الضيق المرتبط بمفهوم المياه الافتراضية.

#### 4-6 القضايا الهامة والاعتماد المتبادل بين خيارات الاستجابة

ليس كل خيارات الاستجابة صالحة على جميع المستويات. ويوضح الجدول 6 كيف أن الخيارات المتعددة تتطابق بشكل مختلف على مستويات حوض النهر ونظام الري والمزارع، وخارج بوابه المزرعة. وهي توفر فرصة لتركيز الاهتمام على مختلف أصحاب الشأن المعنيين بتطوير استراتيجيات التعايش مع ندرة المياه، وال الحاجة إلى برامج مصممة خصيصاً لمتطلبات مختلف أصحاب الشأن. كما تسلط الضوء على الاعتماد المتبادل بين الخيارات. وعلى وجه الخصوص، تعتمد الخيارات على مستوى المزرعة والتي تهدف إلى الحد من فاقد المياه في المزارع أو زيادة إنتاجية المياه، على نوعية وموثوقية خدمة توصيل المياه، وهذه بدورها تعتمد على نوع البنية الأساسية

10 معلومات من العرض الذي قدمته شيلي في مشاركة الخبراء  
11 معلومات من العرض الذي قدمته الصين في مشاركة الخبراء

للري والمعدات، وفي نهاية المطاف، على إدارة المياه عند مستويات حوض نهر. وكما تتدفق المياه من الأنهار إلى القنوات وإلى حقول المزارعين، كذلك يجب أن تتدفق القدرة للسيطرة عليها ولا يمكن توقع عدم حدوث تحسن جوهري على مستوى المزرعة دون التحسينات على المستويات الأعلى.

## 5-6 منحني تكلفة الإمدادات الغذائية كآلية لصناعة القرار

ناقشت الفصول السابقة مجموعة من الخيارات المتاحة لصناعة القرار لمواجهه قضية الأمن الغذائي في سياق ندرة المياه. وتعتبر التساؤلات المتعلقة بتعزيز الإمدادات مقابل إدارة الطلب، والأدوار النسبية للإنتاج البعلوي والمروري في إرضاء الطلب المستقبلي للأغذية والمنتجات الزراعية الأخرى ذات صلة وثيقة بذلك. وتلعب المياه دوراً محورياً في هذه المناقشات، سواء كعامل رئيسي لنظم الإنتاج المرورية (والبعلية) أو كموارد تخضع للمنافسة مع قطاعات أخرى.

### تطبيق منحني التكلفة على استراتيجيات الإمدادات الغذائية

يجب أن يفحص دور المياه في الاستراتيجيات الوطنية للأمن الغذائي بطريقة حاسمة لضمان إدارة جميع الموارد بطريقة فعالة ومستدامة. ويعتبر المفهوم "منحني تكلفة الإمدادات الغذائية" أداة مفيدة لدعم اتخاذ القرار في هذا المجال. فهو يوفر نظرة ثاقبة في الطريقة التي تمكن الدولة من سد الفجوات في الإمدادات الغذائية بطريقة فعالة من حيث التكلفة. ويمكن تعريف الثغرات في الإمدادات الغذائية بأنها الفرق بين المستوى الحالي للإمدادات الغذائية والمستوى المرغوب أو المخطط له لهذه الإمدادات في المستقبل الذي يأخذ في الاعتبار النمو السكاني والتغيرات في العادات الغذائية (ويمكن تمديد هذا المفهوم على المنتجات الزراعية غير الغذائية).

ويمكن التعبير عن الإمدادات الغذائية المحلية على المستوى الوطني من خلال المعادلة التالية:

$$FS = FP + I - E - L$$

حيث:

$FS$  = الإمدادات الغذائية;  $FP$  = إنتاج الأغذية;  $I$  = الصادرات، و  $E$  = الواردات، و  $L$  = الفوائد في السلسلة الغذائية.

ويتطلب التقييم الشامل وإجراء توقعات للطلب على الغذاء تفنيد الطلب على المنتجات الغذائية الرئيسية، بما يشمل اللحوم والأسماك ومنتجات الألبان. وهنا، نركز على المحاصيل الغذائية الرئيسية (على اعتبار أن الطلب على اللحوم ومنتجات الألبان يمكن التعبير عنها كأعلاف، وبالتالي كمحاصيل). ولا يوجد سوى ثلاثة مصادر ممكنة للنمو المستقبلي في إنتاج المحاصيل (Bruinsma, 2009): زيادة في الغلة، وزيادة في الكثافة المحمولة، والتتوسع في المساحات المزروعة. ويمكن التعبير عن الزيادة في إنتاج المحاصيل بوصفها وظيفة هذه المصادر الثلاثة للنمو. وحيث أن الوسائل والتكليف المشاركة في إدارة وتطوير أو توسيع الأراضي تحت أذرعه البعلية والزراعة المرورية مختلفة، فمن المهم النظر في هذه الخيارات بشكل منفصل، وحيث أن جميع المصادر الثلاثة للنمو يمكن أن تطبق على كل من الزراعة البعلية والمرورية، فهناك في الإجمال ستة متغيرات يمكن أن تتأثر لتصل إلى مستوى معين من إنتاج المحاصيل. فإذا أضفنا لذلك عنصر الحد من الفوائد في السلسلة الغذائية، وتجارة الأغذية (الواردات أو الصادرات)، يكون لدى صانعي السياسات إجمالي ثمانية اختيارات يمكن لهم مزجها للوصول لأهداف الإمدادات الغذائية المحلية.

ولكل من هذه الخيارات (مع استبعاد التجارة)، يمكن حساب المساهمة المحتملة في تحقيق هدف الإمدادات الغذائية المحلية على أساس بلوغ الغلة القصوى للمحاصيل الرئيسية، وتوافر الأراضي والموارد المائية، والخضص المحتمل في الفوائد الغذائية. وعادة، سيكون لكل واحد من هذه الخيارات توزيعاً دالياً للتتكليف كما هو مبين في الشكل 5.

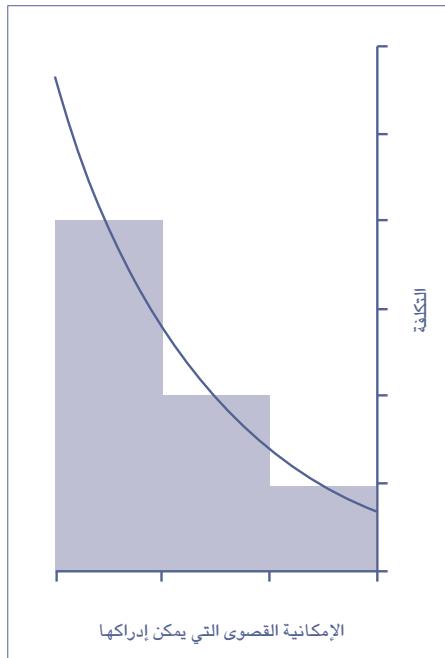
**الجدول 6**  
نطاق تطبيق خيارات الاستجابة المختلفة

الإجراءات	أحواض الأنهر / طبقة المياه الجوفية	مشروع الري	مزرعة / قطعة مزرعة	ما بعد الإنتاج
الحد من التقلبات السنوية لتدفق النهر	زيادة التخزين (السدود متعددة الأغراض)	تخزين المياه على مستوى المشروع	المحافظة على المياه على مستوى المزرعة	-
تعزيز قدرة إمدادات المياه الجوفية	تنمية المياه الجوفية والإدارة والتغذية الصناعية			-
إعادة تدوير المياه وإعادة استخدامها		إعادة استخدام المياه العادمة الحضرية لإنتاج المحاصيل		-
مكافحة التلوث	الرصد على مستوى الحوض والتنظيم والحوافز لمكافحة التلوث		الإنتاج و الوقاية المتكاملين للنبات	-
استيراد المياه	التحويلات بين الأحواض			-
تخفيف الفاقد من المياه	تحسين تخطيط تخصيص المياه	نقل المياه تحت ضغط وتحسين جدولة الري والتوزيع وتبطين القناة	استخدام المياه المضغوطة (الري بالتنقيط)، وتحسين جدولة الري وضبط الرطوبة	-
زيادة إنتاجية المياه	آليات أفضل لإدارة المياه، وتحسين القدرة على التنفس بالإمدادات، والإندار المبكر	الحد من فجوة الغلة من خلال تحسين الممارسات الزراعية		-
إعادة تخصيص المياه	نقل بين القطاعات (من خلال أسواق المياه أو غيرها من آليات تخصيص المياه)	آليات نقل المياه على مستوى المشروع	التحول إلى محاصيل ذات قيمة أعلى في الري، تقييد المساحة المزروعة تحت الري	-
الحد من الفاقد في سلسلة القيمة			الحد من فوائد ما بعد الحصاد في التخزين والتجهيز والتوزيع والاستهلاك النهائي	الحد من فوائد المحاصيل من خلال مكافحة الآفات
الحد من الطلب على ري المنتجات والخدمات			تخفيض فجوة الغلة في الإنتاج البعلبي	-
تخفيض استخدام المياه للفرد			التغيرات في أنماط الاستهلاك الغذائي (أطعمه أقل كثافة لاستخدام المياه)	

شكل 5

منحنى التكلفة النموذجي لخيار تجاوب معين

ويعكس توزيع التكلفة المشار إليها حقيقة أن المكاسب المبكرة أسهل و لذلك أقل تكلفة في الحصول عليها عن تلك الأقرب للقدرة النهائية. فعلى سبيل المثال، إذا ما أخذنا في الاعتبار المحاصيل البعلية بالمدخلات المنخفضة والعوائد المنخفضة، فمن السهل نسبياً زيادة الغلة من خلال تنفيذ تدابير مثل مكافحة الأعشاب الضارة، وتحسين إدارة خصوبة التربة أو استخدام البذور المحسنة. وسوف تصبح الزيادة الإضافية للغة أكثر صعوبة وتكلفة باخاذ إجراءات مثل تطوير أفضل لأوضاع السوق أو الاستثمار في البحث الزراعي والإرشاد. ولزيادة الغلة أكثر من ذلك، يصبح من الضروري اتخاذ إجراءات مكلفة، مثل الميكنة الكاملة من أجل زراعة دقique. وهذا صحيح بالنسبة لزيادة الغلة، كما هو الحال بالنسبة للتوجه في الأراضي الزراعية وتوفير المياه للري، أو الحد من الفوائد في السلسلة الغذائية. وفي الرسم البياني بالشكل (5)، جري تبسيط منحنى التكلفة وتوضيحه في ثلاث كتل من التكاليف المتزايدة. وهذا هو الحال أيضاً بالنسبة لاستيراد المواد الغذائية، وحيث تعتمد تكلفة المواد الغذائية في السوق الدولية على قدرة البلد على التنبؤ باحتياجاتها الغذائية، وتعديلات اللحظة الأخيرة عادة ما تكون أكثر تكلفة من صفقات الوقت المبكر.

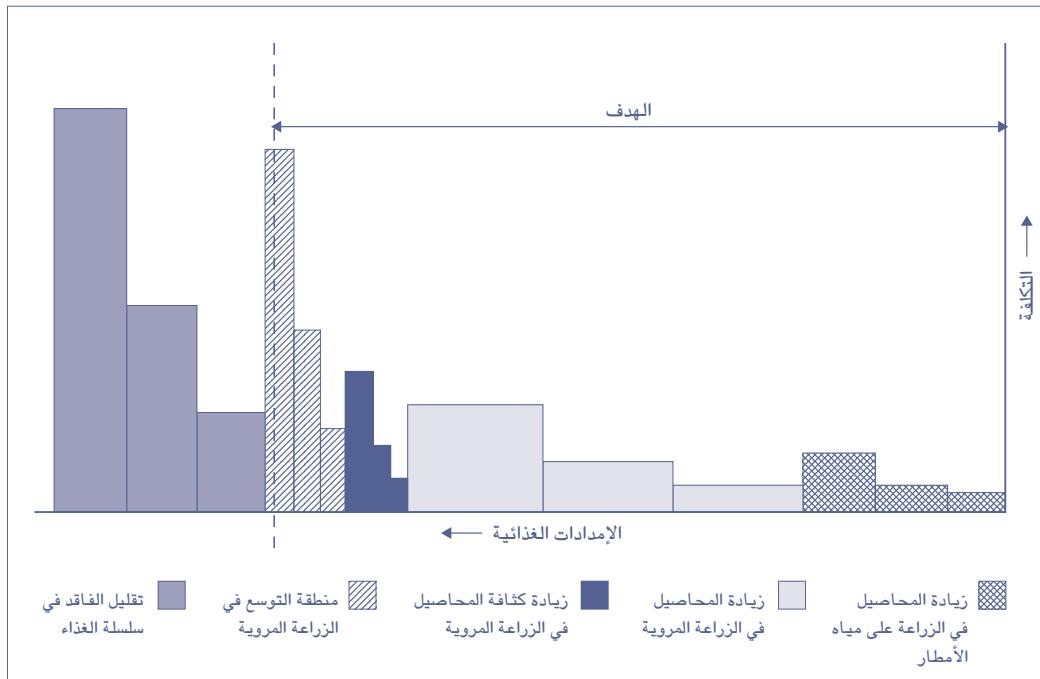


وفي "منحنى تكاليف الإمداد بالأغذية"، يمثل محور X كمية الغذاء الإضافية التي يمكن الحصول عليها من هذه الخيارات المختلفة، في حين أن المحور Y يبين التكاليف المترتبة على كل اختيار. وسوف يكون لكل بلد المنحنى الخاص به، استناداً إلى المستوى الحالي للتكييف، وتوافر الأراضي والمياه، ومستوى الفوائد في السلسلة الغذائية. ويمثل الشكل 6 نموذجاً لبلد يجاهد لتحقيق الاكتفاء الذاتي من الغذاء مع عدم وجود المزيد من الأراضي المتاحة للزراعة البعلية.

ومصادر النمو لإنتاج الأغذية في الشكل 6 هي زيادة الغلة في الزراعة البعلية والمرورية، وزيادة الكثافة المحصولية في الزراعة المرورية؛ التوسيع في المساحات المرورية (من الأرضي البعلية سابقاً - وهو نمط نموذجي للتكييف)، والحد من الخسائر في السلسلة الغذائية. وتكلف تنفيذ الزيادات في الإمدادات الغذائية من كل فئة من الفئات ليست موحدة، كما يدل عليه ارتفاع أعمده الرسم البياني. ولكل فئة من الفئات، ينبغي تحديد الإجراءات المعينة التي يمكن اتخاذها لزيادة الإمدادات الغذائية المحلية. وفي فئة "توسيع المساحات المرورية"، يمكن للمرء أن يفكر أولاً في تمديد مشروعات الري القائمة كإجراء رخيص نسبياً، ويمكن تصور زيادة استخدام المياه الجوفية لأغراض الري كتدبير وسطي، في حين تكون التدابير الأغلب من خلال إنشاء خزانات إضافية والنقل بين الأحواض، وتطوير الري الإضافي في موقع هامشية مناسبة. وبالمثل، يمكن خفض أجزاء من فوائد ما بعد الحصاد في البلدان النامية باتخاذ تدابير سهلة نسبياً قابلة للتنفيذ، مثل تقنيات حصاد أفضل أو تخزين أفضل للمواد الغذائية في المزرعة وعلى مستوى المجتمع المحلي. وقد تشمل التدابير الأكثر إلحاضاً وصول أفضل إلى الأسواق والمعلومات عنها؛ تحسين البنية التحتية لتحسين وسائل النقل، والتخزين والتجهيز وتقنيات التعينة والتغليف. و يتم الحصول على منحنى تكلفة إمدادات الغذاء من خلال ترتيب الخيارات حسب مستوى تزايد التكاليف. ويبين الشكل 7 التركيبة الأكثر فعالية من حيث التكلفة للخيارات التي من شأنها أن تكون مطلوبة لملء فجوة إمدادات غذائية معينة.

شكل 6

الخيارات المتاحة لزيادة الإمدادات الغذائية والتكاليف المرتبطة بها على المستوى الوطني – حالة بلد حيث تستخدم كل موارد الأرض فعلياً والتوسيع غير وارد.



وتختلف الخيارات المتاحة لكل بلد، وكذلك التكاليف المرتبطة بها. والتدابير التي يمكن اتخاذها على الجانب الأيمن من الرسم البياني هي الأكثر تكلفة، وربما يمكن تجنبها لو تم استيراد المواد الغذائية. ويمكن توضيح ذلك بصورة أكبر بالشكل 8، الذي هو مثال لمنحنى الإمداد الغذائي لبلد موارده لا تكفي لتلبية الاحتياجات المحلية.

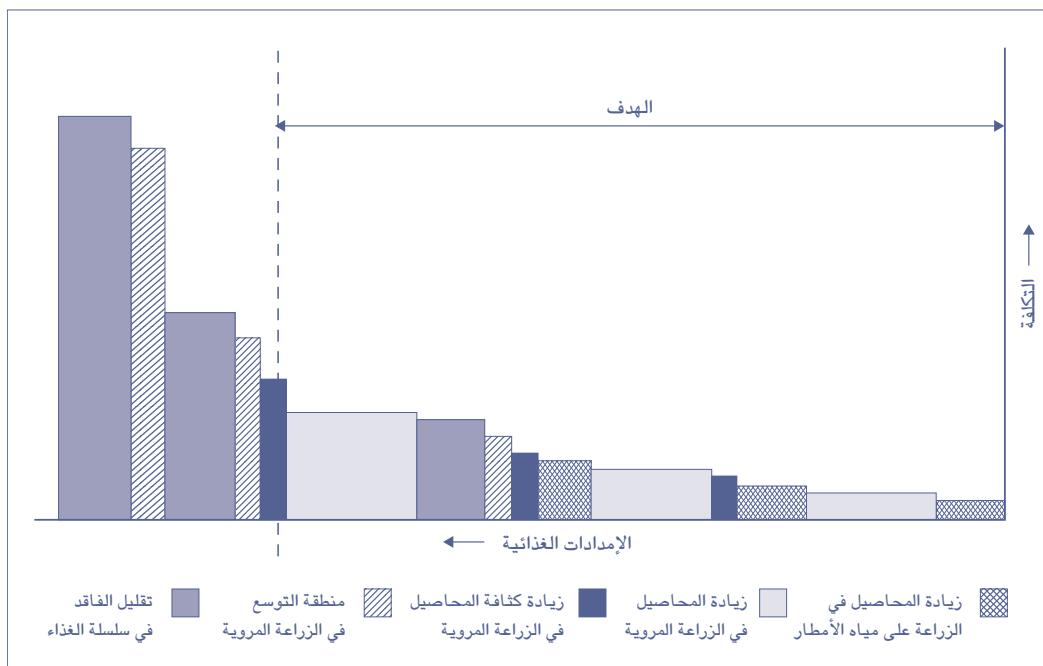
البلد في مثال الشكل 8 يمكنها فقط إنتاج الغذاء تحت ظروف الري. والزراعة مكثفة بالفعل وليس هناك أي فرص لزيادة كثافة المحاصيل. ومصادر النمو لزيادة الإنتاج هي زيادة الغلة وربما التوسيع في المساحات المروية. ويوضح الرسم البياني أنه من المستحيل لهذا البلد تحقيق الاكتفاء الذاتي في الإمدادات الغذائية المحلية. ويمكن إجراء بعض التوفير في الإمدادات الغذائية عن طريق الحد من الفوائد في السلسلة الغذائية، ولكن غالباً ما يكون العديد من الخيارات في هذه الفئة مكلفاً للغاية. ويوضح الرسم البياني أن جزءاً من فجوة الإمدادات الغذائية سوف يحتاج لأن يغلق من خلال الاستيراد من السوق الدولية. وفي كثير من الحالات، تكون تكلفة المواد الغذائية في السوق الدولية أرخص من أغلى خيارات الإمدادات الغذائية الوطنية، وسوف يتبعن أن يتم التفاوض بشأن ذلك داخلياً، مع مراعاة شواغل السياسة العامة الأوسع نطاقاً فيما يتعلق بالسيادة الغذائية والأمن الغذائي الوطني.

### منحنى حساب تكلفة إمدادات الغذاء

يوفر منحنى التكلفة الموصوف سابقاً طريقة بسيطة للكتابة لتعاله لتحديد وترتيب خيارات إنتاج الأغذية في ظروف ندرة المياه. ويكون الكثير من التعقيد في إنشاء منحنيات التكاليف الفردية لمختلف الخيارات، ويطلب ذلك فهماً جيداً للظروف الزراعية، الهيدرولوجية، والاقتصادية الاجتماعية التي سيجري إدخال تحسينات فيها.

شكل 7

منحنى تكاليف إمدادات الأغذية - حالة دولة حيث كل موارد الأرض مستخدمه بالفعل



شكل 8

مثال لمنحنى تكلفة الإمدادات الغذائية - حالة بلد ذات موارد شحيحة وتعاني من العجز الغذائي.



وسوف تكون زيادة الغلة، على سبيل المثال، في معظم الحالات نتيجة لمزيج من تحسينات زراعية واقتصادية، والتي لا يمكن اعتبارها بشكل منفصل. وبينما هناك دائماً وبصفه عامه عامل محدد رئيسي، فإن مزيجاً من الممارسات الزراعية الجيدة من شأنه أن يسهم في زيادة الغلة بدلاً من تطبيق أي من هذه الممارسات بشكل منفصل.

والبعد الآخر ذو العلاقة بإنشاء منحنى التكلفة هو مستوى عدم اليقين المرتبط بالإنتاج تحت ظروف الزراعة البعلية والمروية. ومستوى عدم اليقين هو عادة أعلى في الزراعة البعلية منها في الزراعة المروية، نظراً لاعتماد الأولى حصرياً على هطول الأمطار لإمدادات المياه، مع وجود اختلافات بين البلدان أو داخل البلدان حسب الخصائص المناخية السائدة. وهذه المخاطر المرتبطة بالإنتاج يجب إظهارها في منحنى التكلفة، وتلعب دوراً هاماً في عملية صنع القرار.

وينطبق الأمر نفسه على الواردات الغذائية، والمخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار المواد الغذائية في السوق الدولية. ويمكن معالجة هذه المخاطر من خلال زيادة مخزون الإمدادات، أو إبرام عقود حصر طويلة الأجل لإنتاج الغذاء خارج البلاد، أو عقد صفقات مبكرة في السوق العالمية. كما يمكن تحليل الفعالية مقابل التكاليف لكل هذه الخيارات من خلال منحنى تكلفه الإمدادات الغذائية.

وأخيراً، فإن منحنى التكلفة يخضع لكتير من مستويات التمحیص الممکنة التي من شأنها أن تؤثر على عملية صنع القرار. ويمكن اعتبار تكلفة اختيار معین من الناحية الاقتصادية فقط، ولكن يمكن أيضاً أن تتّوسع لتشمل الناحية البيئية، والأبعاد الاجتماعية والسياسية الالازمة لصناعة القرارات المستنيرة.

## 7 - المبادئ من أجل العمل

لقد شرح الفصل السادس تنوع الاختيارات المتاحة لمختلف نوعيات واضعي القرارات لمواجهة التحدي الخاص بالندرة المائية والدور الذي تقوم به الزراعة. وسوف يعتمد اصطلاح الاختيارات وإمكاناتها النسبية على سلسلة من الظروف، تشمل العوامل الزراعية – المناخية المحلية، ومستويات الندرة المائية، والدور التي تلعبه الزراعة في الاقتصاديات القومية، والقيم الاجتماعية. كذلك سوف يعتمد على عوامل خارجية، تشمل التجارة العالمية، والبيئة التعاونية، والتوقعات الخاصة بالتغيير المناخي. علاوة على ذلك، فنظرًا للتغيرات السريعة في الميادين الجيولوجية، والسياسية، والمجتمعية، والبيئية، فإن ما يمكن اعتباره اختياراً مثالياً اليوم قد لا يكون كذلك في الغد. ولذلك ليس في الإمكان تواجد منهج ثابت يطبق في هذا الشأن، والاحتمال بعيد أن يمكن صياغة مجموعة من الاختيارات كحل "مثالي"، ولن يمكن اعتبار اختيار معين بأن هذا هو المرغوب – أو الممكن – على كافة السياقات.

ومع ذلك، فمن الواضح أن "عدم القيام نشيء" يؤدي إلى تدهور بيئي، وإلى الاستخدام الغير سليم للموارد النادرة، وعدم المساواة في إمكانية الوصول لتلك الموارد، وخسائر للاقتصاد وللرفاهية الاجتماعية، الأمر الذي قد يؤدي إلى نزاع على كافة المستويات، بدءاً من الحقل حتى حوض النهر الدولي.

وحيث أن الحلول الإستراتيجية للندرة المائية تعتبر قضية بذاتها، فإن هذا الجزء الختامي يقترح بعض المبادئ العامة التي تسرى على مختلف الأوضاع الاقتصادية الاجتماعية. وقد تم تطوير ستة مبادئ أساسية تناقش أدناه. وهي تمثل مجتمعة نقطة البداية الضرورية لأي إستراتيجية مؤثرة وفعالة ومستدامة للتكييف مع الندرة المائية في الزراعة.

### 7-1 المعرفة: إستراتيجيات الأساس عن الإدراك الواضح لأسباب وتأثيرات الندرة المائية

يجب أن تبني إستراتيجيات التكيف على الفهم الجيد لأسباب الندرة المائية، على كلا المستويين الوطني والم المحلي. ويجب أن تستخدم المحاسبة التفصيلية للعرض والطلب المائي كنقطة بداية، وكأساس لتحديد، وتطوير وتطوير إستراتيجيات التكيف. ويجب أن تعرف هذه الأساس أن هناك حدوداً لما يمكن استغلاله من المياه، وأنه قد يكون هناك أسباب متعددة للندرة المائية (سواء على جوانب الطلب أو العرض)، التي تختلف جميعها بالنسبة للوقت والمكان. ومن المهم أيضاً إدراك الصلات مع القطاعات المختلفة للاقتصاد، حيث من الممكن أن تقع الأسباب الأولية للندرة المائية خارج دائرة المياه (مثل السياسات الاقتصادية أو الزراعية التي تشجع الاستخدام غير المستدام للموارد المائية). وعلى ذلك، فمن الأهمية بمكان أن تبني الإستراتيجيات على أصدق البراهين المتاحة ولا تعتمد على مجرد الإشاعات أو البديهيات (بالرغم أن ذلك يمكن أن يوفر تحفيزات مفيدة).

ولقد تم التأكيد على أهمية فهم الدورة الهيدرولوجية عند صياغة السياسات المائية في الفصل الخامس. فالعلاقة المتبادلة بين المياه السطحية والمياه الجوفية، وبين مستجمعات أعلى النهر وأدنائه، وبين النوعية، والحجم، وأهمية إعادة استخدام المياه عبر أحواض النهر – كل هذه الأمور لها ملابساتها من أجل فاعلية الجهود المقترحة. وتتوفر المحاسبة المائية أساساً جوهرياً للتطوير الإستراتيجي، والتكييف المبنيان على البراهين، كلما توفرت براهين أكثر. وإن الفشل في إدراك

الدعایات الهیدرولوجیة للجهود المقتربة، قد يؤدی إلى عواقب غير متوقعة، كما أن إستراتيجیات النزایا الحسنة ولكن ضعیفة الإدراك، للتکیف مع القدرة المائیة، يمكن أن تؤدی لآثار مناولة على الأسلوب الذي توزع به المياه عبر حوض النهر، بدون تحقيق الوفورات المتوقعة.

ويوفر التخطيط المتكامل الفرصة للادارة السليمة للطلب على المياه. وحيثما تكون المياه نادرة، فيجب إيلاء الرعاية الخاصة إلى إمكانية إعادة الاستخدام، لما يمكن استعادته من الاستخدامات الغير مستنفدة للمياه، في كل مرحلة من مراحل التخطيط، والتصميم، والتنفيذ، لمشروعات متعددة الأغراض للامداد بالمياه واستخدامها (UN-Water, 2009).

2-7 الآثار: تقدير المدى الكامل للمنافع والتكاليف، واستخدام معيار نظامي شامل لاتخاذ القرار

إن كلا من معياري التكلفة إزاء الفائدة والتكلفة إزاء الفاعلية لها دور هام في اصطفاء الخيارات، بجانب المعايير الأخرى مثل المساواة، والتأثير البيئي والقيم الاجتماعية الأخرى. ومع ذلك، فمن الصعب على تحليلات التكلفة إزاء الفائدة (CBA)، أن تستوعب كلهاً وبدقة، كافة الآثار المحتملة للمشروعات المياه على المواطنين أو على البيئة، كما أن هناك ميل للمبالغة في تقدير الفوائد، خاصة بالنسبة للبنية التحتية الأساسية. كذلك، فإن تقنيات التكلفة إزاء الفائدة (CBA) مطاطة، ولم تبرهن على كفايتها بنفسها لإدخال ممارسات تخطيطية أفضل، وذلك طبقاً لـ Molle (2003).

وخيارات إدارة العرض والطلب تأتي مع توابعها من التكاليف والفوائد ذات التوزيع المكانى والاجتماعي المتبادر. وسوف يعتمد التوزيع النسبي للفوائد بين المصالح الخاصة والمصالح الإجمالية على سياق الحكومة، مثل عملية صنع القرار، ومدى شفافيتها وخصوصيتها المحاسبة. وسوف تعالج هذه النقاط في الفصل القادم.

وفيما يتعلق بالإمداد الغذائي، فإن منحني التكلفة المشروع في الفصل السادس يمثل اختياراً سليماً لتحليلات التكلفة إزاء الفاعلية، حيث تؤخذ تماماً في الحسبان، الاعتبارات الخاصة بالاعتماد المتبادل والروابط المتباينة للاختيارات، وذلك بدعم من الفحص الدقيق للتداعيات المتعلقة بالمياه، فيما يتعلق بالاختيارات ذات الجدوى. ويشكل ذلك أسلوباً مفيداً لترتيب المدخلات طبقاً لتكلفتها إزاء فاعليتها، وتقدير تكلفة التوليفات المختلفة من الاختيارات.

**3-7 القدرة: تأكيد المستوى الصحيح لحكومة المياه ووجود القدرة المؤسسية**

تتمثل عملية تعزيز العرض إلى مداها في عدد متزايد من المناطق، بينما تصبح خيارات إدارة الطلب أكثر بروزاً في التكيف مع الندرة المائية، التي تستدعي مؤسسات أقوى وأكثر فاعلية. كذلك، فسوف تثير الندرة المائية التوترات بين المستخدمين مع احتمالات للآثار السلبية على الفئات الاجتماعية الضعيفة سياسياً والمهمشة، وكذا على البيئة. وسوف يكون هناك حاجة لمؤسسات قوية لضمان التوزيع العادل للمنافع بين الفئات المختلفة لمستخدمي المياه.

ولكن نمو تلك المؤسسات مازال يشكل تحدياً رئيسياً (Pritchett, Woolcock and Andrews, 2010). وإن توزيعها منظماً للأدوار والمؤسسات، وتمكين المؤسسات المحلية، واستخدام الآليات التحفيزية مثل الدعم والضرائب، تعتبر جماعتها متعلقة بهذا الأمر (Rogers and Hall, 2003). إلا أن تطبيق النماذج الشاملة والمعالجات العامة فليس لها إلا أثر قليل (Meinzen-Dick, 2007; Merry and Cook, 2012). ومع ذلك، فيمكن أن يبرز السؤال التالي: لماذا تصلح الفئات البيروقراطية أصحاب المنافع من أنفسهم. فالفسار، وعدم الشفافية والمسائلة الضعيفة كلها أسباب لضعف الأداء، ومقاومة التغيير والإمداد الغير عادل بالخدمات. وفي الواقع الأم، فإن التغيرات الفعالة لا تحدث إلا بسبب خدمات خارجة عن نطاق المؤسسات نفسها، مثل تغيرات سياسية رئيسية على أعلى مستوى، أو بتعقب المجتمع المدني (وتحول عامة المجتمع إلى الديمقراطية)، وليس بسبب الإصلاحات الداخلية فقط.

وريما لا تصبح إستراتيجيات الإدارة الحالية قابلة للتطبيق حينما تتغير طبيعة أو شدة الندرة المائية عبر الزمن، أو لأن السياسات المؤسسية والقانونية لم تعد متكيفة مع الظروف الحالية. فالقوانين لا يمكن تطبيقها من خلال العقوبات السلبية فقط: والحاواز الإيجابية مطلوبة، بالإضافة إلى جهود غرس ثقافة جديدة لإدارة المياه. ويشمل ذلك حملات زيادة الوعي العام والبرامج التعليمية المدرسية. وهذا يستدعي أيضاً العمل على بناء القدرات والتدريب على البيروقراطيات التقليدية للمياه على المستويات الوسطى والمحلية للإدارة، حيث تكون المؤسسات ضعيفة في غالب الأحيان وليس معدة جيداً للتكييف مع التغير (Mathew and Le Quesne, 2009).

وتفرض الندرة المائية تحديات معينة على إدارة مشروعات الري الكبيرة. وسوف يتطلب ذلك تحديداً، وتخصيصاً ورقابةً على المستحقات الجمجمية أو الحصص ذات المرونة المناسبة لحماية البيئة المجتمعية والمصالح الاقتصادية الضرورية، تحت ظروف إمدادات متقلبة وتزايد الندرة المائية (Hodgson, 2006). ولن يكون من السهل إنشاء مثل هذا النظام، حيث سيتطلب أجهزة قياس معقدة إضافة إلى رصد التدفقات المائية.

ومن المرجح أن تستلزم التغيرات المؤسسية تعاوناً أكبر في مجال الإدارة ومشاركات بين ممثلي الكيانات العامة والخاصة وغيرهما. وحيثما تشمل الإصلاحات انسحاب القطاع العام من المهام التشغيلية، يصبح الإشراف العام أمراً حاسماً. وفي هذا السياق، يكون الوضع الصحيح وموقع أدوات التنظيم على مستوى الإدارة مسألة ذات أهمية، ولكن الخبرات توضح أنه ليس من السهل تعديل الأنماط المتواجدة من قبل، من جانب القوى البيروقراطية.

كذلك فالحكومة المحسنة، أيضاً لها ملابساتها الخاصة بالتمويل. فالتقاطرات التمويلية الواقعية، مطلوبة من أجل تكاليف دورة الحياة الكاملة لمبارارات وبرامج الندرة المائية. وفي كثير من الأحيان، يشمل ذلك توجيه تركيز أقل على التكاليف الرأسمالية للإنشاء والعمليات الهندسية وتركيز أكثر على بناء القدرات، والتخطيط المبني على آراء أصحاب الشأن، والتشغيل والصيانة، وتكليف الدعم المؤسسي الأخرى على المدى الطويل.

#### 7-4 تحديد السياق: استجابات التكيف مع الظروف المحلية

يعتمد تجاوب الدولة للندرة المائية إلى حد كبير، على الظروف الخاصة الطبيعية والاجتماعية – الاقتصادية للدولة. فعلى المستوى الوطني، يعتبر الترابط ضعيفاً بين الإنتاج المحلي الإجمالي (GDP) والندرة المائية، بالرغم من العلاقة بين الـ GDP وجود اختيارات تجاريّة. فالبلدان الغنية لديها اختيارات أكثر للتكييف مع الندرة المائية من البلدان الفقيرة: فمثلاً عملية التحلية تعتبر اختياراً يمكن تحمله بالنسبة للسعودية العربية ولكن لا تحتمل بنفس الدرجة للبلدان الأقل ثراء بنفس الإقليم مثل مصر واليمن. كذلك فسوف تعتمد جدوى الاختيارات أيضاً على التكلفة الرأسمالية والعمالية،

وعلى دور الزراعة في الاقتصاد. والبلدان الفقيرة التي تشكل فيها الزراعة قطاعاً رئيسيًا للاقتصاد، لديها فرص أقل من غيرها للتكيف مع الندرة المائية، من غير تأثيرات رئيسية على الاقتصاد، وعلى سبل معيشة المواطنين.

وتختلف البلدان والأقاليم اختلافاً كبيراً في معدل استغلال مواردها المائية. فبلدان مثل العراق وأوزبكستان تسحب مياها لكل نسمة، أكثر جدًا من مثيلاتها من بلدان الندرة المائية. وفي هذه الدول، يجب أن يكون التركيز السياسي بالضرورة بدرجة أكبر على إدارة الطلب، مقارنة مع البلدان ذات المستويات الأقل من الندرة المائية. وباختصار، فإن مدى الاختيارات الخاصة بمواجهة الندرة المائية يختلف طبقاً للظروف الاقتصادية والطبيعية.

## **7- المطابقة: تأكيد التخطيط السياسي من أجل المياه، والزراعة والأمن الغذائي**

إن السياسات، والتشريع والإجراءات المالية لها تأثيرات كبيرة عما يحدث على مستويات المناطق والمحليات. وأكثر هذه التأثيرات أهمية هو وضع حدود في نطاقها يشارك أصحاب الشأن في اتخاذ القرارات، وتوضح بالتفصيل أدوارهم ومسئوليياتهم (Moriarty et al, 2008). ومن الأهمية بشكل قاطع وجود تخطيط جيد بين السياسات العديدة، والبنود التشريعية والإجراءات المالية التي تؤثر في إدارة المياه، وتقديم الخدمة ومستوى الطلب. والقرارات الخارجية عن نطاق المياه، مثل تلك المعنية بأسعار الطاقة، والاتفاقيات التجارية وأنواع الدعم الزراعي واستراتيجيات تحفيض معدل الفقر، غالباً ما يكون لها أثر أعظم على عرض وطلب المياه وبالتالي على الندرة المائية.

والزراعة والأمن الغذائي ذوي صلة لصيقة بالمياه، ولذلك فيجب أن تكون السياسات في هذه المجالات متناسقة. وفي أوقات الأزمات وتقلبات الأسواق، تصبح اهتمامات واضعي السياسات على المستوى الوطني بإطعام مواطنيهم، ذات أولوية قصوى. ويجب على السلطات المنوطبة بموضوع المياه، التوقف عن النظر للمياه كقطاع "مستقل" وأن يهتموا بدرجة أكبر بالقطاعات الاقتصادية الأخرى، لجعل إستراتيجياتها الخاصة بالتكيف مع الندرة المائية، متناسقة مع القرارات الهامة التي تتخذ في جهات أخرى (UN-Water, 2009). ومثل هذا الحوار فيما بين القطاعات يعتبر ضرورياً من أجل "تفعيل" مفهوم الإدارة المتكاملة للموارد المائية.

## **6- التأهب: توقع التغيرات من خلال الاتخاذ الحاسم للقرارات والإدارة الملائمة**

تتصاعد دوافع التغير في مجال المياه، بما يلزم باتخاذ قرارات ضد عدم اليقين المتزايد. وأحد هذه الدوافع مثل التغير المناخي، يؤدي إلى توترات متعددة وشدة للأحداث المتطرفة، الأمر الذي يتطلب مرونة أكبر من المواطنين ومن المجتمع. والقلق في الوقت الحالي أن مدى التغير المتزايد في استراتيجيات التكيف، ربما يكون قد وصل إلى حد الأقصى، لأن التغيرات في العرض والطلب، ربما تكون أسرع من اللازم من أجل تكيف فعال.

وتعرض إستراتيجيات التكيف لخطر إخراجها عن الخط السليم بواسطة عوامل خارجية، والتغيرات التي تحدث خارج سيطرة القائمين بصياغة وتنفيذ تلك الإستراتيجيات. وتشمل عوامل الخطر الخارجية هذه التغير المناخي، والوضع المالي والاقتصادي العالمي، ونظام الحكومة الدولية الذي تعمل من خلاله البلدان. وفي هذا السياق، فإن بناء السيناريوهات اللازم يعتبر جزءاً متمماً لإعداد الإستراتيجية، التي تشكل أسلوباً للتعریف، والحد من أو تخفيف تلك المخاطر. إلا أن التنبؤ بالمخاطر أصبح أكثر صعوبة. ونتيجة لذلك، فليس هناك معنى كبير لمحاولة تطوير إستراتيجيات مثالية، وما نحتاج إليه هو التقييم المتواصل لاستراتيجيات التكيف.

ولقد طور خبراء المياه وسائل فعالة لمعالجة عدم اليقين المتعلق بطبيعة المناخ، ولكنهم يواجهون حالياً مصاعب متزايدة في تخطيط وإدارة المياه، في ظل تزايد عدم اليقين بالنسبة لكل من العرض والطلب. كما أن فكرة اتخاذ قرارات متتشدة (Groves, 2006) والإدارة التكيفية، تفتح باباً لكثير من الجدل عن إدارة المياه، في ظل إدراك أنه من الصعب جداً التنبؤ بالأنماط المستقبلية للعرض والطلب بأي مستوى عالٍ من الثقة، (Moench, Caspari and Dixit, 1999). وحيث أن الوضع كذلك، فهناك حاجة لأن تكون نظم الإدارة مرنة، قادرة على التكيف مع التحديات الجديدة، وأن تبني على التعلم الاجتماعي والمؤسسي المتواصل. واتخاذ القرارات المتتشدة يعمل على الاستخدام الواسع للسيناريوهات، لصياغة قرارات قوية في ظل خيارات مستقبلية متنوعة. وتعرف الإدارة التكيفية بأنه في الحالات المعقّدة، من المستحيل وجود معلومات كافية تؤدي إلى اتخاذ قرارات "مثالية". ولذلك، فهي تركز على التخطيط المرن، المدعوم بنظام قوية للرقابة وإدارة المعلومات، يسمح بالتفكير المستمر والتحسين الدوري للخطط والأنشطة. ومثل هذا المستوى من التجاوب ممكن فقط، في حالة تحديث المعرفة والمعلومات، على أن توفر نظم الرصد والتقييم لصناع القرار وبصفة مستمرة، معلومات موثقة، يبنون على أساسها القرارات الاستجابة. ويوفر إطار العمل السياسي التكيفي (UNDP, 2004) أسلوباً مماثلاً موجّه بصفة خاصة إلى عدم اليقين الناتج عن التغيير المناخي.

ويعتبر تحسين مستوى المرونة لدى مستخدمي المياه في مواجهة الصدمات والأحداث المتطرفة، جزءاً حيوياً من إستراتيجية التكيف الفعالة. وفي ظل افتراض مخاطر تزايد شدة وتكرار الأحداث المتطرفة، فإن الأساليب المبنية على سيناريو معين، يجب أن تدمج في عملية مرونة التخطيط. ومن الناحية العملية، فإن الإستراتيجية المرنة للتعايش مع ندرة المياه، هي تلك التي يمكن أن تكون فعالة في نطاق أكثر عدد من السيناريوهات الممكنة، التي جرى إعدادها خلال عملية تحليل المخاطر.

## المراجع

**2030 Water Resources Group.** 2009. Charting our water future. Economic framework to inform decision-making. Mc Kinsey & Company. 185 p.

**Abrams, L.** 2009. Water scarcity. [www.africanwater.org/drought\\_water\\_scarcity.htm](http://www.africanwater.org/drought_water_scarcity.htm) Accessed 4 July 2004.

**AIT [Asian Institute of Technology].** 2009. Water saving irrigation practices in rice-based canal systems. Findings from a Regional Workshop organized in cooperation with the University of Copenhagen, 8–9 October 2009, Bangkok, Thailand.

**Allan, J.A. 2001.** *The Middle East Water Question: Hydropolitics and the Global Economy*. I B Tauris, London, UK.

**APFAMGS [Andhra Pradesh Farmer Managed Groundwater System Project].** 2009. Nationally Executed Partnership project between BIRDS and FAO. See <http://www.fao.org/nr/water/apfarms/index.htm> Accessed 10 July 2012.

**Aylward, B., Seely, H., Hartwell, R. & Dengel, J.** 2010. The economic value of water for agricultural, domestic and industrial uses: a global compilation of economic studies and market prices. Report prepared for FAO. 31 May 2010. Available at [http://www.ecosystemeconomics.com/Resources\\_files/Aylward%20et%20al%20\(2010\)%20Value%20of%20Water.pdf](http://www.ecosystemeconomics.com/Resources_files/Aylward%20et%20al%20(2010)%20Value%20of%20Water.pdf) Accessed 10 July 2012.

**Batchelor, C.H., Rama Mohan Rao, M.S. & Monahar Rao, S.** 2003. Watershed development: A solution to water shortages in semi-arid India or part of the problem? *Land Use & Water Resources Research*, 3: 1–10.

**Bastiaanssen, W.G.M.** 2009. Water accounts: de nieuwe generatie waterbeheercontroleurs. Intreerde Technische Universiteit Delft. (in Dutch).

**Brisbane Declaration.** 2007. Proclaimed at the 10th International River Symposium and International Environmental Flows Conference, held in Brisbane, Australia, 3–6 September 2007.

**Brooks, D.B., Rached, E. & Saade, M.** 1997. Management of water demand in Africa and the Middle East. Current Practices and Future Needs. IDRC.

**Bruinsma, J.** 2009. *The resource outlook to 2050: by how much do land, water and crop yields need to increase by 2050?* Expert Meeting on How to Feed the World in 2050. FAO. Available at [ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/ak542e/ak542e06.pdf](http://ftp.fao.org/docrep/fao/012/ak542e/ak542e06.pdf) Accessed 10 July 2012.

**CA [Comprehensive Assessment of Water Management in Agriculture].** 2007. *Water for Food, Water for Life: A Comprehensive Assessment of Water Management In Agriculture*. Earthscan, London, UK, and International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.

**Chapagain, A.K. & Hoekstra, A.Y.** 2004. *Water footprints of nations*. Volume 1. Main Report. UNESCO-IHE.

**COMMAN.** 2005. *Managing groundwater resources in rural India: the community and beyond*. BGS Commissioned Report CR/0536/N. ODI, London, UK. Available at <http://www.odis.org.uk/resources/details.asp?id=3059&title=ground-water-resources-rural-india-community> Accessed 4 July 2012.

**Falkenmark, M.** 1984. New ecological approach to the water cycle: ticket to the future. *AMBIO*, 13(3): 152–160.

**Falkenmark, M. & Widstrand, C.** 1992. Population and Water Resources: A delicate balance. *Population Bulletin*. Population Reference Bureau, Washington, USA.

**Falkenmark, M.** 1989. The massive water scarcity threatening Africa – why isn't it being addressed? *Ambio*, 18(2): 112–118.

**FAO [Food and Agriculture Organization of the United Nations].** 1997. Modernization of irrigation schemes: past experiences and future options. *Water Report 12*. FAO/RAP Publication 199722/. Bangkok, Thailand.

**FAO.** 2003. Re-thinking the approach to groundwater and food security. *FAO Water Reports*, no. 24.

**FAO.** 2004. Water charging in irrigated agriculture. An analysis of international experience. Prepared by G. Cornish, B. Bosworth, C. Perry and J. Burke. *FAO Water Reports*, no. 28.

**FAO.** 2006a.. *World agriculture: towards 2030/2050/*. Interim report. FAO, Rome, Italy.

**FAO.** 2006b. *Water desalination for agricultural applications*. Prepared by J. Martínez Beltrán and S. Koo-Oshima. *FAO Land and Water Discussion Paper*, no. 5.

**FAO.** 2007. Modernizing irrigation management – the MASSCOTE approach: Mapping System and Services for Canal Operation Techniques. Prepared by Renault, D., Facon, T. & Wahaj, R. *FAO Irrigation and Drainage Paper*, No 63.

**FAO.** 2008. Expert meeting on Climate change, water and food security. 26–28 February 2008. Contribution to the High Level Conference on World Food Security and the Challenge of Climate Change and Bio-energy on Water and Climate Change.

**FAO.** 2010: The Wealth of Waste. The economics of wastewater use in agriculture. Prepared by J. Winpenny, I. Heinz and S. Koo-Oshima. *FAO Water Reports*, no. 35.

**FAO.** 2011a. Climate change, water and food security. Prepared by H. Turrall, J. Burke and J.-M. Faurès. *FAO Water Reports*, no. 36.

**FAO.** 2011b. Global food losses and food waste; extend causes and prevention. Study conducted for the International Congress "Save Food!" at Interpack2011, Düsseldorf, Germany.

**FAO.** 2012. Crop yield response to water. Prepared by P. Steduto, T.C. Hsiao, E. Fereres and D. Raes. *FAO Irrigation and Drainage Paper*, no. 66. 500 p.

- FAO-AQUASTAT.** 2012. FAO Global information system on water and agriculture. <http://www.fao.org/nr/water/aquastat/maps/index.stm>
- Faurès, J.-M. & Santini, G.** 2008. Water and the rural poor: interventions for improving livelihoods in sub-Saharan Africa. FAO/IFAD.
- Faurès, J.-M., Svendsen, M. & Tural, H.** 2007. Re-inventing irrigation. In: D. Molden (editor). *Water for Food, Water for Life: A Comprehensive Assessment of Water Management in Agriculture*. Earthscan, London, UK, and International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.
- Fraiture, C. de, & Wigelns, D.** 2010. Satisfying future water demands for agriculture. *Agricultural Water Management*, 97: 502–511.
- Fraiture, C. de, Cai, X., Amarasinghe, U., Rosegrant, M. & Molden, D.** 2004. Does cereal trade save water? The impact of virtual water trade on global water use. Comprehensive Assessment Research Report no. 4. International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.
- Frederiksen, H.D.** 2009. The world water crisis and international security. *Middle East Policy*, 16(4): 76–89.
- Frederiksen, H.D. & Allen, R.G.** 2011. A common basis for analysis, evaluation and comparison of offstream water uses. *Water International*, 36(3): 266–282.
- Gleick, P.H., Christian-Smith, J. & Cooley, H.** 2011. Water-use efficiency and productivity: re-thinking the basin approach. *Water International*, 36(7): 784–798.
- Groves, D.G. 2006.** New Methods for Identifying Robust Long-Term Water Resources Management Strategies for California. Pardee RAND Graduate School (PRGS) Dissertation Series, Santa Monica, CA, USA.
- GWP [Global Water partnership].** 2000. Integrated water resources management. TAC Background Paper, No. 4. Technical Advisory Committee. Stockholm, Global Water Partnership. 67 p. Available at [http://www.gwp.org/Global/GWP-CACENA\\_Files/en/pdf/tec04.pdf](http://www.gwp.org/Global/GWP-CACENA_Files/en/pdf/tec04.pdf) Accessed 4 July 2012.
- GWP.** 2009. Dublin statements and principles.
- Hodgson, S.** 2006. Modern water rights: theory and practice. *FAO Legislative Study* No. 92.
- Hoekstra, A.Y. & Chapagain, A.K.** 2007. Water footprints of nations: water use by people as a function of their consumption pattern. *Water Resources Management*, 21(1): 35–48.
- Hsiao, T.C., Steduto, P. and Fereres, E.** 2007. A systematic and quantitative approach to improve water use efficiency in agriculture. *Irrigation Science*, 25(3): 209–231.
- IPCC [Intergovernmental Panel on Climate Change].** 2007. Fourth Assessment Report. IPCC Secretariat, Geneva, Switzerland. <http://www.ipcc.ch/>.
- IPCC.** 2008. Climate Change and Water. Edited by B.C. Bates, Z.W. Kundzewicz, S. Wu and J.P. Palutikof. IPCC Technical Paper VI. IPCC Secretariat, Geneva. 210 p.

- Keller, J.** 2000. Re-engineering irrigation to meet growing freshwater demands. pp. 21–39, in: Proceedings of the 4th decennial symposium of the American Society of Agricultural Engineers. American Society of Agricultural Engineers, St Joseph, Michigan, USA.
- Keller A.A. & Keller, J.** 1995. Effective efficiency: a water use efficiency concept for allocating freshwater resources. Discussion Paper No. 22. Center for Economic Policy Studies, Winrock International. 19 p.
- Keller, J., Keller, A. & Davids, G.** 1998. River basin development phases and implications of closure. *Journal of Applied Irrigation Science*, 33(2): 145–164.
- Keller A.A., Keller, J. & Seckler, D.** 1996. Integrated water resource systems; theory and policy implications. In: Research Report No. 3. International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka 14 p.
- Loeve, R., Hong, L., Dong, B., G-Man, Chen, C.D., Dawe, D. & Barker, R.** 2004. Changes in long-term trends in intersectoral water allocation and crop productivity in Zhanghe and Kaifeng, China. In: R. Barker (Guest Editor). *Paddy and Water Environment*. 2(4).
- Mathew, J. & Le Quesne, T.** 2009. Adapting water management: a primer on coping with climate change. WWF Water Security Series No. 3.
- Meinzen-Dick, R.** 2007. Beyond panaceas in irrigation institutions. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 104(39): 15200–15205.
- Merry, D.J. & Cook, S.** 2012. Fostering institutional creativity at multiple levels: Towards facilitated institutional bricolage. *Water Alternatives*, 5(1): 1–19.
- Moench, M. 2002.** Water and the potential for social instability: Livelihoods, migration and the building of society. Natural Resources Forum 26. United Nations.
- Moench, M., Caspari, E. & Dixit, A.** 1999. Rethinking the mosaic: Investigations into local water management. Nepal Water Conservation Foundation, Kathmandu, Nepal.
- Molden, D.** 1997. Accounting for water use and productivity. SWIM Paper 1. International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.
- Molden, D.J., El Kady, M. & Zhu, Z.** 1998. Use and productivity of Egypt's Nile water. In: J.I. Burns and S.S. Anderson (editors). *Contemporary challenges for irrigation and drainage*. Proceedings of the USCID 14th Technical Conference on Irrigation, Drainage and Flood Control, Phoenix, Arizona, USA, 3–6 June 1998. USCID, Denver, CO, USA.
- Molden, D., Oweis, T., Steduto, P., Bindraban, P., Hanjra, M.A. & Kijne, J.** 2010. Improving agricultural water productivity: Between optimism and caution. *Agricultural Water Management*, 97(4 Special Issue): 528–535.
- Molden, D., Sakthivadivel, R. & Keller, J.** 2001. Hydronomic zones for developing basin water conservation strategies. Research Report No. 56. International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka. 30 p.
- Molle, F.** 2003. Development trajectories of river basins: a conceptual framework. IWMI Research Report No. 72. Colombo, Sri Lanka.

- Molle, F.** 2008. Why enough is never enough: The societal determinants of river basin closure. *International Journal of Water Resource Development*, 24(2): 247–256.
- Molle, F. & Berkoff, J. (editors).** 2007. *Irrigation Water Pricing: the gap between theory and practice*. Produced for the Comprehensive Assessment of water management in agriculture. CABI, Wallingford, UK.
- Molle, F. & Mollinga, P.** 2003. Water poverty indicators: conceptual problems and policy issues. *Water Policy*, 5(5-6): 529–544.
- Moriarty, P.M, Butterworth, J.A. & Batchelor, C.H.** 2004. Integrated Water Resources Management and the domestic water and sanitation sub-sector. IRC Thematic Overview Paper. Available at <http://www.irc.nl/page/10431> Accessed 4 July 2012.
- Moriarty, P., Batchelor, C., Abd-Alhadi, F.T., Laban, P. & Fahmy, H.** 2008. The EMPOWERS approach to water governance: Guidelines, Methods and Tools. Available at <http://www.project.empowers.info/page/2850> Accessed 4 July 2012.
- OECD/FAO.** 2008. *OECD-FAO Agricultural Outlook 2008/2017-*. Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris, France, and Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome, Italy. Available at <http://www.fao.org/es/ESC/common/ecg/550/en/AgOut2017E.pdf> Accessed 4 July 2012.
- Perry, C.** 2007. Efficient irrigation; inefficient communication; flawed recommendations. *Irrigation and Drainage*, 56(4): 367–378.
- Perry, C., Steduto, P., Allen, R.G. & Burt, C.M.** 2009. Increasing productivity in irrigated agriculture: Agronomic constraints and hydrological realities. *Agricultural Water Management*, 96(11): 1517–1524.
- Pritchett, L., Woolcock, M. & Andrews, M.** 2010. Capability Traps? The mechanisms of persistent implementation failure. CGD Working Paper 234. Center for Global Development. Available at [http://www.cgdev.org/files/1424651\\_file\\_Pritchett\\_Capability\\_FINAL.pdf](http://www.cgdev.org/files/1424651_file_Pritchett_Capability_FINAL.pdf) Accessed 4 July 2012.
- Rao, R.M., Batchelor, CH., James, A.J., Nagaraja, R., Seeley, J. & Butterworth, J.A.** 2003. Andhra Pradesh Rural Livelihoods Programme Water Audit Report. APRLP, Rajendranagar, Hyderabad 500 030, India.
- Rockström, J., Falkenmark, M., Karlberg, L., Hoff, H., Rost, S. & Gerten, D.** 2009. Future water availability for global food production: The potential of green water for increasing resilience to global change. *Water Resources Research*, 45: Article W00A12.
- Rogers, P. & Hall, A.W.** 2003. *Effective water governance*. Background Paper No. 7. Global Water Partnership.
- Seckler, D.** 1996. *The new era of water resources management: from “dry” to “wet” savings*. Research Report No. 1. International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.
- Seckler, D., Upali, A., Molden, D., de Silva, R. & Barker, R.** 1998. *World water demand and supply, 1990 to 2025: Scenarios and issues*. Research Report No. 19. International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.

**Shah, T., Molden, D., Sakthivadivel, R. & Seckler, D.** 2000. The global groundwater situation: overview of opportunities and challenges. IWMI, Colombo, Sri Lanka.

**Shah, T., Burke, J. & Villholth, K.** 2007. Groundwater: a global assessment of scale and significance. In: Comprehensive assessment of water management for agriculture. Earthscan, London, UK, and International Water Management Institute, Colombo, Sri Lanka.

**Shah, T.** 2009. *Taming the anarchy: groundwater governance in South Asia*. Resources for the Future. 310 p.

**Siebert, S., Burke, J., Faurès, J.-M., Frenken, K., Hoogeveen, J., Döll, P. & Portmann, F.T.** 2010. Groundwater use for irrigation – a global inventory. *Hydrology and Earth System Sciences*, 14: 1863–1880. Available at: <http://www.hydrol-earth-syst-sci.net/14/1863/2010/hess-14-1863-2010.html> Accessed 4 July 2012.

**Steduto, P., Hsiao, T.C. & Fereres, E.** 2007. On the conservative behavior of biomass water productivity. *Irrigation Science*, 25(3): 189–207.

**UN [United Nations].** 2003. Handbook of National Accounting: Integrated Environmental and Economic Accounting 2003. Published in collaboration with European Commission, International Monetary Fund, Organisation for Economic Co-operation and Development and World Bank. Statistical Office of the United Nations, Series F, No.61, Rev.1 (ST/ESA/STAT/SER.F/61/Rev.1). UN Statistics Division, New York, USA. Available at <http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/seea2003.pdf> Accessed 4 July 2012.

**UN.** 2009. United Nations Population Information network online database. <http://www.un.org/popin/> Cited November 2009.

**UNDP [United Nations Development Programme].** 2004. *Adaptation Policy Frameworks for Climate Change: Developing Strategies, Policies and Measures*. Editors: Bo Lim Erika Spanger-Siegfried, with I. Burton, E. Malone and S. Huq. United Nations Development Programme, New York.

**UNSD [United Nations Statistics Division].** 2012. System of Environmental-Economic Accounting for Water (SSEA-Water). UN Statistics Division, New York, USA. Available at <http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/seeaw/seeawaterwebversion.pdf> Accessed 04 July 2012.

**UN-Water.** 2006a. The United Nations World Water Development Report 2: *Water, a shared responsibility*. World Water Assessment Programme (WWAP). Doc. no. UN-WATER/WWAP/2006/3. Unesco, Paris, France, and Berghahn Books, New York, USA. Available at <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001444/144409e.pdf> Accessed 3 July 2012.

**UN-Water.** 2006b. *Coping with water scarcity: A strategic issue and priority for system-wide action*. Available at [http://waterwiki.net/images/9/92/UN\\_Water\\_-\\_waterscarcity\\_leaflet.pdf](http://waterwiki.net/images/9/92/UN_Water_-_waterscarcity_leaflet.pdf) Accessed 3 July 2012.

**UN-Water.** 2009. The United Nations World Water Development Report 3: *Water in a Changing World*. World Water Assessment Programme (WWAP). Unesco, Paris, France, and Earthscan, London, UK.

- UN-Water.** 2012. The United Nations World Water Development Report 4: *Managing Water under uncertainty and risk*. World Water Assessment Programme (WWAP). Unesco, Paris, France.
- Wani, S.P., Rockström, J. & Oweis, T.** (editors). 2008. *Rainfed Agriculture: Unlocking the Potential*. Comprehensive Assessment of Water Management in Agriculture Series No. 7. CABI Publishing, Wallingford, UK.
- Ward, F.A. & Pulido-Velazquez, M.** 2008. Water conservation in irrigation can increase water use. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 105(47): 18215–18220.
- Water Accounting Standards Board.** 2009. Water accounting conceptual framework for the preparation and presentation of General Purpose Water Accounting Reports. Canberra, Australia.
- Winpenny, J.T.** 1997. *Managing Water Scarcity for Water Security*. A discussion paper prepared for the First FAO E-mail Conference on Managing Water Scarcity, 4 March to 9 April 1997.
- Winpenny, J.T.** 1994. *Managing water as an economic resource*. Routledge, London, UK.
- World Bank.** 2006. Where is the wealth of nations? Measuring capital for the 21st Century. World Bank, Washington DC, USA.
- World Bank.** 2007. Making the most of scarcity: accountability for better water management results in the Middle East and North Africa. World Bank, Washington DC, USA
- World Bank.** 2009. Addressing China's water scarcity: recommendations for selected water resource management issues. World Bank, Washington DC, USA.
- World Commission on Dams.** 2000. Dams and development. A new framework for decision-making. Earthscan Publications Ltd, London, and WWF-UK, London, UK.
- WHO [World Health Organization].** 2004. The global burden of disease. 2004 Update. Available at [http://www.who.int/healthinfo/global\\_burden\\_disease/GBD\\_report\\_2004update\\_full.pdf](http://www.who.int/healthinfo/global_burden_disease/GBD_report_2004update_full.pdf) Accessed 3 July 2012.
- WWF/SAB Miller.** 2009. Water footprinting: identifying and addressing water risks in the value chain.

## الملحق 1: تعاريفات

استخدمت التعريفات التالية في هذا التقرير:

### **Absolute water scarcity / المطلقة للمياه**

عدم كفاية الإمدادات المائية اللازمة لتلبية الطلب على الماء بعد اللجوء لكافة الخيارات الممكنة لتعزيز الإمدادات وإدارة الطلب. ويؤدي هذا الوضع إلى قيود واسعة على استخدام المياه. غالباً ما يستخدم معدل  $500 \text{ m}^3/\text{فرد}$  في العام كدليل يوضح الندرة الكاملة للمياه (Falkenmark, 1989). وهذا المعدل ينطبق على كمية المياه فقط، بالرغم أنه في كثير من الأحيان يمكن لنوعية المياه أن تؤدي إلى الندرة إذا كانت غير صالحة للاستهلاك.

### **Available water / المياه المتوفرة/المتاحة**

الجزء من الموارد المائية المتاح للاستخدام. وهذا المفهوم غامض، ويعتمد بما إذا كان يشير إلى المياه المتاحة للاستخدام المباشر، أو إلى موارد المياه العذبة المتاحة للتنمية المستقبلية. وفي كلتا الحالتين، فالوصول إلى المياه يمكن أن يكون له تأثير.

**الاستهلاك النافع للمياه (في الزراعة):** Beneficial Consumption of water (in agriculture)

الجزء من المياه الذي يسحب من مورده لغرض الري، والذي إما أن يستهلك بواسطة المحاصيل من خلال عملية النتح أو يدخل في تركيب البيوماس. والاستهلاك الغير مفيد هو هذا الجزء من الماء الذي يسحب من مصدره والذي يت弟兄 من التربة بدون المساهمة في إنتاج البيوماس.

### **الاستخدام النافع للمياه: Beneficial use of water**

استخدام المياه في أغراض ذات منافع ملموسة، مثل الأغراض المنزلية، الري، العمليات الصناعية والتبريد، توليد الطاقة المائية، النزهة والملاحة. وحسب السياق، فإن الاستخدام النافع يمكن أن يشمل أيضاً الحفاظ على مستويات النهر للأغراض البيئية، تحفيظ تفقات المياه العادمة واستدامة الأراضي الرطبة، ومنع المياه المالحة من التسرب في مصبات الأنهر، الخ.

### **الندرة المزمنة للمياه: Chronic water scarcity**

المستوى الذي تستخدم عنده كافة موارد المياه العذبة المتاحة للاستخدام. وفيما هو أبعد من هذا المستوى، فإن الإمدادات المائية اللازمة للاستخدام يمكن أن تناح فقط من خلال الموارد المائية الغير تقليدية مثل مياه الصرف الزراعي، المياه العادمة المعالجة أو المياه المحلاة، أو عن طريق إدارة الطلب. غالباً ما يستخدم المعدل ما بين  $500$  إلى  $1000 \text{ m}^3/\text{شخص/سنة}$  كدليل لتبيّان الندرة المزمنة للمياه (Falkenmark, 1989).

### **الاستخدام الاستهلاكي للمياه: Consumptive use of water**

الجزء من الماء المسحوب من مصدره لاستخدامه في قطاع معين (مثل الزراعة، الصناعة أو الأغراض المنزلية)، والذي لن يصبح متاحاً لإعادة الاستخدام بسبب البحر، والنتح، والإدماج داخل منتجات، الصرف المباشر إلى البحر أو إلى مناطق التبخر، أو النقل بأساليب أخرى من مصادر المياه العذبة. ويسمى الجزء من الماء المسحوب ولكن لم يستهلك في هذه العمليات بالتدفق العائد.

**تكلفة المياه: Cost of water**

بشكل محدد، تتعلق تكلفة المياه بالمصروفات المباشرة التي تحدث عند توفير خدمات الإمداد المائي. وتشمل التكلفة الكلية لهذا الإمداد تكاليف التشغيل والصيانة، ونقص قيمة رأس المال بالاستعمال، وتكاليف الإحلال والتجديد. وتقدير التكلفة الكلية لمياه المجتمع يجب أن يشمل بالإضافة إلى تكاليف الإمداد، تكلفة الفرصة الخائنة (مثل الفوائد المفقودة عندما لا تستعمل المياه في أكثر الاستخدامات منفعة)، وكذلك المظاهر الاقتصادية والبيئية المتعلقة بالإمداد المائي (العواقب الغير مباشرة التي لا تدمج بشكل مباشر في النظام المحاسبي) (FAO, 2000, GWP, 2004). وهناك حاجة للتفرقة بين تكلفة الخدمة المائية وبين "سعراها" كما يظهر من خلال معاملات السوق، حيثما توجد، وقيمتها الاقتصادية (انظر تعريف تسعير المياه وقيم المياه).

**إدارة الطلب: Demand management**

مجموعة من الإجراءات تعتمد عليها عملية ضبط الطلب على المياه، إما برفع كفاءة استخدامها (انظر التعريف أدناه) أو إعادة تخصيص المياه عبر القطاعات.

**المياه القابلة للاستغلال Exploitable water**

(يطلق عليها أيضاً موارد المياه الممكن إدارتها أو إمكانية تنمية المياه). وهي حجم المياه الممكن إتاحتها من أجل قطاعات الاستخدام الاستهلاكي للمياه (الزراعة، الصناعة، البلديات). ومحاولة تقدير كمية هذا الجزء من الموارد المائية المتعددة الكلية بالدولة المتوفرة فعلياً لسحبه، يعتمد على عوامل مختلفة مثل الجدوى الاقتصادية والبيئية لتخزين المياه، واستخلاص المياه الجوفية، والإبقاء على التدفقات الالزامية للملاحة والمنافع البيئية، الخ. ويختلف مستوى المياه القابلة للاستغلال تبعاً لمستوى التنمية الاقتصادية بالدولة، والبنية التحتية، وقابلية التغير والتنوعية، وتبادل المنفعة بين المستخدمين المتنافسين.

**المياه العذبة: Freshwater**

المياه الطبيعية الموجودة على سطح الكرة الأرضية في صورة أنهار جلدية، بحيرات وأنهار، والمياه الجوفية في طبقات الأرض. والملمح الرئيسي لها هو ضعف تركيز الأملاح الذائبة. ويستثنى من ذلك مياه الأمطار، المياه المخزونة بالتربيه، والمياه العادمة الغير معالجة، ومياه البحر والمياه العسرة (الضاربة للملوحة). وفي هذا التقرير، ما لم يذكر خلاف ذلك، فإن اصطلاح الماء يستخدم للتعبير عن المياه العذبة.

**المؤسسات: Institutions**

القوانين والتشريعات التي تحكم الإدارة، والتنمية، والحماية من التلوث، واستخدام الموارد المائية، والكيانات الحكومية على كافة المستويات، المنوط بها إدارة وتنفيذ القوانين والتشريعات، والسلطة القضائية ومنظمات مستخدمي المياه، الرسمية وغير رسمية.

**التحديث: Modernization**

في مجال الري، يعرف التحديث بأنه عملية الترقية الفنية والإدارية (مقابل مجرد إعادة التأهيل) لمشروعات الري، مصحوبة بالإصلاحات المؤسسية، إذا تطلب الأمر، بهدف تحسين استخدام المورد (عمالة، اقتصadiات مياه، بيئة) وخدمات توصيل المياه إلى الحقول (FAO, 1997).

**التدفق العائد: Return flow**

الجزء من الماء الذي يسحب من مصدره ولكن لا يستهلك ويعود إلى المصدر أو إلى كيان آخر من المياه الجوفية أو السطحية. ويمكن تقسيم التدفق العائد إلى تدفق لا يمكن استعادته (تدفق إلى منخفضات مالحة، أو إلى مياه جوفية غير اقتصادية أو تدفق ذو نوعية غير جيدة)، وتتدفق يمكن استعادتها (إلى الأنهر أو التسرب إلى طبقات المياه الجوفية).

**تعزيز الإمدادات: Supply enhancement**

(يسمى أيضاً إدارة الإمدادات أو زيادة الإمدادات). مجموعة من الإجراءات لزيادة الإمداد المائي، إما من خلال تنمية الموارد المائية (إنشاء البنية التحتية للمياه أو تنمية المياه الجوفية)، أو من خلال زيادة الموارد المائية المتاحة عن طريق تنمية الموارد الغير تقليدية للمياه، مثل تحلية مياه البحر، أو إعادة استخدام المياه العادمة المعالجة.

**جملة الموارد المائية المتتجدة: Total renewable water resources**

كمية المعدل السنوي طويل المدى لموارد المياه الداخلية والخارجية المتتجدة في منطقة معينة. وهي تتوافق مع الكمية السنوية القصوى من المياه المتاحة نظرياً للدولة، من غير اعتبار لنوعية المياه أو المتطلبات البيئية. وتعرف الموارد المائية الداخلية المتتجدة بالدولة بمعدل التدفق السنوي طويل المدى للأنهار ولشحن الطبقات الجوفية الناتج عن الأمطار الطبيعية. كما تعرف الموارد المائية الخارجية المتتجدة بأنها الجزء من الموارد المائية السنوية المتتجدة للدولة الذي لا يتولد داخل الدولة نفسها. وهذا يشمل التدفقات من بلدان أعلى النهر وجزء من مياه البحيرات والأنهار الحدودية. وهي تأخذ في حسابها كمية التدفق الذي يحجز بواسطة بلدان أعلى النهر (تدفق وارد) و/أو بلدان أدنى النهر (تدفق خارج) من خلال اتفاقيات أو معاهدات رسمية أو غير رسمية، والسوبيات المائية المحتملة التي تحدث في بلدان أعلى النهر.

**المحاسبة المائية: Water accounting**

أسلوب منهجي لتنظيم وتقديم معلومات تتعلق بالأحجام المادية وتدفقات المياه في البيئة، بالإضافة إلى القيم الاقتصادية للمياه من خلال تحليل العلاقة بين التكلفة والمنفعة.

**المراجعة المائية: Water audit**

دراسة منهجية للوضع القائم والاتجاهات المستقبلية لكل من العرض والطلب الخاصين بالمياه، مع ترکيز خاص على القضايا المتعلقة بالحكومة، والمؤسسات، والتمويل، وإمكانية الوصول وعدم اليقين، في نطاق منطقة معينة.

**رسوم المياه: Water charges**

يشير هذا الاصطلاح إلى ما يدفعه المستفيد من أجل خدمة المياه (الإمدادات المنزلية، الري، الخ.). وغالباً ما يشار إلى عملية تحديد سعر أو تعريفه للمياه، تحسب على أساسها الرسوم، بأن ذلك هو سعر المياه، ولكن ذلك يختلف تماماً عن "التسعير" الاقتصادي الرسمي للمياه كمورد طبيعي، حيث تنطبق فكرة تسعير الظل (أنظر أيضاً تسعير المياه أدناه).

**الحفظ على المياه: Water conservation**

الحماية والإدارة الفعالة لموارد المياه العذبة لضمان استدامتها على المدى الطويل.

**الطلب على المياه: Water demand**

يعني ذلك من الناحية الاقتصادية، قدرة ورغبة المستخدمين على الدفع من أجل المياه وما تتوفره من فوائد. وبهذا المفهوم، فإن الطلب على المياه يختلف عن كون المياه ضرورة أساسية للبشر، الذين يحتاجون إلى الحد الأدنى من الإمدادات الآمنة. وفي سياق ندرة المياه، فإن الطلب على المياه يعبر عن المتطلبات أو الاحتياجات المائية بتكلفة عادلة لمستوى معين من خدمة الإمداد المائي.

**تسعير المياه: Water pricing**

عملية تقرير سعر للخدمة المائية. ويمكن حساب هذا السعر بحيث يغطي كل أو جزء من تكاليف الخدمة المائية (أنظر تعريف تكلفة المياه)، أو الحث على تغيير سلوكيات استخدام المياه عن طريق الإقلال من الاستخدامات البديدة للمياه. وفي مجال الزراعة، يمكن حساب ذلك عن طريق مساحة الأرض، ونوع المحصول، أو على أساس الأحجام المترية. غالباً ما يسمى السعر المعين للخدمة المائية بتعريفة المياه، وهذا يمكن أن يعكس أو لا يعكس القيمة الاقتصادية للمورد المائي نفسه. وحتى عندما يعلن عن أسعار السوق فيما يتعلق بالمعاملات المائية المحلية، أو أسواق المياه المنظمة (كاليفورنيا، شيلي، أستراليا)، فربما لا تعكس هذه الأسعار القيم الاقتصادية الكاملة. وعلى ذلك، فعند التخطيط للمورد المائي، يحتاج تحليل الفائدة والتكلفة، إلى تعديل الأسعار المنظورة، أو تقدير الأسعار بكماتها. وهذه الأسعار المعدلة أو المقدرة يشار إليها عادة بأسعار الظل.

**إنتاجية المياه: Water productivity**

الكمية (كتلة وسرعات حرارية) أو قيمة العائد (بما في ذلك الخدمات) فيما يتعلق بحجم المياه المستخدمة لإنتاج هذا العائد. والإنتاجية المحسوبة للمياه هي ببساطة الكمية (بالكيلوجرام أو السعرات) أو قيمة الناتج لكل وحدة من الإمدادات المائية (متر كعب).

**تقدير/تقييم الموارد المائية: Water resources assessment**

يركز تقدير الموارد المائية على جانب الإمدادات الخاصة بالمحاسبة المائية، ويوفر تقييمًا منهجيًّا للموارد المائية، بما يشمل متغيراتها واتجاهاتها.

**الندرة المائية: Water scarcity**

عدم التوازن بين العرض والطلب في المياه العذبة في منطقة معينة (دولة، إقليم، مستجمع أمطار، حوض نهر، الخ) كنتيجة لمعدل عال للطلب مقارنة بالعرض/الإمداد المتاح، في ظل الترتيبات المؤسسية السائدة (بما يشمل السعر) وأحوال البنية التحتية. وأعراضه هي: طلب غير مستوفى، توثر بين المستخدمين، المنافسة على الماء، زيادة السحب من المياه الجوفية وعدم كفاية التدفقات إلى البيئة الطبيعية. وتشير الندرة المائية المصنوعة أو المنشأة، إلى الحالة الناتجة عن التنمية الزائدة للبنية التحتية المائية بالنسبة لما هو متاح من إمداد المائي، بما يؤدي إلى حالة من زيادة العجز المائي.

**العجز المائي: Water shortage**

نقص في إمدادات المياه ذات النوعية المقبولة، ومستويات منخفضة من الإمداد المائي، في مكان محدد ووقت معين عن مستويات الإمداد المطلوبة. وقد ينشأ هذا النقص عن عوامل متاخرة، أو أسباب أخرى لعدم كفاية الموارد المائية، مثل عدم صيانة البنية التحتية أو رداءة هذه الصيانة، أو مجموعة من العوامل الهيدرولوجية أو الهيدرو-جيولوجية الأخرى.

**الإجهاد المائي: Water stress**

أعراض ندرة أو نقص المياه، مثل قيود شديدة وواسعة متكررة على استخدام المياه، تزيد الصراع بين المستخدمين والتنافس على المياه، وتدني مستويات إمكانية الاعتماد عليها، ومستويات الخدمات، والفشل المحصولي وعدم الأمان الغذائي.

**الإمداد المائي: Water supply**

كمية المياه المتاحة أو التي جعلت متاحة للاستخدام.

**تعريفة المياه: Water tariff**

أنظر تسعير المياه. وتختلف تعريفة المياه اختلافاً شاسعاً في هيكلها ومستواها بين فئات المستخدمين، ومقدمي الخدمة وكذلك بين البلدان والأقاليم. كذلك تختلف اختلافاً واسعاً جداً، الآليات التي تعدل التعريفات.

**استخدام المياه: Water use**

أي تطبيق عمدي أو استخدام للمياه لغرض معين. وهناك اختلاف جوهري بين الاستخدام الاستهلاكي (أنظر التعريف السابق) والاستخدام الغير استهلاكي. وتشمل الاستخدامات الغير استهلاكية الهامة الملاحة، والزهنة، واستيعاب المواد العادمة وتحليلها. وبالرغم أن الطاقة المائية وعملية تبريد محطات الطاقة لا تعتبر استخداماً استهلاكياً رئيسياً صرفاً للمياه، فإن لها آثار هامة على الدورة الهيدرولوجية، حيث تطلق المياه في أوقات وأجواء تفرض تكاليفاً على المستخدمين الآخرين للمياه. كذلك فإن خزانات المياه تؤدي إلى فوائد عن طريق البخر.

**كفاءة استخدام المياه: Water use efficiency**

بالاصطلاح الهندسي، فإن كفاءة استخدام المياه هي النسبة بين كمية المياه التي استخدمت فعلياً لغرض معين، والكمية التي سُبِّحت أو صرفت من مصدرها كالنهر، طبقة جوفية أو خزان، من أجل الوفاء بهذا الاستخدام. وليس لها أبعاد محددة ويمكن تطبيقها على أي نطاق. وفي هذا التقريري يفهم "الاستخدام الفعال للمياه" بتعبر اقتصادي أكثر شمولاً، بأنه استخدام المياه لزيادة إنتاج السلع والخدمات. ويمكن تعزيز الاستخدام الفعال للمياه في الزراعة عن طريق خفض فوائد المياه أثناء نقلها وتوزيعها، وزيادة الإنتاجية المحصولية، أو توجيه المياه نحو المحاصيل عالية القيمة (التخصيص داخل القطاعات). وهذا لا يعني أنه لمجرد أن الاستخدام الزراعي للمياه أصبح فعالاً تكون المياه قد "وفرت". ولأجل تحقيق "كفاءة" أعظم، من المهم الأخذ بنظره أوسع (على مستوى الحوض مثلاً)، مع الاعتراف بالمساهمة التي يمكن أن تفعلها ما تسمى بالـ "فوائد" في إنتاجية المستخدمين الآخرين، وفي أجزاء أخرى من الدورة المائية.

**حقوق استخدام المياه: Water use rights**

بالمفهوم القانوني، فإنه الحق الشريعي لاستخلاص أو توجيه واستخدام المياه من مورد طبيعي معين، أو تجمیع أو تخزين كميات معينة من المياه في مورد طبيعي خلف خزان أو بنية هیدروليکية أخرى، أو استخدام أو الإبقاء على الماء بحالته الطبيعية (تدفق بيئي في نهر، واستخدام المياه من أجل التزهنة، أو الممارسات الدينية والروحانية، والشرب والغسل والاستحمام وسقاية الحيوانات).

**القيم المائية: Water values**

فائدة/فوائد المياه من استخدامها في أغراض وأماكن وأوقات معينة، ويمكن قياس عديد من هذه الفوائد وتحديد قيمتها الاقتصادية (مثل ذلك من أجل الري، العمليات الصناعية، وفي كثير من الأحيان الاستخدامات المنزلية). بينما يجب أن يعبر عن الفوائد الأخرى بالأسلوب النوعي (القيمة الامتناعية). وتعتمد تقنية تقدير قيمة المياه على الاستبيانات لاستنباط التفضيلات عن الرغبة في الدفع من أجل خدمة جيدة (القيمة المحتملة). وتعتمد تقنية القيمة الغير مباشرة للمياه على السلوكيات الملحوظة في السوق للاستدلال على القيم (مثل أسلوب تنمية المتعة وتكليف النقل).

**سحب المياه: Water withdrawal**

الحجم الإجمالي للمياه المستخلصة من مجاري مائي، طبقات جوفية أو بحيرات لأي غرض (زراعي، صناعي، تجاري، منزلي).

## الملحق 2

# جدول أعمال مشاورة الخبراء

الوقت	اليوم الأول: الاثنين 14 ديسمبر	اليوم الثاني: الثلاثاء 15 ديسمبر	اليوم الثالث: الأربعاء 16 ديسمبر
	عرض قطري: الصين وأسبانيا	عرض قطري: استراليا وتونس	عرض قطري: الصين وأسبانيا
التسجيل	9.00 – 8.45		9.15 – 9.00
	جلسة (5) مجموعة: تسلیط الضوء من أجل جهود ومشاركة الـ FAO	جلسة (2) مجموعة: تحديد صناع القرار الأساسيين، خيارات التجاوب والأوضاع	خطبة الافتتاح وأهداف الاجتماع تقديم المشاركين (Johan Kuylenstierna)
تقديم مسودة إطار العمل التصوري (Pasquale Steduto)	9.30 – 9.15	10.00 – 9.30	10.30 – 10.00
	جلسة عامة: موجز نتائج جلسة المجموعة	جلسة عامة: موجز نتائج جلسة المجموعة	استراحة
مناقشة عن إطار العمل التصوري بما يشمل المصطلحات (Jean-Marc Faures)	12.50 – 11.00	11.00 – 10.30	استراحة
	جلسة عامة: موجز نتائج جلسة المجموعة		ختام
تقديم مسودة إطار العمل التصوري (Pasquale Steduto)	12.30 – 12.15		13.30 – 12.30
	عرض قطري: الولايات المتحدة وشيلي	عرض قطري: مصر وجنوب أفريقيا	غذاء
مناقشة: استعراض مفهوم الندرة المائية، الأبعاد والأسباب والمبادئ من أجل العمل	15.00 – 13.45	13.45 – 13.30	غذاء
	جلسة عامة: موجز نتائج جلسة المجموعة	جلسة عامة: موجز نتائج جلسة المجموعة	استراحة
المراجعة المائية: مدخل نحو التقييم المنظم لاستخدام المياه (Charles Batchelor)	16.30 – 16.00	16.00 – 15.30	غذاء
	مناقشة: تطبيق مفهوم المراجعة المائية		17.30 – 16.30
	تلخيص النتائج		18.00 – 17.30

## الملحق 3

### قائمة بالمشاركين في اجتماع مشاورة الخبراء

#### Australia

Mary Harwood

First Assistant Secretary  
Water Efficiency Division  
Department of the Environment, Water, Heritage and the Arts

#### France

François Molle

Chargé de recherche  
Institut de Recherche pour le Développement

#### Chile

Humberto Peña Torrealba

Consultor en recursos hídricos

#### China

Mei Xurong

Director General  
Institute of Environment and Sustainable Development in Agriculture (IEDA)

#### Gan Hong

Deputy Director

Department of Water Resources  
China Institute of Water Resources  
and Hydropower Research (IWHR)

#### Germany

Walter Huppert

Consultant

Water Management and Institutions

#### Elisabeth Van Den Akker

Senior Planning Officer

Section Policy Consultancy in  
the Agriculture, Fisheries and Food Sector

#### Italy

Nicola Lamaddalena

Mediterranean Agronomic Institute Bari

#### Stefano Burchi

Consultant, FAO

## Netherlands

Wim Bastiaanssen

Faculty of Civil Engineering and Geosciences

## Niger

Amadou Allahoury Diallo

Senior Agricultural Water Expert

Niamey, Niger

## South Africa

Rivka Kfir

Chief Executive Officer

South Africa Water Research Commission

## Spain

Consuelo Varela-Ortega

Professor, Departamento de economía y ciencias sociales agrarias. ETSI Agrónomos

Universidad Politécnica de Madrid (UPM)

## Elias Fereres-Castiel

Consejo Superior de

Investigaciones Científicas

Instituto Agricultura Sostenible

Finca Alameda del Obispo

## Tunisia

Netij Ben Mechlia,

Professeur

Institut National Agronomique de Tunis

## United Kingdom

Chris Perry

Water Resources Economist

## Charles Batchelor

Water Resources Management Ltd

## **United States of America**

**Donald A. Wilhite**  
Director and Professor,  
School of Natural Resources  
University of Nebraska

**Mark Svendsen**  
President, United States Committee on Irrigation and Drainage

## **ICID**

**Chandra A. Madramootoo**  
President, International Commission on Irrigation and Drainage (ICID)  
James McGill Professor and Dean Faculty of Agricultural and Environmental Sciences  
Ste. Anne de Bellevue QC

## **IFAD**

**Rudolph Cleveringa**  
Senior Water Advisor  
International Fund for Agricultural Development

## **IWMI**

**David Molden**  
Deputy Director General - Research  
International Water Management Institute  
(IWMI)

## **UN-Water**

**Johan Kuylestierna**  
Chief Technical Advisor

## **FAO**

**Division des terres et des eaux**  
Pasquale Steduto  
Jacob Burke  
Jean-Marc Faurès  
Karen Frenken  
Nicoletta Forlano  
Jippe Hoogeveen  
Gabriella Izzi  
Sasha Koo-Oshima  
Alba Martinez-Salas  
Patricia Mejias-Moreno  
Daniel Renault  
Guido Santini  
Domitille Vallée  
**Regional Office for Asia and the Pacific**  
Thierry Facon

## الملحق 4

### قائمة التقديرات القطرية في اجتماع الخبراء التشاوري

<b>Coping with water scarcity</b> The role of agriculture. A framework for action Pasquale Steduto	ال التعايش مع ندرة المياه. دور الزراعة – إطار عمل
<b>Water and agriculture in Australia</b> Mary Harwood	المياه والزراعة في استراليا
<b>Coping with water scarcity</b> The role of agriculture. The case of Chile Humberto Pena	التكيف مع ندرة المياه دور الزراعة. الوضع في شيلي
<b>Water and agriculture in China</b> Mei Xurong	المياه والزراعة في الصين
<b>Some experiences of agricultural water use in China</b> GAN Hong	بعض التجارب عن استخدام المياه. الزراعة في الصين
<b>Coping with water scarcity:</b> an Italian case study Nicola Lamaddalena	التكيف مع ندرة المياه: دراسة ميدانية في إيطاليا
<b>Remote sensing of water consumption in basins and agricultural systems</b> Wim Bastiaanssen	الاستشعار عن بعد لاستهلاك المياه في الأحواض والنظم الزراعية
<b>Coping with water scarcity South Africa</b> Rivka Kfir	التكيف مع الندرة المائية في جنوب أفريقيا
<b>Coping with water scarcity in Spain:</b> current measures and future developments Consuelo Varela – Ortega and Elias Ferers-Castiel	التعايش مع النظم الزراعية في إسبانيا: الإجراءات الحالية والتطورات المستقبلية
<b>Water accounting – and approach to systematic assessment of water use</b> Charles Batchelor	المحاسبة المائية – مدخل إلى التقييم المنتظم لاستخدام المياه
<b>Water scarcity in agriculture –</b> <b>The case of Tunisia</b> Netij Ben Mechlia	الندرة المائية في الزراعة – الوضع في تونس
<b>Coping with water scarcity –</b> <b>US experiences</b> Mark Svendsen	التكيف مع ندرة المياه – تجارب من الولايات المتحدة

## التقارير الفنية لمنظمة الأغذية والزراعة (FAO) – منشورة باللغة الإنجليزية.

### تقارير FAO عن المياه

- .1 منع تلوث المياه عن طريق الزراعة والأنشطة ذات الصلة، 1993 (E/S)
- .2 نماذج توصيل مياه الري، 1994 (E)
- .3 حصاد المياه من أجل تحسين الإنتاج الزراعي، 1994 (E)
- .4 استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد في الري والصرف، 1995 (E)
- .5 تحويل إدارة الري، 1995 (E)
- .6 أسلوب مراجعة السياسة المائية والإصلاح، 1995 (E/F)
- .7 الري في أفريقيا بالأرقام، 1995 (E)
- .8 مناوبات الري: من النظرية إلى التطبيق، 1996 (E)
- .9 الري بإقليم الشرق الأدنى بالأرقام، 1997 (E)
- .10 ضبط جود المياه العادمة لإنتاج المحاصيل المروية، 1997 (E)
- .11 تداخل مياه البحر في طبقات المياه الجوفية الساحلية – إرشادات للدراسة والرصد والمكافحة، 1997 (E)
- .12 تحديث مشروعات الري: الخبرات السابقة والخيارات المستقبلية، 1997 (E)
- .13 إدارة جودة مياه الصرف الزراعي، 1997 (E)
- .14 إدخال تكنولوجيا الري دعماً للأمن الغذائي، 1997 (E)
- .15 الري في بلدان الاتحاد السوفيتي السابق بالأرقام، 1997 (E) (نشر أيضاً كمطبوع له RAP. 1997)
- .16 الاستشعار عن بعد للموارد المائية، 1997 (E/F)
- .17 الخيارات المؤسسية والتقنية في تعظير وإدارة الري على النطاق الصغير 1998 (E)
- .18 الري في آسيا بالأرقام، 1999 (E)
- .19 التحكم الحديث في المياه وممارسات إدارة الري – وأثار ذلك على الأداء، 1999 (E)
- .20 الري في أمريكا اللاتينية والカリبي بالأرقام، 2000 (E/S)
- .21 إدارة جود المياه ومنع تلوثها، 2000 (E)
- .22 ممارسات الري الناجحة، 2000 (E)
- .23 استعراض الموارد العالمية للمياه بكل دولة، 2003 (E)
- .24 إعادة التفكير في العلاقة بين المياه الجوفية والأمن الغذائي، 2003 (E)
- .25 إدارة المياه الجوفية: البحث عن أساليب عملية، 2003 (E)
- .26 تنمية القرارات في الري والصرف: القضايا، والتحديات والتوقعات المستقبلية 2004 (E)
- .27 التقييم الاقتصادي للموارد المائية: من المنظور القطاعي إلى المنظور العملي في إدارة الموارد المائية، 2004 (E)
- .28 رسوم المياه في الزراعة المروية – تحليل للخبرة الدولية، 2004 – 2007 – الجهود والنتائج، 2007 (E)
- .29 الري في أفريقيا بالأرقام – حصر TATDAUQA (F/E)
- .30 التوجيه المنمق بأصحاب الشأن لدعم عملية إدارة الموارد المائية – المفاهيم المواجهة للممارسة المحلية، 2006 (E)
- .31 الطلب على منتجات الزراعة المروية في شبه القارة الأفريقية، 2006 (E/S)
- .32 تحول إدارة الري – على مستوى العالم، 2008 (E/S)
- .33 تحديد مجال التفاعل بين الزراعة والأراضي الرطبة – نحو إستراتيجية مستدامة ذات تجاذبات متعددة، 2008 (E)
- .34 الري في إقليم الشرق الأدنى بالأرقام – حصر 9002, TATDAUQA 8002, (E/RA)
- .35 الشروق من المواد العادمة: اقتصاديات استخدام المياه العادمة في الزراعة، 2010 (E)
- .36 التغير في آسيا، المياه والأمن الغذائي (E)
- .37 الري في آسيا الجنوبية والشرقية بالأرقام – حصر TATDAUQA (E)
- .38 التكيف مع ندرة المياه – إطار عمل للزراعة والأمن الغذائي 2012 (E)

تاریخ توفر التقاریر: فبراير 2011

AR = عربي

C = صيني

E = إنجليزي

F = فرنساوی

P = برتغالي

S = إسباني

## التكيف مع ندرة المياه

إطار عمل من أجل الزراعة والأمن الغذائي

في القرن العشرين، ازداد استخدام المياه بمعدل يفوق ضعف النمو السكاني، لدرجة أنه في كثير من الأقاليم لم يصبح في الإمكان الوفاء بالاحتياجات الإجمالية من المياه. وتستخدم الزراعة 70 في المائة من مسحوبات المياه العذبة على مستوى العالم، وهي القطاع الذي تكون فيه المياه شديدة الأهمية. وتحت الضغط المشتركة لكل من النمو السكاني والعادات الغذائية، يزداد الاستهلاك الغذائي في معظم مناطق العالم، ومن المتوقع أنه في العام 2050 سوف يحتاج الأمر لزيادة قدرها 60 في المائة من المواد الغذائية للوفاء بالمتطلبات العالمية.

وسوف يزداد احتياج القرارات السياسية المستقبلية، لأن تعكس العلاقة الوثيقة بين الماء والأمن الغذائي، وأن تبني على إدراك واضح للفرص والمبادلات التجارية في إدارة المياه، من أجل الإنتاج الزراعي. ومن أجل ترشيد جهودها الداعمة لبلدانها الأعضاء، توجهت منظمة الأغذية والزراعة (FAO) منذ وقت قريب نحو برنامج طويل المدى تحت شعار "التكيف مع ندرة المياه – دور الزراعة". وتأسيساً على اجتماع استشاري للخبراء، تم إعداد إطار عمل تصوري ليعاون على مواجهة قضية الأمن الغذائي في ظروف الندرة المائية. ويقدم هذا التقرير الإطار المذكور، مع استعراض سلسلة من الاختيارات السياسية والتكنولوجية، كما ينشئ مجموعة من المبادئ من شأنها أن تعمل كأسس لتطوير سياسات فعالة للأمن الغذائي تجاوباً مع الندرة المائية المتزايدة.

البرنامج المسمى  
"التكيف مع ندرة المياه – دور الزراعة"  
يجري تمويله من جانب التعاون  
التنموي الإيطالي



Coping with water scarcity

An action framework for agriculture and food security

ISBN 978-92-5-607304-4 ISSN 1020-1203



9 789256 073044

I3015Ar/1/04.13